

VÍCE NEŽ < 1.200 km >

Informace o službách
„Cyklisté vítání“
a dalších službách

Oficiální cykloprůvodce LABSKÁ STEZKA 2017

ZDARMA K VYZVEDNUTÍ

LABE  ELBE
LABSKÁ STEZKA

www.labska-stezka.cz

Labská stezka u Königsteinu

Urlaub in der Flusslandschaft Elbe

Tel.: 0 58 52 / 951 98 80

I ♥ ELBE

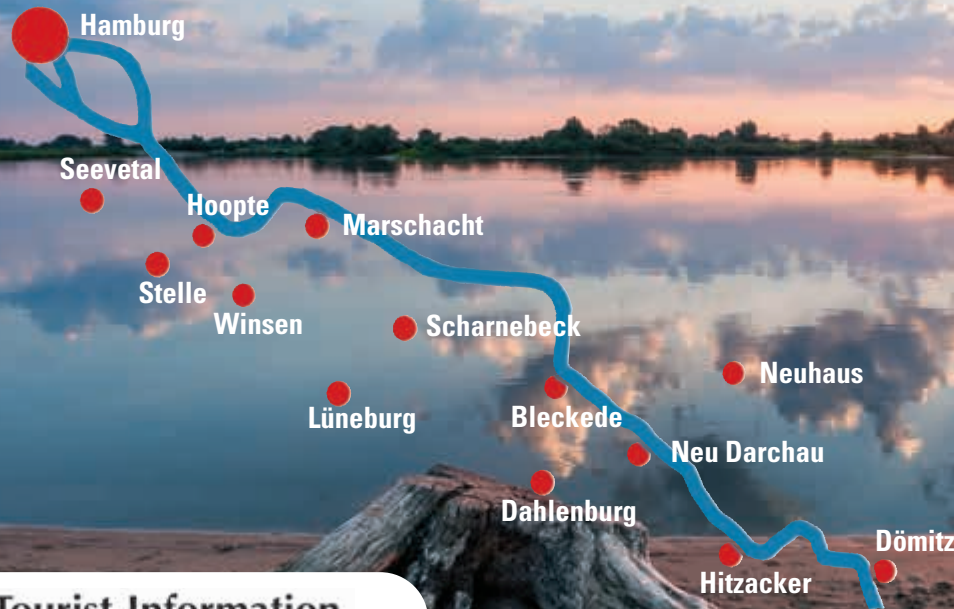


Foto: M. Tiemann

Tourist-Information

Winsener Elbmarsch

Gemeinde Seevetal · Gemeinde Stelle
Stadt Winsen/Luhe · Samtgemeinde Elbmarsch

Tel.: 04171 / 668075
www.winsen.de



flusslandschaft elbe



Sie erhalten das aktuelle Urlaubsmagazin
in unseren Touristinfos oder bestellen es
bei einem Besuch auf unserer Homepage:

www.erlebnis-elbe.de



Schlossplatz 11 · (Marstall) · 21423 Winsen / Luhe
touristinfo@stadt-winsen.de

Flusslandschaft Elbe GmbH · Schlosstr. 10
21354 Bleckede · info@erlebnis-elbe.de

Vítejte na Labské stezce



LABE e ELBE
LABSKÁ STEZKA



< ca 327 km >

Úsek A
str. 10–11

Cuxhaven
Brunsbüttel

Freiburg (Labe)
Cuxland
Glückstadt

Úsek B
str. 12–15

Stade
Stará země
Wedel

Úsek C
str. 16–17

Hamburg
Ochsenwerder

Úsek D
str. 18–21

Winsen (Luhe)
Geesthacht

Úsek E
str. 22–25

Lauenburg
Boizenburg
Bleckede
Labe

Úsek F
str. 26–31

Hitzacker
Bisferická rezervace
Říční krajina Labe
Dömitz
Wendland
Lenzen (Labe)
Gartow
Schnackenburg
Prignitz

< ca 260 km >

Úsek G
str. 34–37

Wittenberge

Úsek H
str. 38–43

Rühstätt
Werben (Labe)
Havelberg
Altmark
Arneburg

Úsek I
str. 44–47

Tangermünde
Rogätz
Jerichow
Päry
Magdeburg
Hohenwarthe



1.270 km plných zážitků

Nechte se svést k neobyčejnému cykloturistickému putování podél řeky Labe. Labská stezka patří k nejpůvabnějším a nejrozsáhlejším dálkovým cyklotrasám v Evropě. Od Severního moře přes Labské pískovce až do Polabí vás čeká na 1.270 km rozmanitá a nedotčená příroda labských lužních lesů, jedinečná kultura a pulsující krajské metropole. Kdo se vypraví až do Prahy, projede se i po Vltavské stezce. Minimální převýšení toku Labe se postará o odpočinkovou jízdu na kole.

V našem oficiálním průvodci naleznete vedle popisu trasy i spoustu tipů na návštěvu hlavních atrakcí podél Labské stezky, dále kontakty na certifikovaná zařízení Cyklisté vítání, TIC, přivozy a cykloservisy. Další informace o akcích nebo možnosti rezervace cyklozájezdů obdržíte u jednotlivých koordinačních míst Labské stezky v ČR (Nadace Partnerství) a v Německu (Sever, Střed, Jih).

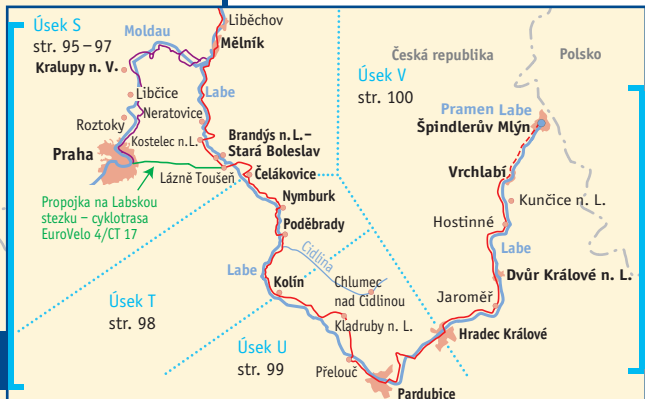
Určitě navštivte i oficiální webové stránky:
www.labska-stezka.cz

Na shledanou na Labské stezce!

Pro Vaše cykloputování po Labské stezce jsme připravili i bezplatnou mobilní aplikaci s mnoha užitečnými funkcemi pro iOS nebo Android:

www.labska-stezka.cz/app

Tipy



Další pùběh trasy viz vedlejší mapka.

Kontakty

www.elberadweg.de | www.labska-stezka.cz

Koordinanční místo Labské stezky Sever
 c/o Herzogtum Lauenburg
 Marketing und Service GmbH
 Elbstraße 59 | 21481 Lauenburg/Elbe
 tel. +49 4542 856862 | fax +49 4542 856865
 nord@elberadweg.de

Koordinanční místo Labské stezky Střed
 c/o Magdeburger Tourismusverband
 Elbe-Börde-Heide e.V.
 Domplatz 1 b | 39104 Magdeburg
 tel. +49 391 738790 | fax +49 391 738799
 mitte@elberadweg.de

Koordinanční místo Labské stezky Jih
 c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.
 Bahnhofstraße 21 | 01796 Pirna
 tel. +49 3501 470147 | fax +49 3501 470111
 sued@elberadweg.de

Koordinanční místo
 Labské stezky ČR
 Nadace Partnerství
 Krátká 26 | 100 00 Praha 10
 tel. | fax 274 816 727
 info@labska-stezka.cz
 www.labska-stezka.cz

Trasa a značení

Typické logo Labské stezky vám spolehlivě ukáže cestu. Z 80% probíhá Labská stezka v Německu (v ČR méně) po samostatné cyklostezce. Povrch je převážně asfaltový, a proto dobře až velmi dobře sjízdný. Po celé délce cyklotrasy vás čeká jen minimální výškové převýšení

Pro větší přehlednost jsme našeho cykloprůvodce rozdělili do jednotlivých úseků, které jsou odlišeny barevně:

severní část	úseky A až F:	327 km
střední část	úseky G až J:	260 km
jižní část	úseky K až O:	253 km
česká část	úseky P až V: odbočka přes Prahu:	370 km 80 km

Vydat se po či proti proudu Labe?

Díky malému převýšení můžete jet Labskou stezku po i proti proudu. Z důvodu převládajícího severozápadního proudění větru doporučujeme projet Labskou stezku spíše proti proudu řeky. V posledním úseku k prameni Labe můžete využít lanovku ze Špindlerova Mlýna na Medvědin nebo cyklobusy z Vrchlabí. Jízda na kole až k samotnému prameni Labe je zakázána. Poslední cca 1 km můžete dojet pěšky s možností úschovy kola na Labské boudě.

Certifikovaná ubytovací zařízení pro cykloturisty „Cyklisté vítání“



Naším cílem je, aby o vás i vaše kolo bylo při vašem putování po Labské stezce vždy dobře postaráno. Všechna ubytovací a další zařízení uvedená v tomto průvodci splňují kritéria certifikovaných služeb „Cyklisté vítání“ v ČR (www.cyklistevitani.cz) a v Německu certifikace „Bett&Bike“ od ADFC.

K těmto kritériím patří např.:

- › bezpečná úschova kola v uzamykatelné místnosti i přes noc
- › možnost usušení mokrého oděvu
- › vydatné snídaně
- › základní vybavení pro jednoduchou opravu kola a kontakty na cykloservisy v okolí
- › možnost objednání obědového balíčku
- › kromě toho nemají být certifikovaná zařízení zpravidla dále než 2,5 km od Labské stezky.

Nabídka certifikovaných ubytovacích zařízení sahá od kempů, přes ubytování v soukromí, ubytovny, hostely, pensiony až po pětihvězdičkové hotely. Certifikované ubytovací a další zařízení poznáte na Labské stezce podle loga „Cyklisté vítání“ či německého ekvivalentu loga „Bett&Bike“.



Důležité!

V době prázdnin či o víkendech se na Labské stezce pohybuje větší množství cykloturistů, a proto doporučujeme rezervovat si certifikované ubytování předem! V roce 2017 to platí obzvláště pro okolí města Lutherstadt Wittenberg, které očekává díky významnému jubileu Luthera obzvláště hodně turistů.

Certifikovaná stravovací a další zařízení pro cykloturisty



Stále více stravovacích zařízení se snaží vyjít vstříc potřebám cykloturistů. Podél Labské stezky jsou certifikovaná stravovací zařízení označena logem „Cyklisté vítání“ v ČR či v Německu tabulkou „Radfreundlich“.

Stravovací a další zařízení jako turistické cíle nabízí svým zákazníkům např.:

- › bezpečné odstavné místo pro kola a zavazadla v dohledu klienta
- › nabídku nápojů přizpůsobenou potřebám cykloturistů
- › teplá jídla po celý den
- › základní nářadí pro jednoduché opravy kol
- › prodej cyklistických a turistických map okolí
- › informace o cykloservisech v okolí.

Příjezd na Labskou stezku

> vlakem

Informace o příjezdu na Labskou stezku vlakem získáte na webu Českých drah www.cd.cz či Německých drah www.bahn.de. EC vlaky staví v Německu např. v Bad Schandau, Drážďanech či Hamburku.

Informace pro český úsek na www.cd.cz či www.idos.cz. EC vlaky staví např. v Pardubicích, Kolíně, Praze, Ústí n. L. a Děčíně.

> dálkovými autobusy

Na Labskou stezku se můžete dostat i komfortními a cenově výhodnými dálkovými autobusy českých i německých dopravců. Převážku kol je ale nutné nahlásit dopředu a rezervovat s dostatečným předstihem.

> autem

Při příjezdu na Labskou stezku autem doporučujeme si zajistit parkování předem prostřednictvím Vašeho ubytovatele nebo TIC v začátku či konci Vaší cesty.

www.labska-stezka.cz

Přívoz na Labi







Informace o přívozech a jízdním řádu získáte u jednotlivých úseků Labské stezky v tomto průvodci.

www.labska-stezka.cz

Legenda

Cenové kategorie na osobu v dvojlůžkovém pokoji se snídaním (příplatek za jednolůžkový pokoj):







€ = do 30 € | € € = 31 až 40 € | € € € = nad 40 €

- A 1** V průvodci uvedené ubytovací zařízení s kontakty
- A 1** resp. gastronomické zařízení
- A 1** resp. rekreační zařízení
-  Vzdálenost od Labské stezky
-  Převážka zavazadel
-  Půjčovna kol – veřejná či jen pro hosty
-  Dobbíječní stanice pro elektrokola při přenocování
-  Veřejná restaurace
-  Otevírací doba restaurace
- E** Speciální nabídka jídel Labský talíř „Elberadweg-Teller“
- A** Poskytovatel služeb s inzercí

Poloha dle toku řeky:

le = levý břeh

pr = pravý břeh

-  Labská stezka
-  Alternativa
-  Přívoz-trasa
-  Železnice-trasa
-  Labe
-  Další cyklostezky



Most



Camping



Omezení na stezce



Přívoz*



Vlakové spojení

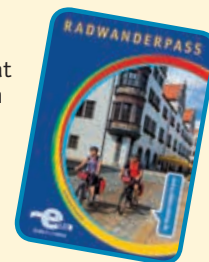


TIC

* Informujte se, zda přívoz jezdí i při povodni či nízkém stavu hladiny

Zařízení označená hvězdičkami ★ ★ se účastnila dobrovolné klasifikace Německého svazu hotelů a restaurací resp. Německého svazu cestovního ruchu. U neoznačených zařízení se hodnocení nevztahuje na vybavení pokojů. (★ ★) Klasifikace se netýká všech hotelových pokojů v zařízení.

Labský cyklopass (Radwanderpass) lze získat v turistických informačních centrech v Německu či objednat na www.elberadweg.de



Tiráž:

vydání 2017

Obsah, texty, vydavatel: Koordinační místa Labské stezky ve spolupráci s partnery. Používání tohoto cykloprůvodce či jeho částí ke komerčním účelům stejně jako dotisky či použití textů bez souhlasu vydavatele není povoleno.

Fotografie:

Titulní strana: Sylvio Dittrich, TVSSW

Sever: Koordinační místo Labské stezky a turistické organizace; B. Otten; M. Elsen; photocompany

Střed: Dominik Ketz (str. 35, 43, 45, 47, 50, 54, 55); Magdeburský Turistický svaz Elbe-Börde-Heide e.V.; Mirko Pannach (str. 39); TV Altmark (str. 41);

Jih: Sylvio Dittrich (str. 60)

ČR: Prague City Tourism (str. 3); Archiv města Pardubic (str. 87);

Archiv Ústeckého kraje (str. 89, 92, 93, 94 – Bergr);

Archiv Destinační agentury České středohoří (str. 92);

Archiv Středočeského kraje (str. 94, 98); NPÚ Praha (str. 95);

Archiv Královéhradeckého kraje (str. 97 – Filip Košťál, str. 99)

Realizace: Ö GRAFIK agentur für marketing und design, www.oe-grafik.de

Tisk: Druckerei Vettters

Redakční uzávěrka: Dezeember 2016

Cestovní agentury a kanceláře – naši partneři na Labské stezce

Množství cestovních agentur a kancelářů v Česku i Německu nabízí Labskou stezku jako nadregionální cykloturistické produkty s možnými výlety po celé délce stezky. V tomto oficiálním cykloprůvodci naleznete výhradně cestovní agentury a kanceláře, které mají dlouholetou zkušenost s fungováním na Labské stezce a velmi dobře se v místě vyznají, a které s námi přímo spolupracují.

Augustus Tours

Turnerweg 6, 01097 Drážďany,
tel. +49 351 5634820, www.augustustours.de

Elbe Rad Touristik

Gerhart-Hauptmann-Straße 2, 39108 Magdeburg,
tel. +49 391 7330334, www.elberadtouristik.de

Die Mecklenburger Radtour

Zunftstraße 4, 18437 Stralsund,
tel. +49 3831 3067619,
www.mecklenburger-radtour.de

Rückenwind Reisen

Am Patentbusch 14, 26125 Oldenburg,
tel. +49 441 485970, www.rueckenwind.de

Corso... die reiseagentur

Jagdsteig 25, 01662 Mišesň,
tel. +49 3521 710501, www.corso-reisen.de

CK Enthusia

Labské nábřeží 33, 405 02 Děčín 4,
tel. 724 006865, www.enthusia.cz/de

Převprava zavazadel pro jednotlivce

Elbe Gepäcktransport

Torgauer Straße 20, 01616 Strehla,
tel. +49 35264 9860,
www.elbe-gepaecktransport.de

Kurierdienst, Fahrradtouristik & Mietwagenverkehr

Holzweißigstraße 27, 04860 Torgau,
tel. +49 3421 902245,
www.elberadtouristik-seifert.de

Bag & Bike

Pod Lesem 1634/8, 405 02 Děčín 4,
tel. 603 213063, www.bagandbike.com

Fahrrad- und Gepäcktransport, Personentransfer

Jagdsteig 25, 01662 Mišesň,
tel. +49 3521 710501, www.elberadtaxi.de

Váš názor na Labskou stezku nás zajímá! Prosíme Vás proto o vyplnění online dotazníku. Podělte se s námi o Vaše zážitky z poutování po Labské stezce a pomozte nám tak ke stálému zlepšování nabídky. Děkujeme. www.labska-stezka.cz

Mobil vor Ort

29484 Brandleben/Langendorf
tel. +49 5865 468, www.fahrrad-taxi.de

Půjčovny kol pro jednotlivce i skupiny podél celé Labské stezky, kteří si chtějí půjčit kolo v bodě A a dojet do bodu B a odevzdat tam kolo:

Elbe Rad Touristik

Gerhart-Hauptmann-Straße 2, 39108 Magdeburg,
tel. +49 391 7330334, www.elberadtouristik.de

Souvenýr z Labské stezky

Souvenýr s motivem Labské stezky v podobě vybavení či oblečení na kolo nebo cyklomap a cykloprůvodců, stejně jako jiné upomínkové předměty s tematikou Labské stezky jsou pro Vás k dispozici na:

eshop.nadacepartnerstvi.cz nebo na

www.elberadweg.de/souvenirs

Rodinný výlet na Labské stezce

Proč se toulat v dálkách? Dobrodružství čeká před vlastními dveřmi: tiché cesty podél řeky, pradávné lesy, rozlehlé louky a pozoruhodná místa zvou všechny malé i velké cyklisty na Labskou stezku. Najdete zde řadu atraktivních cílů a míst, kde si můžete odpočinout: například hřiště, příjemné zmrzlinárny, plavecké bazény nebo dětská muzea. S trochou štěstí můžete pozorovat čápy, volavky, bobry a další zvířata. Anebo, pokud vás přepadne hlad, můžete ho utišit lesními malinami a čerstvě natrhanými třešněmi. Podle stáří a kondice dokáží děti zvládnout na kole vzdálenost okolo 20 až 30 kilometrů za den. Poklidné cestovní tempo s důkladnými a rozmanitými přestávkami je to správné na cestu po Labské stezce. A kdo už nechce jet dál, najde v blízkém okolí stezky příjemnou restauraci či ubytování nebo může pokračovat kus cesty veřejnou hromadnou dopravou. Užijte si společně malé i velké dobrodružství.

Podrobné tipy a informace najdete na naší internetové stránce www.elberadweg.de. Pro ČR pak na www.labska-stezka.cz.

Kontrolní seznam

- › teplý oděv odolný proti vlivům počasí, gumové holinky.
- › plyšová zvířátka pro děti, oblíbené hračky, knihy, baterka.
- › přilby.
- › zkontrolovat, zda jsou kola v pořádku.
- › nářadí a sada na lepení duší pumpička.
- › vodotěsné brašny.
- › jídlo, nápoje.
- › nádobí, deka na piknik.
- › opalovací krém a repelent.
- › obklady, náplastí, nůžky apod.
- › plavky, sluneční brýle.



Labská stezka severní část

Labská stezka z Cuxhavenu u Severního moře po Brunsbüttel a do Wittenberge vám odhalí fascinující pohledy na přírodu a kulturu. Svěží mořský vítr vás bude doprovázet z národního parku a místa světového přírodního dědictví UNESCO Wattenmeer i po cestě přímořskou krajinou Dolního Labe malými i většími přístavy, příjemnými městečky a originálními zemědělskými usedlostmi s ovocnými sady, kam až oko dohlédne. Užijte si také pulsující metropoli Hamburk. Labské stezka vás zavede do samého srdce přístavního města.



Zastávka s odpočinkem na Labské pláži u přívzu Bleckede

Labská stezka z Cuxhavenu do Brunsbüttelu a do Wittenberge

Říká se, že ticho léčí. Dostatek ticha vám nabídnou jak Labské mokřady, tak i Labské nivy. V biosferické rezervaci UNESCO „Říční polabská krajina“ naleznete přírodu ještě v jejím původním stavu. Je tomu tak i díky tomu, že fauna i flóra v tomto širokém hraničním pásmu mezi oběma rozdělenými Německy mohly po desetiletí nerušeně žít.

Ale nejen krajina vám zprostředkuje nezapomenutelné zážitky, také setkání se svědky minulosti jako jsou strážní věže bývalých pohraničnicků z NDR na březích Labe nebo pevnost Dömitz nechají před vašimi očima oživovat dějiny. Kromě cykloturistiky podél Labe určitě doporučujeme pro zpestření dovolené i plavbu po Labi jednou z četných výletních lodí, které tu čekají na své hosty. Určitě se vyplatí změnit perspektivu a alespoň část úseku Labe pozorovat nerušeně z hladiny řeky. Dopřejte si klidně i uvolněný, ale na zážitky stejně bohatý den na palubě. Udělejte si jednodenní pauzu a uraďte jednu etapu Labské stezky výletní lodí. Využijte ke dni odpočinku na zotavenou některou z četných nabídek k vyjízdce parníkem po Labi.



Majak Kugelbake v Cuxhavenu – začátek i cíl na Labské stezce

Informace o severní části Labské stezky:

Koordinační místo Labské stezky sever
c/o Herzogtum Lauenburg
Marketing und Service GmbH
 Elbstraße 59
 D • 21481 Lauenburg/Elbe
 tel. +49 4542 856862
 fax +49 4542 856865
 nord@elberadweg.de

Lodní doprava na Labi v severní části

Následně si můžete projít seznam výletních lodí na Labi přátelských k cyklistům. Informaci o převozech na Labi najdete u jednotlivých úseků Labské stezky. V zásadě doporučujeme ohlášení jízdy lodí s kolem předem.

Elb-Link Reederei GmbH

Albert-Ballin-Platz 3, 27472 Cuxhaven,
tel. +49 4721 3006 220

„Přívoz Lühe-Schulau“

Linková lodní doprava mezi Grünendeichem a Schulau, 21684 Stade,
tel. +49 4141 788667

Niederelbe-Fahrten

Linková lodní doprava Hamburg-Landungsbrücken a Stade-Stadersand,
tel. +49 40 311707-0

Výlety lodí „Salonschiff Aurora Geesthacht“

Schillerstraße 15 a, 21423 Winsen,
tel. +49 4171 690861

„Lüneburger Heide“

Linkové a charterové plavby na Labi a plavby ke zdviži Scharnebeck,
Deichstr. 23, 21380 Artlenburg, tel. +49 4139 6285

Reederei Andreas Heckert

Linkové a charterové plavby,
Skupinové rezervace přes TIC Hitzacker (Elbe),
tel. +49 5862 969717



Přívoz Krückau u Elmshornu

Milí cyklisté,

během putování po Labské stezce pojedete v některých úsecích i po hrázích či podél nich. Pokud přitom narazíte na stádo ovcí (nebo jejich stopy) či na techniku pro údržbu hrází, nezapomeňte, že mají před vámi vždy přednost. Ovce se starají o „stříženou“ trávu a souvislý porost, což je důležité z hlediska celkové péče o hráze. To se potvrdilo především při stoletých povodních z let 2002,



Péče o hráze

2006, 2011 a 2013, kdy tato péče zajistila dostatečnou pevnost hrází. Také vás prosíme, abyste opatrně objížděli kolem plotů ohrazujících plochy pro stáda ovcí, dbali zvýšené opatrnosti při průjezdu branek mezi ploty (především na dolním Labi) a při objíždění strojů pracujících na hrázích.

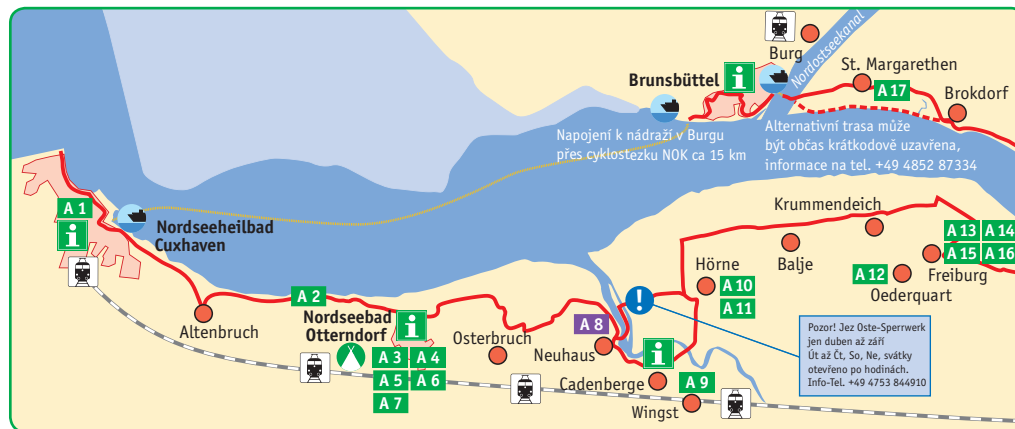
Děkujeme!

Tipy

Brunsbüttel

13 km

Brokdorf



Cuxhaven

22 km

Otterdorf

11 km

Neuhaus

24 km

Freiburg

Úsek mapy A

< 57 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Cuxhaven – Freiburg / Brokdorf

Hlavní atrakce

Mořské léčebné lázně Cuxhaven stezka světové lodní dopravy, starobylý maják Kugelbake, vyhlídka „Alte Liebe“, návštěvnické centrum NP Wattenmeer, wellness centrum, starý rybářský přístav, haly rejdařství Steubenhöft a Hapag, Muzeum rybářství, Muzeum lodních vraků, zámek Ritzebüttel, Ringelnatzovo muzeum **mořské lázně Otterdorf** historické městečko, Park soch, kostely, muzea: Muzeum abstraktního umění, Kranichův dům, J.-H. Voß, sbírky: Panenky, Torhaus, solné lázně Sole-Therme, zážitková stodola, komora **Neuhaus** historická stezka po hrázích řeky Oste, barokní kostel, starý přístav, komora, jez na Oste (ne vždy přístupný!), lanovka pro vodní lyžování, prostor Fungolf, výstavní dům „Kunst & Kram“, hist. sýpka, **Balje/Neuhaus** (ústí Oste) Natureum Dolní Labe, Přírodní a pobřežní muzeum s parkem Elbe-Küsten, rozhledna **Krummendeich** přírodní koupaliště **Freiburg** přírodní a krajinná rezervace, „Vogel kieker bus“, rozhledna, historická sýpka na obilí **Brunsbüttel** lomenicové domy, vlastivědné muzeum: dějiny kanálu Severní moře-Balt, komora, Muzeum komor

Více informací na www.labska-stezka.cz/a**A 1 Jugendherberge Cuxhaven**

251 lůžek,
Schlensenweg 2,
27476 Cuxhaven,
tel. +49 4721 48552,
vzd. ☎ 2 km, poloha: le

A 2 Gästehaus zur Linde

€€, 16 lůžek,
Müggendorfer Straße 88,
21762 Otterdorf,
tel. +49 4751 9094505,
vzd. ☎ 0 km, poloha: le


A 3 Jugendherberge Otterdorf


202 lůžek, ☎,
Schleusenstraße 147,
21762 Otterdorf,
tel. +49 4751 3165,
vzd. ☎ 0,9 km, poloha: le


A 4 Campingplatz „See Achtern Diek“


Am Campingplatz 3,
21762 Otterdorf,
tel. +49 4751 2933,
vzd. ☎ 0,5 km, poloha: le

A 5 Hotel am Memdenufer
 € € €, 80 lůžek, , , 
 Goethestraße 15,
 21762 Otterndorf,
 tel. +49 4751 99990,
 vzd.  1,5 km, poloha: le

A 6 Pension Grefe
 €, 2 lůžka,
 Sackstraße 7,
 21762 Otterndorf,
 tel. +49 177 9750727,
 vzd.  2 km, poloha: le

A 7 Gästehaus zur Linde
 € €, 16 lůžek,
 Müggendorfer Straße 88,
 21762 Otterndorf,
 Ent.  0 km, Lage le

A 8 Natureum Niederelbe
 Expozice, přírodní rekreační park, místa pro piknik
 Neuenhof 8/Ostemündung,
 21730 Balje/Neuhaus,
 tel. +49 4753 842110,
 vzd.  0 km, poloha: le


A 9 Jugendherberge Wingst
 201 lůžek,
 Molkereistraße 11,
 21789 Wingst,
 tel. +49 4778 262,
 vzd.  9 km, poloha: le


A 10 Privatzimmer Bergmann
 € / € €, 8 lůžek, ,
 Hörne-West 1,
 21730 Balje-Hörne,
 tel. +49 4753 764,
 vzd.  0,1 km, poloha: le


A 11 Gut Hörne
 € € €, 8 lůžek,
 Hörne-West 46, 21730 Hörne,
 tel. +49 4753 362,
 vzd.  0 km, Lage le

A 12 Witt's Gasthof zur Post
 € €, 14 lůžek, , , 
 Dorfstraße 60,
 21734 Oederquart,
 tel. +49 4779 8686,
 vzd.  5 km, poloha: le

A 13 Hotel Gut Schöneworth
 € € €, 25 lůžek,
, , 
 Landesbrücker Straße 42,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 92350,
 vzd.  0 km, poloha: le

A 14 Gästehaus Kober
 €, 6 lůžek,
 Hauptstraße 24,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 322,
 vzd.  0 km, poloha: le

A 15 Naturheilpraxis Wilke
 €, 6 lůžek,
 Hauptstraße 43,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 4779 2999984,
 vzd.  0,5 km, poloha: le

A 16 Ferienwohnung Neuensteden
 € €, 4 lůžka,
 Neuensteden 25,
 21729 Freiburg,
 tel. +49 171 7892799,
 vzd.  1 km, poloha: le

A 17 Hotel Margarethenhof
 € € €, 29 lůžek,
, , 
 Dorfstraße 23,
 25572 St. Margarethen,
 tel. +49 4858 18806,
 vzd.  0 km, poloha: pr



Cykloturisté u Cuxhavenu s výhledem na Labe



**Küstenmuseum
 KüstenZoo
 Elbe-Küstenpark
 Bistro / Café
 Fahrradstation**

Di - So 10 - 18 Uhr
 Juli / August auch montags
 Winter abweichend
www.natureum-niederelbe.de

A 8

Služby

Cykloservisy

- > **Cuxhaven:**
 - Radhaus Cuxhaven, Südersteinstr. 38, tel. +49 4721 663696
 - Fahrrad Zörner, Schillerstraße 66, tel. +49 4721 37390
 - Rad&Tour, Schillerstraße 45, tel. +49 4721 554100
 - Fahrrad & Werkstatt Cuxhaven, Alter Deichweg 9, tel. +49 4721 6980188
- > **Otterndorf:**
 - Fahrrad- und Tretmobilvermietung Traute Fredebohm, Norderteil 2, tel. +49 4751 3891
 - NordWestRad, im Bahnhofsgelände, tel. +49 4751 9910788
- > **Osterbruch:**
 - Velo im Dorf, M. Rohr, Karl-Schumann-Straße 5, tel. +49 4751 2135
- > **Cadenberge:**
 - Firma Schlüer, Gewerbestraße 2, RADHOF, Gewerbestraße 2, tel. +49 4777 932053
- > **Brunsbüttel:**
 - Fahrrad-Service, Koogstraße 93, tel. +49 4852 837574

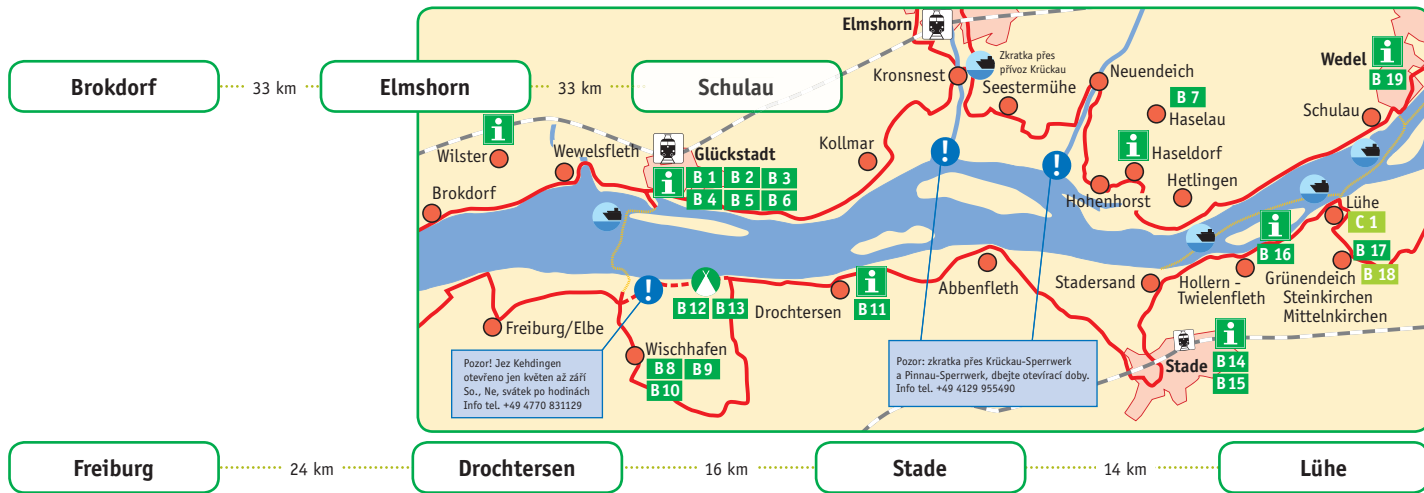
Přivozy pro přepravu osob

- > Brunsbüttel – Cuxhaven, 6–21 hod., tel. +49 4721 3006-220

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- > **Cux-Tourismus GmbH**
 tel. +49 4721 404200, info@tourismus.cuxhaven.de
- > **Cuxland Tourismus**
 tel. +49 4721 599666, info@cuxland.de
- > **Tourist Information Nordseebad Otterndorf**
 tel. +49 4751 919131, touristik@otterndorf.de
- > **Tourismuszentrale Wingst**
 tel. +49 4778 8120-0, urlaub@wingst.de
- > **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e.V.**
 tel. +49 4142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- > **Holstein Tourismus**
 tel. +49 4124 6049592, info@holstein-tourismus.de
- > **Tourist Information Brunsbüttel**
 tel. +49 4852 836624, touristinformation@stadt-brunsbuettel.de

Informace



Hlavní atrakce

Glückstadt staré město s radnicí, palác Wasmer, kostel, Detlefsenovo muzeum: dějiny města a lovu velryb, historicky chráněná pobřežní ulička „Am Hafen“, nejstarší plavbyschopná plachetnice v Německu „Rigmor“ **Kollmar** pláž, pirátské hřiště pro děti a možnost grilování, **Kronsnest** nejmenší přívoz v Německu (květen až září o víkendech a svátcích) **Elmshorn** průmyslové muzeum, koupaliště **Seestermühe** statek s čajovým pavilonem, Göpelschauerovo muzeum **Neuendeich** historický otočný most **Haseldorf** CHKO Haseldorfer Binnenelbe, Dům Labských mokřadů: Infocentrum ovocná zahrada, zámek a park, kostel sv. Gabriela z 1195 **Kehdingen** přírodní ptáčí lokalita **Wischhafen** muzeum pobřežní mořeplavby, starý přístav: muzeální loď Drochtersen Klinkerwerk Rusch, usedlost Hüll, pásový dopravník „Moorkieker“, Labský ostrov „Krautsand“ s pláží **Abbenfleth** pevnost Grauer Ort **hansovní městečko Stade** město s malebným historickým jádrem a zbrojnicí, přístav, dřevěný otáčivý jeřáb, sýpky, skanzen, pevnost Grauerort

Více informací na www.labska-stezka.cz/b

B 1 Pension Glückstadt
 €€€, 8 lůžek, ♿,
 Flensburger Straße 2,
 25348 Glückstadt,
 tel. +49 4124 2073998,
 tel. +49 157 85075640,
 vzd. ♿ 0,4 km, poloha: pr

B 2 Gästehaus Eyland
 G****
 €€€, 8 lůžek,
 Am Kirchplatz 17,
 25348 Glückstadt,
 tel. +49 4124 588992,
 tel. +49 152 54022736,
 vzd. ♿ 0,5 km, poloha: pr





B 3 Pension am Hafen 19
 €€, 8 lůžek, ♿,
 Am Hafen 19,
 25348 Glückstadt,
 tel. +49 4124 4906,
 vzd. ♿ 0 km, poloha: pr

B 4 Café Klingbeil
 €€, 14 lůžek,
 Am Markt 7,
 25348 Glückstadt,
 tel. +49 4124 7979,
 vzd. ♿ 0,8 km, poloha: pr




Přístav ve Stade




B 5 Gästezimmer „Blaues Haus“ G*** / ****

€ / € €, 10 lůžek, , , ,
Drosselstraße 15,
25348 Glückstadt,
tel. +49 173 2440144,
vzd.  1,5 km, poloha: pr






B 6 Jugendherberge Glückstadt

115 lůžek,
Am Rethövel 14 – 15,
25348 Glückstadt,
tel. +49 4124 604455,
vzd.  0,1 km, poloha: pr






B 7 Haselauer Landhaus

€ / € €, 20 lůžek, ,
Dorfstraße 10,
25489 Haselau,
tel. +49 4122 98710,
tel.  1,4 km, poloha: pr
 tägl. ab 11 hod.,
Mi. Restaurant-Ruhetag






B 8 Gasthaus Charly Drewes

€ €, 16 lůžek,
, , , ,
Birkenstraße 65,
21737 Wischhafen-
Neulander Moor,
tel. +49 4770 7162,
vzd.  2,5 km, poloha: le





B 9 Gasthof Kurbjuweit

€ €, 12 lůžek,
, , , ,
Stader Straße 26,
21737 Wischhafen-Neuland,
tel. +49 4770 7102,
vzd.  0 km, poloha: le

B 10 Fährhaus Wischhafen G****

€ €, 16 lůžek,
, , , ,
Fährstraße 16,
21737 Wischhafen,
tel. +49 4770 7172,
vzd.  0,5 km, poloha: le

B 11 Hotel garni „Am Rathaus“ H***

€ €, 20 lůžek,
, , ,
Sietwender Straße 22,
21706 Drochtersen,
tel. +49 4143 911830,
vzd.  3 km, poloha: le

B 12 Campingplatz Krautsand am Elbstrand


Elbinsel Krautsand 58,
21706 Drochtersen-
Krautsand,
tel. +49 4143 1494,
vzd.  0 km, poloha: le

OBJEVTE HISTORICKÉ CENTRUM MĚSTA S NÁDECHEM PŘÍMOŘSKÉHO LETOVISKA



- zprost edkování ubytování • mapy a bro ury
- výlety na mo e • prodej vstupenek
- rezervace pobyt • prohlídky m sta s pr vodcem

Tourist-Information am Hafen
Hansestraße 16 · 21682 Stade · Tel. 04141-409170

 www.stade-tourismus.de



Cyklobus na Labské stezce

Výletní cyklobus s přívěsem na kola v turistickém regionu Altes Land na Labi a Labské stezce.

Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e. V.
Tel.: 04142 / 813838
www.urlaubsregion-altesland.de





Cyklisté na hrázi Labe u Balje

B 13 Camping am Leuchtturm

Leuchtturmweg 5 a, ☎, 21706 Drochtersen-Krautsand, tel. +49 4143 5522, vzd. 🚲 0 km, poloha: le

B 14 IPSEN INStadtAppartements

€ €, 32 lůžek, Wallstraße 28, 21682 Stade, tel. +49 4141 43344, vzd. 🚲 0,5 km, poloha: le

B 15 Jugendherberge Stade

139 lůžek, Kehdinger Mühren 11, 21682 Stade, tel. +49 4141 46368, vzd. 🚲 0,4 km, poloha: le

B 16 Der Altländer Obsthof

€ €, 15 lůžek, 🚲, Hollernstraße 97, 21723 Hollern-Twielenfleth, tel. +49 4141 7220, vzd. 🚲 1,5 km, poloha: le

B 17 Hotel Windmüller

€ € €, 50 lůžek, ☎, 🚲, ☎, Kirchweg 3, 21720 Steinkirchen, tel. +49 4142 81980, vzd. 🚲 2 km, poloha: le

B 18 Gasthaus Op'n Diek

Dorfstraße 128, 21720 Mittelnkirchen, tel. +49 4142 2354, vzd. 🚲 0 km, poloha: le, ☎ denně od 12 hod., říjen – duben: Čt zavřeno

B 19 Hotel Freihof am Roland

€ € €, 72 lůžek, Am Marktplatz 6–8, 22880 Wedel, tel. +49 4103 1280, vzd. 🚲 1,2 km, Lage re



**Die Mecklenburger
RADTOUR**

Ihre Nr. 1
für Rad- und Wanderreisen an der Elbe



Die Mecklenburger Radtour Telefax +49 (0) 3831 30676-19
Zunftstraße 4 • D-18437 Stralsund info@mecklenburger-radtour.de
Beratung und Buchung unter: +49 (0) 3831 30676-0

Viele weitere Reiseregionen erwarten Sie
bei der Mecklenburger Radtour!

Jetzt Katalog kostenlos anfordern!

Gut beraten - Online buchen - Radspaß erleben!
www.mecklenburger-radtour.de

**Alle Touren
inklusive:**

- Frühstück
- Gepäcktransfer
- Routenbeschreibung
- Service Hotline

Nejhezčí cyklostezky údolími řek v Německu



© Dominik Katz / Rheinland-Flaiz Tourismus GmbH



Labská stezka

Emská stezka

Stezka údolím Mosely

Stezka údolím Neckaru

Rýnská stezka

Stezka údolím Ruhru

Stezka podél Wesery

www.deutschlands-flussradwege.de



Služby

Cykloservisy

- › **Drochtersen:** · Fahrrad Cassau, Asseler Straße 113, tel. +49 4128 422
- › **Elbinsel Krautsand 127:** · Fahrradverleih Krause, tel. +49 4143 1335
- › **Wilster:** · Lamberty Zweiradhaus, Burger Straße 15, tel. +49 4823 8216
- › **Glückstadt:** · Radhus Horn, Gr. Deichstraße 15, tel. +49 4124 5735
· Fahrradservice Glückwerk, Große Kremper Straße 1, tel. +49 4124 6039017
- › **Elmshorn:** · Fahrradbörse, Langelohe 65, tel. +49 4121 76463
· Fahrräder und Meer Ralf, Mühlenstraße 39, tel. +49 4121 87417
- › **Neuendeich:** · Fahrradscheune Fruchtenicht, Rosengarten 1, tel. +49 4122 42077
- › **Haseldorf:** · Fahrradladen Jaspo, Hauptstraße 26, tel. +49 4129 1358
- › **Wischhafen-Hamelwördener Moor:** · Fahrrad Dierks, tel. +49 4770 831040
- › **Stade:** · Zweirad Fachgeschäft Hinck, Hansestraße 27, tel. +49 4141 3193
- › **Hollern-Twielenfleth:**
· Fahrradverleih Feriendorf Altes Land, Am Deich, tel. +49 4141 7980 (jen půjčovna)

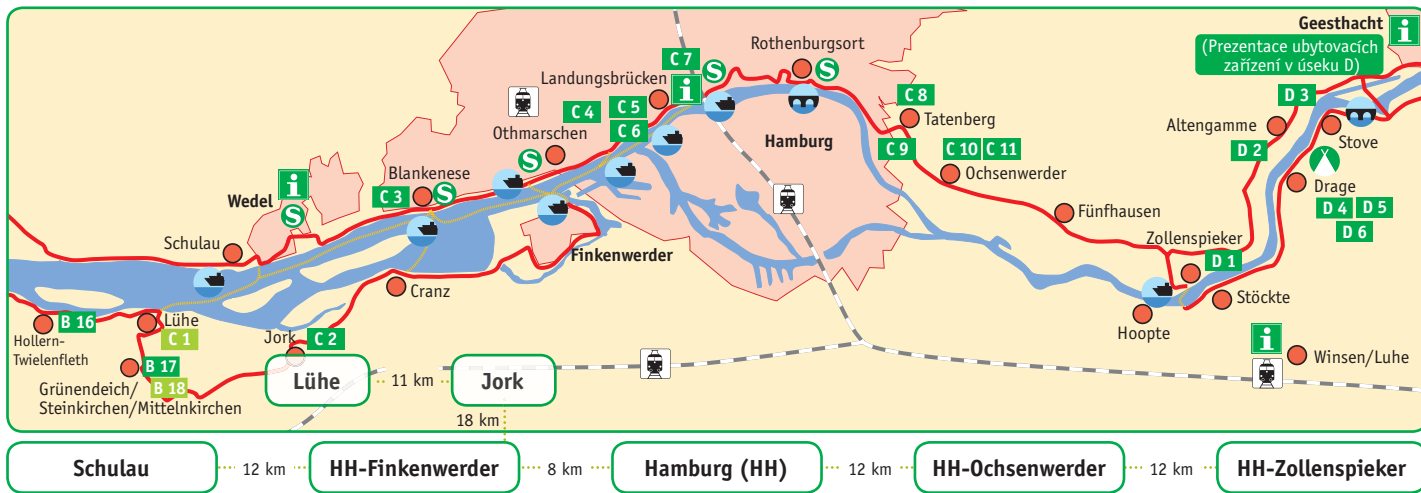
Privozy

- › **Elbfähre Glückstadt – Wischhafen (nákladní auta)**
celoročně z Glückstadtu do 23:15, z Wischhafenu do 22:30 hod., tel. +49 4124 2430
- › **Kronsnest Krückau-Fähre:**
víkendy a svátky od května do září/října do 18 hod., tel. +49 4121 21399
- › **Lühe-Schulau:** celoročně duben až říjen: 6 až 9 spojů denně z Lühe do 18 hod., ze Schulau do 18:40 hod., tel. +49 4141 788667

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Holstein Tourismus**
tel. +49 4124 6049592, info@holstein-tourismus.de
- › **Wilstermarsch Service**
tel. +49 4823 9215950, wilma-service@wilster.de
- › **Glückstadt Destination Management**
tel. +49 4124 937585, info@glueckstadt-dm.de
- › **Elbmarschenhaus in Haseldorf**
tel. +49 4129 955490, info@elbmarschenhaus.de
- › **Tourismusverband Landkreis Stade/Elbe e.V.**
tel. +49 4142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- › **Tourist-Info Kehdingen**
tel. +49 4770 831129, info@tourismus-kehdingen.de
- › **STADE Tourismus-GmbH**
tel. +49 4141 409170, info@stade-tourismus.de
- › **Tourist-Info-Büro Drochtersen**
tel. +49 4143 912140, tourist@tourismus-kehdingen.de
- › **Maritime Landschaft Untere Elbe (Tourist-Info Altes Land)**
tel. +49 4142 812076, info@maritime-elbe.de

Informace



Úsek mapy C

< 44 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Lühe/Wedel – Zollenspieker

Hlavní atrakce

Hrázděné domy regionu Stará země se zdobnými branami, četné možnosti nákupu ze dvora, největší souvislá ovocnářská oblast v Německu: třešně (kvetoucí od konce dubna/začátku května), jablka (kvetoucí začátek/uprostřed května), hrušky, švestky **Grünendeich** molo Lühe: vyhlídka s přístavištěm lodí, Dům přímorské krajiny Dolní Labe **Steinkirchen** kostel s historickými varhany, Hogendieckbrücke: dřevěný sklápěcí most v holandském stylu **Jork**: hraběcí usedlost, historická radnice, muzeum regionu Stará země **Buxtehude** hansovní město s historickým jádrem a přístavem **Wedel** molo Willkomm-Höft, muzeum Ernsta Barlacha, divadelní loď Batavia, ptačí stanice Carl Zeiss, koupaliště „Badebucht“ **Hamburg** přístav: přístávací mola, okružní jízda přístavem, starý tunel pod Labem, kostel sv. Michaelise (Michela), Sýpkové město s moderní architekturou: miniaturní svět Wunderland, mezinárodní Mořské muzeum, Hafencity: terminál výletních lodí; Alster: okružní jízda, ulice Jungfernstieg a radniční trh: Shopping, Blankenese: residenční čtvrť u Labe se schodišti **Vier- a Marschlande** kostel Altengamme, mlýn Riepenburger Mühle, největší květinářská a zelinářská oblast Německa, muzeum Rieckhaus v Neuengamme

C 1 Stubbe's Gasthaus

Lühe 46,
21635 Jork,
tel. +49 4142 2535,
vzd. 🚶 0,2 km, poloha: le,
🕒 Út až Ne 11–20 hod.

C 2 **A** Hotel
Altes Land **H***S**

€€€, 56 lůžek,
🚶, 🚲, 🚰, 🕒,
Schützenhofstraße 16,
21635 Jork,
tel. +49 4162 91460,
vzd. 🚶 0,1 km, poloha: le

C 3 Hotel Blankenese

€/€/€/€, 34 lůžek, 🚶, 🕒,
Schenefelder Landstr. 164,
22589 Hamburg-Blankenese,
tel. +49 40 874242,
vzd. 🚶 1 km, poloha: pr

C 4 Deutsches Seemanns-
heim Hamburg e.V.

€€€, 114 lůžek, 🕒,
Krayenkamp 5,
20459 Hamburg,
tel. +49 40 370960,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: pr

C 5 Jugendherberge
„Auf dem Stintfang“

357 Lůzek,
Alfred-Wegener-Weg 5,
20459 Hamburg,
tel. +49 40 5701590,
vzd. 0,2 km, poloha: pr

C 6 Best Western
Raphael Hotel Altona

€ € €, 69 lůzek,
Präsident-Krahn-Straße 13,
22765 Hamburg,
tel. +49 40 380240,
vzd. 0,5 km, poloha: pr

C 7 Jugendherberge
„Horner Rennbahn“

412 lůzek, Rennbahnstr. 100,
22111 Hamburg,
tel. +49 40 5701590,
vzd. 5 km, poloha: pr

C 8 Fährhaus Tatenberg

€ €, 20 lůzek, ,
Tatenberger Deich 162,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7372227,
vzd. 0,5 km, poloha: pr

C 9 Restaurant
Wein- & Friesenstube

€ €, 3 lůzka, ,
Ochsenwerder Kirchendeich 10,
21037 Hamburg,
tel. +49 407374198,
vzd. 0,1 km, poloha: pr

C 10 Deichnest
Bed & Breakfast Pension

€, 6 lůzek, ,
Eichholzfelder Deich 14,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7374428,
vzd. 0,2 km, poloha: pr

C 11 Apartment Ochsen-
werder-Vogelhaus

€ €, 4 lůzka, ,
Eichholzfelder Deich 19,
21037 Hamburg,
tel. +49 176 48805973,
vzd. 0,2 km, poloha: pr

Služby

Cykloservisy

- > **Grünendeich:** Stussnat-Drögemöller, Fährstraße 1, tel. +49 171 7057654 (jen půjčovna)
- > **Jork:** Jorker Fahrradverleih Brosch, Auf dem Kamp 7, tel. +49 4162 6645
- > **HH-Groß-Flottbek:** Fahrrad Flottbiker, Osdorfer Weg 110, tel. +49 40 89070606
- > **HH-Blankenese:** Lieb, Hasenhöhe, tel. +49 40 864171
- > **HH-Ottensen:** Rad+Tat, Am Felde 2, tel. +49 40 395667
- > **HH-Uhlendorf:** Rebike Schnellreparaturservice, Barmbeker Straße 18, tel. +49 40 89070600
- > **HH-St. Georg:** Fahrradladen, Schmilinskystraße 16, tel. +49 40 243908
- > **Wedel:** Radhaus Köhler, Bahnhofstraße 69, tel. +49 4103 2495

Přivozy

> **Součást integrované dopravy v Hamburgu:**

- Linie 62: Landungsbrücken – Altona/Fischmarkt – Dockland/Fischereihafen – Neumühlen – Bubendey-Ufer – Finkenwerder, celoročně, z Landungsbrücken do 23:45 hod., z Finkenwerderu do 23:15 hod.
- > **Cranz-Blankenese:** celoročně, duben až říjen, z Cranzu do 20 hod., z Blankenese do 20:30 hod., tel. +49 40 311707-0/-22
- > **Lühe-Schulau-Fähre:** celoročně, duben až říjen 6 až 9 spojení za dne z Lühe do 18 hod., ze Schulau do 18:40 hod., tel. +49 4141 788667

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- > **Tourismusverband Landkreis Stade / Elbe e.V.**
tel. +49 4142 813838, info@tourismusverband-stade.de
- > **Tourist-Info Altes Land**
tel. +49 4162 914755, info@mein-altes-land.de
- > **Stadtinformation Buxtehude**
tel. +49 4161 5012345, stadtinformation@stadt.buxtehude.de
- > **Wedel Marketing e.V. / wedelecs Shop**
tel. +49 4103 805900, touristinfo@wedelmarketing.de
- > **Hamburg Tourismus GmbH**
tel. +49 40 30051300, info@hamburg-tourismus.de
- > **Tourist-Informationen am Hamburger Hauptbahnhof und den Landungsbrücken**
tel. +49 40 30051300
- > **Touristik Kontor von Schönebeck**
HH-St-Pauli Landungsbrücken, tel. +49 40 33442214
- > **Flusslandschaft Elbe GmbH**
tel. +49 5852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Informace

wird bei uns groß geschrieben.

Genuss

Wohnen und feiern im Herzen des Alten Landes. Genießen Sie regionale Esskultur in unserem Restaurant mit Kaffeegarten. In unseren Fachwerkhäuser bieten wir 32 Wohlfühlzimmer und stilvolle Räumlichkeiten für Feiern mit bis zu 240 Personen. www.hotel-altes-land.de



Hotel Altes Land · Wilhelm Wehrt · Schützenhofstr. 16 · 21635 Jork · Tel. +49 4162 91460

C 2

HH-Zollenspieker/ Hoopte

16 km



Geesthacht

15 km

Lauenburg/Elbe

11 km

Boizenburg/Elbe

12 km

Bleckede

Úsek mapy D

< 54 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Zollenspieker/Hoopte – Bleckede

Hlavní atrakce

Vier- a Marschlande největší květinářská a zelinářská oblast Německa, muzeum Rieckhaus v Neuengamme **Winsen (Luhe)** vodní zámek, měšťanský dům Blaufärberhaus, historické centrum, Marstallovo muzeum: městské dějiny a kultura Labských mokřadů **Alt-Stöckte** přístav, hrázdné domy a čapí hnízda, **Geesthacht** technická stezka podél Labe, Labský jez s komorou, jez s rybím přechodem, muzeum Krügersches Haus z 1676, CHKO Besenhorster Sandberge, energetický park, pohřebiště Tesperhude z doby bronzové **Artlenburg** větrný mlýn, přístav jachet **Scharnebeck** zdviž lodí: jedna z největších na světě, možný průjezd **Lauenburg/Elbe** staré město loďařů s hrázdnými domy z 16. a 17. století; Muzeum plavby po Labi, zámek s vyhlídkovou terasou; Palmová komora: nejstarší komora v severní Evropě, plavby kolesovým muzeálním parníkem Kaiser-Wilhelm, CHKO Hohes Elbufer s překrásnými výhledy **Boizenburg/Elbe** staré město s hist. zařízením na lov velryb, první německé muzeum kachlí, promenáda, Elbberg muzeum, rozhledna „Elwkieker“

D 1 Zollenspieker Fährhaus

€€€, 61 lůžek,

Zollenspieker Hauptdeich 141,
21037 Hamburg,
tel. +49 40 7931330,
vzd. 0 km, poloha: pr

D 2 Achter'n Elvdiek
€, 5 lůžek,
Altengammer Elbdeich 102,
21039 Hamburg,
tel. +49 40 7235187,
vzd. 1 km, poloha: pr

D 3 Gästehaus Harden

€€€, 6 lůžek,
Altengammer Elbdeich 38,
21039 Hamburg,
tel. +49 40 7235233,
vzd. 1,5 km, poloha: pr

D 4 Campingplatz Stover Strand International

€, 40 lůžek,

Stover Strand 10, 21423 Drage,
tel. +49 4177 430,
vzd. 0 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/d

D 5 **A** **Camping Land an der Elbe**

🚲, Stover Strand 7, 21423 Drage, tel. +49 4176 327, vzd. 🚗 0 km, poloha: le

D 6 **Hotel**

Zur Rennbahn GmbH

€€/€€€, 25 lůzek, 🚲, 🚰, 📶, Stover Strand 4, 21423 Drage, tel. +49 4176 91310, vzd. 🚗 0 km, poloha: le

D 7 **Marschachter Hof**

€€, 14 lůzek, 🚲, 📶, Elbuferstraße 113, 21436 Marschacht, tel. +49 4176 91320, vzd. 🚗 0,1 km, poloha: le 🕒 denně od 11:30 hod.

D 8 **Hotel Restaurant Fährhaus Tespe H*****

€€/€€€, 24 lůzek, 📶, Elbuferstr. 200, 21395 Tespe, tel. +49 4176 91350, vzd. 🚗 0 km, poloha: le

D 9 **Elbuferfesto Artlenburg**

€€/€, 3 lůzka, 🚲, Deichstr. 1, 21380 Artlenburg, tel. +49 176 65855074, vzd. 🚗 0 km, poloha: le

D 10 **Gästezimmer Hencke**

€, 6 lůzek, 🚲, Zur Bleeke 4, 21379 Echem, tel. +49 4139 818401, vzd. 🚗 3,5 km, poloha: le

D 11 **Haus Catharina****

€, 8 lůzek, Auf der Weide 1, 21522 Hohnstorf/Elbe, tel. +49 4139 6666, tel. +49 177 7044371, vzd. 🚗 1,5 km, poloha: le

D 12 **A Hotel Bellevue*****

€€/€€€, 21 lůzek, 🚲, 📶, 📶, Blumenstraße 29, 21481 Lauenburg/Elbe, tel. +49 4153 2318, vzd. 🚗 0,3 km, poloha: pr

D 13 **A Hotel-Restaurant H*** „Zum alten Schifferhaus“**

€€/€€€, 56 lůzek, 🚲, 🚰, 📶, Elbstraße 114, 21481 Lauenburg/Elbe, tel. +49 4153 5865-0, vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

D 14 **Gästehaus Elbtraum**

€€, 19 lůzek, Elbstraße 46, 21481 Lauenburg/Elbe, tel. +49 151 25748825, vzd. 🚗 0 km, poloha: pr





Sie haben Ihr Ziel erreicht.


Ihr radlerfreundliches 4-Sterne-Hotel mit direktem Elbblick und sicherer Unterstellmöglichkeit für Ihr Fahrrad sowie Ladestation für E-Bikes.

Sonderpreise für Radfahrer!

Zollenspieker Fährhaus, Tel. +49 (0)40 793133-0 www.zollenspieker-faehrhhaus.de

D 1

CAMPING LAND
An der Elbe



Familie Land
Stover Strand 7
21423 Drage/Elbe
Tel. 04176/327

www.camping-land-online.de

D 5

PANORAMA-HOTEL HOCH ÜBER DER ELBE

Bellevue
RESTAURANT und CAFE

Blumenstraße 29
21481 Lauenburg/Elbe
Telefon: (04153) 2318
Telefax: (04153) 8 14 77
E-Mail: info@hotel-bellevue.de
www.hotel-bellevue.de

WILKOMMEN BEI FAMILIE THIM



HOTELIERS seit 1956

D 12




Zum Alten
Schifferhaus




Elbstr. 114, 21481 Lauenburg/E
www.schifferhaus.de
04153/ 58 65-0
Direkt am Elbe-Rad-Weg!
60 Betten
Abschließbarer Fahrradparkplatz
Trocknungsservice (Tümmler)
Pannenkoffer
Elbterrasse
Restaurant

D 13

D 15 Hotel Lauenburger Mühle H*S**

€€€, 70 lůžek, , ,
Bergstraße 17,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 5890,
vzd.  1 km, poloha: pr



D 16 Jugendherberge Lauenburg

124 lůžek,
Am Sportplatz 7,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 2598,
vzd.  0,5 km, poloha: pr



D 17 Jugendherberge Lauenburg „Zündholzfabrik“

79 lůžek, Elbstraße 2,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 598880,
vzd.  0,1 km, poloha: pr



D 18 Gnasteiner's

€/€, 8 lůžek, ,
Bei der Palmschleuse 4,
21481 Lauenburg/Elbe,
tel. +49 4153 5729420,
vzd.  0,3 km, poloha: pr



D 19 Im Radlerhorst

€, 4 lůžka, ,
Nebenstraße 17, 19258 Horst,
tel. +49 162 5793796,
vzd.  0 km, poloha: pr



D 20 Restaurant „Stadt Boizenburg“

€, 14 lůžek, ,
Vor dem Mühlentor 14,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 52302,
vzd.  0 km, poloha: pr




D 21 Pension „Am Schäferbrink“

€, 8 lůžek, ,
Schäferbrink 16,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 8115,
vzd.  0,3 km, poloha: pr

D 22 Altbauvilla Luise

€/€/€, 6 lůžek, ,
Hamburger Straße 50,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 579544,
tel. +49 1624398552,
vzd.  0 km, poloha: pr

D 23 Pension am Hafen

€, 8 lůžek, , ,
Hamburger Straße 13,
19258 Boizenburg/Elbe
tel. +49 38847 53091,
tel. +49 152 09684814,
vzd.  0 km, poloha: pr

Pension Schäferbrink
Schäferbrink mit Charme in Boizenburg

038847 - 8115
01578 - 6791776



Liebevoll-einladendes Ambiente.
Individuelle Thementimmer.
Innenhof mit "Zaubergarten"-
...und Frühstück mit Herz.

www.pensionamschaferbrink.de

D 21

Museum vodní dopravy na Labi

otevířeno denně



Elbstraße 59 - 21481 Lauenburg/Elbe - tel. 0049 - 4153 5909219
museum@lauenburg.de - www.elbschiffahrtsmuseum.de

Hohnstorf/Elbe
Ein Paradies für Radfahrer.



Viele Privatzimmer,
auch für nur eine Nacht.
Ideal für Tagestouren ...

- 23 km zur Hansestadt Lüneburg, historische Altstadt
- 34 km am Elbe-Lübeck-Kanal zur Eulenspiegel-Stadt Mölin
- 15 km zum größten Schiffshebewerk Europas
- 22 km durch die Elbtalau zum Bleckeder Elbschloss
- 2 km zum Schloss von Lauenburg/Elbe, herrlicher Ausblick

Zimmer  www.hohnstorf.de/gastgeber.htm

Město lodníků Lauenburg
www.lauenburg.de

- Romantické hrážděné domy
- Nostalgičké výlety parníkem
- Zřítokové dějiny vodní dopravy

Informace a rezervace:
Turistické informační centrum Lauenburg
Elbstraße 59, 21481 Lauenburg
tel. 0049 - 4153 5909220
touristik@lauenburg.de



D 24 **Yogazentrum
Boizenburg**

€ , 8 lůžek,
Baustraße 21,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 33675,
tel. +49 17649379492,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

D 25 **Hotel
Boizenburger Hof**

€€, 20 lůžek,
🚶, 🚲, 🚗,
Weidestraße 2,
19258 Boizenburg/Elbe,
tel. +49 38847 50093,
vzd. 🚗 3 km, poloha: pr

D 26 **Das Reetdachhaus
Bleckede**

€€, 5 lůžek,
Mühlenweg 11,
21354 Bleckede-Garlstorf,
tel. +49 175 6067847,
vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

D 27 **Camping Elbeling**
🚶,

Am Deich 9,
21354 Radegast,
tel. +49 5857 555,
vzd. 🚗 0 km, poloha: le



Fliesenstadt Boizenburg/Elbe

- ❖ sehenswerte historische Altstadt direkt am Elberadweg ❖
- ❖ radlerfreundliche Unterkünfte ❖
- ❖ außergewöhnliche Fliesenkunst ❖



Stadtinformation | Markt 1 | Tel. 038847 626-66
stadtinfo@boizenburg.de | www.boizenburg.de



Sie suchen - wir finden!
Der Verkehrsverein der Samtgemeinde Scharnebeck
bietet **viele Möglichkeiten** für Ihre Freizeitgestaltung



- Radeln Sie auf ausgeschilderten Radwegen
- Besuchen Sie das Schiffshebewerk in Scharnebeck
- Übernachten Sie bei zahlreichen Gastgebern oder auf einem unserer Wohnmobil-Stellplätze

Freizeit



erleben

VERKEHRSVEREIN SAMTGEMEINDE SCHARNEBECK e.V.

Marktplatz 1 · 21379 Scharnebeck
Tel. 04136 907-21 · Fax 04136 907-921 · www.scharnebeck.de · tourismus@scharnebeck.de

Služby

Cykloservis

➤ **Geesthacht:**

- Fahrradservice Geesthacht: Bike Ambulance, Mühlentraße 106, tel. +49 152 220 848 24
- Zweirad-Zentrum Jonni Baar, Bergedorfer Straße 28, tel. +49 4152 3667

➤ **Lauenburg/Elbe:**

- Zweirad Sandmann, Hamburger Straße 39, tel. +49 4153 582000

➤ **Winsen:**

- Timm Zweiräder, Luhdorfer Str. 21–23, tel. +49 4171 705123

➤ **Artlenburg:**

- Schuch, Am Deich 1, tel. +49 4139 7046

➤ **Boizenburg/Elbe:**

- Both-Motor, Berliner Str. 2, tel. +49 38847 52447

Prívozy

➤ **Hoopte – Zollenspieker (osobní auta):**

- března až listopad, od 6 do 20 hod.,
So a Ne, svátky od 8:30 do 20 hod.,
tel. +49 40 7684194

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

➤ **Stadt Winsen (Luhe)**

- tel. +49 4171 668075, touristinfo@stadt-winsen.de

➤ **Tourismus- und Naturzentrum „erlebnisreich“**

- tel. +49 4542 856860, erlebnisreich@hlms.de

➤ **Tourist-Information Geesthacht**

- tel. +49 4152 836258, touristinfo@geesthacht.de

➤ **Tourist-Information Lauenburg/Elbe**

- tel. +49 4153 5909220, touristik@lauenburg.de

➤ **Tourist-Information Samtgemeinde Scharnebeck**

- tel. +49 4136 90721, tourismus@scharnebeck.de

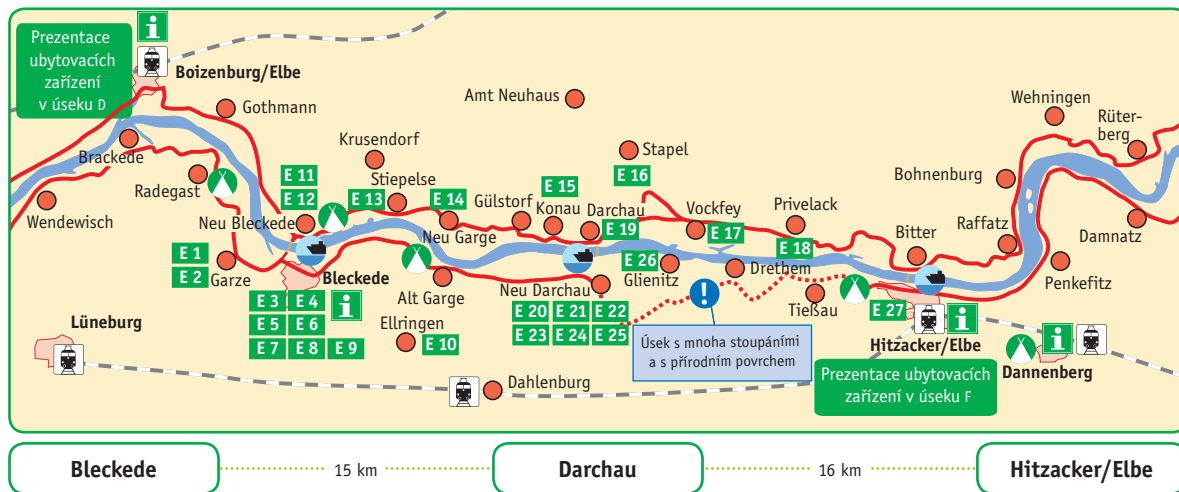
➤ **Stadtinformation Boizenburg/Elbe**

- tel. +49 38847 62666, stadtinfo@boizenburg.de

➤ **Flusslandschaft Elbe GmbH**

- tel. +49 5852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Informace



Úsek mapy E

< 31 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Blekede – Hitzacker/Elbe

Hlavní atrakce

Lüneburg gotika z pálených cihel **Blekede** město na německé stezce hrázděné architektury, Biosphaerium Labské nivy, zámek Blekede: zážitková expozice příroda a kultura, TIC, biosferická rezervace dolnosaské Labské nivy, velkoformátová akvária s vodním světem Labe, Bobří svět **Konau** zcela zachovalá okrouhlice v mokřadu a bývalém vojenském prostoru, výstava k rozděleným hranicím Německa **Amt Neuhaus** fortna: 400 let starý hrázděný dům, čapí příbytek s dobytkem, **Tiebau** imponantní kulisa Labské vyvýšeniny **Stixe** zalesněné duny z doby ledové s výhledy **Hitzacker/Elbe** město na ostrově v Labské nivě, hrázděné domy v malebných uličkách, viničná hora s 99 hlavami, archeologické centrum Hitzacker: skansen z doby bronzové, muzeum Stará celnice: dějiny města, expozice záplav, lázně **Dannenberg** město hrázděných domů, rekreační oblast s jezery Thielenburger See, věž Waldemarturm, stezka obojživelníků

Více informací na www.labska-stezka.cz/e

E 1 Elbhotel Blekede
 €€, 16 lůžek, ⓘ,
 Elbstraße 5,
 21354 Blekede,
 tel. +49 5852 4089533,
 tel. +49 176 41659910,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: le

E 2 Hof Kruse G***
 €€, 8 lůžek,
 ⓘ, ⚽, ⓘ,
 Große Straße 68,
 21354 Blekede-Garze,
 tel. +49 5852 703,
 vzd. 🚗 1 km, poloha: le

E 3 Rosenhaus
 €/€, 8 lůžek, ⓘ,
 Zollstraße 32,
 21354 Blekede,
 tel. +49 162 2300461,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: le

E 4 Gästehaus Christa
 €€, 8 lůžek, ⓘ,
 Dahlenburger Straße 6,
 21354 Blekede,
 tel. +49 5852 615,
 tel. +49 170 9323720,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: le

**E 5 Ferienhaus
„Auf der Kleinburg“**
F****/****

€€, 5 lüzek, ⚓, ⚡,
Lauenburger Straße 23,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 1297,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: le

E 6 Privatzimmer Lemke

€, 4 lůzka, ⚓,
Sückauer Straße 7,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 3178,
vzd. 🚲 1 km, poloha: le

**E 7 Pension und
Ferienwohnung
Soetbeer G******

€/€€, 6 lüzek, ⚓, ⚡,
Lauenburger Straße 3,
21354 Bleckede,
tel. +49 157 52 999919
vzd. 🚲 0,3 km, poloha: le

**E 8 A Elbhof Harnisch
P*******

€/€/€€, 12 lüzek,
⚓, ⚓, ⚡,
Wendischthuner Straße 15,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 2945,
tel. +49 171 1679947,
vzd. 🚲 0 km, poloha: le

E 9 Haus Elbtaue

€, 7 lüzek, ⚓,
Von-Estorffs-Weg 25,
21354 Bleckede,
tel. +49 5852 1221,
vzd. 🚲 0,3 km, poloha: le

**E 10 Ferienhof &
Heuhotel Trapp**

€, 11 lüzek,
25 slaměných lůzek, ⚓, ⚡, Ⓜ,
Ellringer Neetzetal 30,
21368 Ellringen,
tel. +49 5851 7469,
vzd. 🚲 7 km, poloha: le

E 11 Altes Deichvogthaus

€, 6 lüzek, ⚓, ⚡,
Am Elbeidich 10,
19273 Neu Bleckede,
tel. +49 38844 21841,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

**E 12 Radlerherberge
und Zeltplatz
Alte Schule**

€, 7 lüzek, ⚓,
Neu Bleckeder Straße 6,
19273 Neu Wendischthun,
tel. +49 157 58802659,
vzd. 🚲 0,5 km, poloha: pr

E 13 Haus Lichtblick

€/€, 12 lüzek,
⚓, ⚓, ⚡, Ⓜ,
Elbstraße 10,
19273 Stiepelse,
tel. +49 38844 21401,
tel. +49 15773421084,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

E 14 Dat Göpelhus

€, 8 lüzek,
Zur alten Schmiede 3,
19273 Neu Garge,
tel. +49 172 9814406,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: pr

**E 15 Ferienwohnung
Triik Konau P******

€/€/€, 4 lůzka, ⚓, ⚡,
Elbstraße 13,
19273 Konau,
tel. +49 38841 20116,
tel. +49 174 4122812,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: pr

**E 16 Landhaus Stapel
P******

€, 8 lüzek, ⚓,
Wallberg 8,
19273 Stapel,
tel. +49 38841 61344,
tel. +49 174 8753156,
vzd. 🚲 3,6 km, poloha: pr

**E 17 Gästezimmer
Vockfey**

€, 4 lůzka,
Elbstraße 7,
19273 Vockfey,
tel. +49 171 7835915,
vzd. 🚲 0,02 km, poloha: pr

**E 18 Privelacker
Paradiesgarten**

€/€, 8 lüzek, ⚓, Ⓜ,
Elbstraße 4,
19273 Privelacker,
tel. +49 173 5806792,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

E 19 Café „Zur Elbe“

€, 8 lüzek,
⚓, ⚡, Ⓜ,
Hauptstraße 9,
19273 Darchau,
tel. +49 38841 20781,
tel. +49 174 4575237,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

**E 20 Ferienwohnung
Heidrich**

€, 3 lůzka, ⚓,
Hauptstraße 4,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 512,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: le

**E 21 Ferienwohnung
Schramm**

€, 3 lůzka,
Am Ring 6,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 1613,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: le

HARNISCH
Ferienhof & Heuhotel Trapp

**beSINNlich wohnen
in einzigartiger Lage**

Abschalten und Aufanken
- ob allein oder als Gruppe
- für eine Nacht oder länger



Elbhof Harnisch
F*****/F*****
Wendischthuner Straße 15
21354 Bleckede
Tel. 0 58 52 / 29 45
oder 0171 / 167 99 47
info@elbhof-harnisch.de
www.elbhof-harnisch.de

E 8

bikeline


 

		
Teil 1, Prag-Magdeburg € 13.90, ISBN 978-3-85000-636-1	Teil 2, Magdeburg-Cuxhaven € 13.90, ISBN 978-3-85000-447-3	Elbe-Radweg-Tschechien € 13.90, ISBN 978-3-85000-366-7




**Über 300 Titel zu den faszinierendsten Radfernwegen und
Radregionen finden Sie unter www.esterbauer.com**

VERLAGESTERBAUER, A-3751 Rodingersdorf, Hauptstr. 31,
Tel: +43/2983/28982-0, bikeline@esterbauer.com




**E 22 Privatzimmer
Vierегge**

€, 2 lůzka,
Elbuferstraße 21,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 1585,
vzd.  0 km, poloha: le



E 23 Privatzimmer Elvers

€, 5 lůžek, 
Nedderste Weg 6,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 5853 422,
vzd.  0,1 km, poloha: le


**E 24 Auszeit an der
Elbe-Hostel**

€, 8 lůžek, 
Hauptstraße 119,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 170 2294609,
vzd.  0 km, poloha: le





E 25 Privatzimmer Stöver

€, 4 lůžka, 
Hauptstraße 9 a,
29490 Neu Darchau,
tel. +49 171 5116441,
vzd.  0 km, poloha: le

**E 26 Atelier- und Gäste-
haus Elbengarten
G****

€/€, 8 lůžek,
Elbuferstraße 333,
29490 Glienitz,
tel. +49 5858 978988,
vzd.  5 km, poloha: le

**E 27 Pension
Tante Storch**

€/€, 14 lůžek,

Tiessauer Straße 32,
29456 Hitzacker
tEL: 05862 985144
vzd.  5 km, poloha: le

Der Hitzacker-Tipp!



Entspannen Sie im idyllischen Café-Garten und erleben Sie ein bronzeitliches Dorf. Außerdem können Sie hier:

- Kostenfrei E-Bikes aufladen
- Gepäck aufbewahren
- Fahrradboxen nutzen
- Wäsche waschen und trocknen

**Archäologisches
Zentrum Hitzacker**
Elbuferstraße 2-4
29456 Hitzacker
Tel. 05862-6794
azh@archaeo-centrum.de
www.archaeo-centrum.de



Cyklistická pauza v biosferické rezervaci UNESCO Ríční krajina Labe



herzogtum lauenburg
Schleswig-Holstein. Der echte Norden.

www.herzogtum-lauenburg.de



Biosphaerium
Elbtaalae
Schloss Bleckede



Vítejte v Labi

Překrásné výhledy si můžete na Labské stezce užívat každým dnem – ale pohled do Labe si můžete užít jen u nás. Ponořte se do podvodního světa ryb v největším Labském akváriu na Labské

stezce. A vydejte se na cestu za poznáním díky interaktivní expozici včetně bobřích staveb!



© Ingo Arndt

*duben až říjen
denně 10 - 18 hod.
list. až břez. St - Ne 10 - 17 hod.*

Biosphaerium Elbtaalae GmbH
Schlossstraße 10
21354 Bleckede
Tel. +49 58 52 - 95 14 14
www.biosphaerium.de



Biosphärenreservat
Niedersächsische
Elbtaalae



Služby

Cykloservisy

> Bleckede:

- Webers Fahrradshop, Breite Straße 6, tel. +49 5852 1272
- Pension Soetbeer (Fahrradverleih), Lauenburger Straße 3, tel. +49 5852 9519080

> Amt Neuhaus:

- Fahrrad Göldner, Poststraße 17, tel. +49 38841 21137
- radweg.com – Das Liegerad, In de Rahnk 23, OT Sumte, tel. +49 38841 21562

> Darchau:

- Fahrrad Göldner (Fahrradverleih), Hauptstraße 9, tel. +49 38841 20781

> Hitzacker:

- Fahrradstation am Archäologischen Zentrum, tel. +49 5862 6794
- Fahrradwerft, Drawehnerstorstraße 10, tel. +49 5862 9875765

Přívozy (Informujte se o provozu při povodni a nízké hladině)

> Bleckede – Neu-Bleckede (osobní auta):

celoročně, Po až So do 23 hod., Ne a svátky, říjen až duben do 21 hod., květen až září do 21:30 hod.

> Neu-Darchau – Darchau (osobní a nákladní auta):

celoročně do 21 hod.

> Hitzacker – Herrenhof/Bitter (kola a pěší):

1. dubna až 15. října od 9 do 18 hod., jinak po domluvě, tel. +49 160 5960668

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

> Stadtinformation Boizenburg/Elbe

tel. +49 38847 62666, stadtinfo@boizenburg.de

> Tourist-Information im Biosphaerium Elbtaalae – Schloss Bleckede

tel. +49 5852 951414, info@biosphaerium.de

> Tourist-Info Amt Neuhaus

tel. +49 38841 20747, info@hausdesgastes-neuhaus.de

> Kur- und Tourist-Information Hitzacker/Elbe

tel. +49 5862 9697-0, hitzacker@elbtaalae-wendland.de

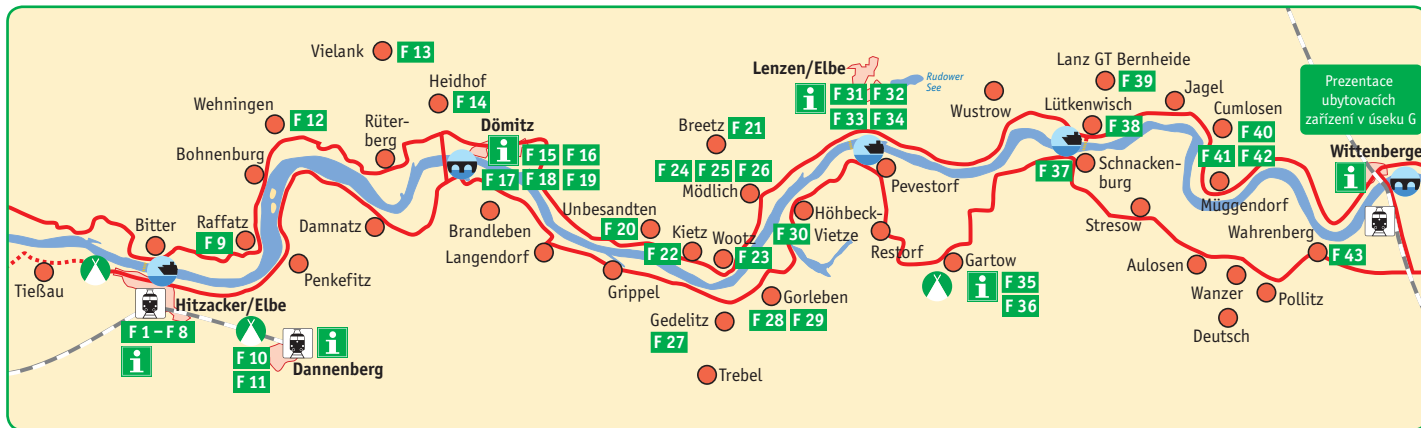
> Gäste-Information Dannenberg

tel. +49 5861 808545, i-dan@web.de

> Flusslandschaft Elbe GmbH

tel. +49 5852 951988-0, info@flusslandschaft-elbe-gmbh.de

Informace



Hitzacker/Elbe

... 21 km ...

Dömitz

... 22 km ...

Lenzen

... 10 km ...

Schnackenburg

... 22 km ...

Wittenberge

Úsek mapy F




< 75 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Hitzacker/Elbe – Wittenberge




Hlavní atrakce

Brandleben památník železniční most Dömitzer Eisenbahnbrücke **Dömitz** jedna z nejlépe zachovalých pevností severní Evropy z let 1559–1565 dle italského příkladu jako pěticípá pevnost s bastiony, vodním příkopem a zdí, Pevnostní muzeum, kamenná komora z roku 1570, přístav s obilnou sýpkou a panoramatickou kavárnou; lezecká stěna, obchodní dům Karstadt v hist. stylu, písčité duny u Klein Schmölenau; největší oblast s dunami v Labském údolí **Höhbeck** vyhlídka **Vietze** muzeum Labské plavby **Lenzen** hrad Lenzen s TIC a expozicí, cenné hrázděné budovy, písčité duny na sever od města, **Lanz** rodiště „otce gymnastiky“ Jahna, muzeum **vzdušné lázně Gartow** bobří naučná stezka okolo jezera Gartower See, pozorovatelná orla říčního, termální lázně Wendland Therme, vodní zážitkový park, obora, hraniční a přírodní stezka mezi Gartowem a Schnackenburgem **Schnackenburg** muzeum příhraničí **Stresow** přírodní rezervace „Garbe“, památník železných opon **Wanzer** větrný mlýn **Wahrenberg** čapí obec Saska-Anhaltska



Více informací na www.labska-stezka.cz/f**F 1** Hotel Restaurant Waldfrieden

€€€€, 30 lůžek,  
 Weinbergsweg 25,
 29456 Hitzacker/Elbe,
 tel. +49 5862 96720,
 vzd.  0,5 km, poloha: le


F 2   Pension Panorama

€€, 20 lůžek,  
 Prof. Borchling Straße 4,
 29456 Hitzacker/Elbe,
 tel. +49 5862 210,
 tel. +49 174 9616932,
 vzd.  0,5 km, poloha: le

F 3 Privatzimmer Radke

€, 6 lůžek, 
 Von-Oeynhausens-Straße 4,
 29456 Hitzacker/Elbe,
 tel. +49 5862 7350,
 tel. +49 171 1944939,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

F 4 Jugendherberge Hitzacker

167 lůžek,
 An der Wolfsschlucht 2,
 29456 Hitzacker/Elbe,
 tel. +49 5862 244,
 vzd.  1 km, poloha: le

primo na
Labské stezce!

**Návštěvnícké infocentrum
v pevnosti Dömitz**

  Biosphärenreservat
Flusslandschaft Elbe-
Mecklenburg-Vorpommern 

Návštívte naše výstavní expozice:
člověk a biosféra | V přízemí







Těšíme se na Vaší návštěvu!
Tel. 038847-624840 | www.elbetal-mv.de



Pension Panorama
Ihre gemütliche Pension an der Elbe







Hitzacker • Prof.-Borchling-Str. 4
Tel: 05862-210 • 0174-961 69 32
www.panorama-hitzacker.de


F 2

F 5 Hotel Zur Linde HS**
€ €, 19 lůžek,   
Drawehnerstorstraße 22–24,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 347,
vzd.  0 km, poloha: le

**F 6 Schillers Gästehaus &
Frühstückscafé**
€ €, 14 lůžek, 
Drawehnerstorstraße 14,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 152 53950167,
vzd.  0 km, poloha: le



F 7 A Villa Romantika
€ €, 7 lůžek,  
Elbstraße 12,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 5862 9875111,
tel. +49 170 5509700,
vzd.  0 km, poloha: le

F 8 Hotel Bürgerstube
€ / € €, 16 lůžek,   
Marschtorstraße 5,
29456 Hitzacker/Elbe,
tel. +49 175 5934867,
vzd.  0 km, poloha: le

F 9 Zum Storchennest
€ €, 4 lůžka,
Elbstraße 17, 19273 Raffatz,
tel. +49 170 5508370,
vzd.  0 km, poloha: pr

**F 10 Hotel garni
Marschor**
€ €, 14 lůžek, 
Marschtorstraße 43,
29451 Dannenberg,
tel. +49 5861 983610,
vzd.  5 km, poloha: le

**F 11 Campingplatz
Dannenberg**
Bäckergrund 35,
29451 Dannenberg,
tel. +49 5861 800980,
vzd.  5 km, poloha: le

**F 12 Radlerhostel & Pen-
sion „Alte Tischlerei“**
€, 10 lůžek, 
Hauptstraße 33,
19273 Wehningen,
tel. +49 38845 44544,
tel. +49 1520 9413377,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

F 13 A Vielanker Brauhaus
€ € €, 78 lůžek,    
Lindenplatz 1, 19303 Vielank,
tel. +49 38759 33588,
vzd.  7 km, poloha: pr

»Villa Romantika«



> 1a Wohnqualität für Rad-Profis
> Superlage (Stadtinsel) + Fähre
> Zi. m. TV/WC/Bad od. DU, Föhn
> Garten, Küche, Zimmerkühl-
schrank, W-Lan-frei
> EZ 30–39 € | DZ 20–26 € p. P.

Kaja Eisele GbR
29456 Hitzacker | Elbstraße 12
Tel. 05862 1407 o. 9875111
www.zumfloetenspieler.de

F 7



Cykloplnik u přístaviště přivozu v Hitzackeru











Einfach entschleunigen –
machen Sie Halt im Vielanker Brauhaus!

Brauerei · Biergarten · Restaurant · Hotel

Lindenplatz 1 · 19303 Vielank · Tel.: 038759-33918-0
Mehr Infos unter: www.vielanker-brauhaus.de

F 13




F 14 Frieda Seutter
 € , 4 lůžka, , 
 Dömitzter Chaussee 7,
 19303 Heidhof,
 tel. +49 38758 351495,
 tel. +49 152 08884964,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr

F 15 A Radlerpension
 €/€€, 22 lůžek,
, 
 Elbstraße 1, 19303 Dömitz,
 tel. +49 38758 24484,
 tel. +49 160 2496509,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

**F 16 A Dömitzer
Hafen Hotel**
 €€€, 58 lůžek,
, , 
 Hafenplatz 3,
 19303 Dömitz,
 tel. +49 38758 364290,
 vzd.  0 km, poloha: pr



**F 17 Privatzimmer
Fährlich**
 €, 5 lůžek, , 
 Marienstraße 5,
 19303 Dömitz,
 tel. +49 38758 22626,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr


**F 18 Herberge Alte
Brauerei Dömitz**
 €, 8 lůžek, 
 Fritz-Reuter Straße 20,
 19303 Dömitz,
 tel. +49 170 1268918,
 tel. +49 174 4806232,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr



**F 19 Märchenpension &
Scheunencafe**
 €/€€, 8 lůžek, , 
 Elbstraße 26,
 19303 Dömitz,
 tel. +49 38758 22032,
 vzd.  0 km, poloha: pr




**F 20 Hotel-Restaurant
„Alter Hof am
Elbdeich“ H*****
 €€€, 24 lůžek,
, 
 Am Elbdeich 25,
 19309 Lenzerwische
 GT Unbesandten,
 tel. +49 38758 35780,
 vzd.  0 km, poloha: pr





F 21 Breetzer Herrenhaus
 €€, 8 lůžek, , 
 Kastanienallee 12,
 19309 Lenzen GT Breetz,
 tel. +49 38792 50832,
 tel. +49 160 97913931,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr




F 22 Landhaus Elbflair
 €, 12 lůžek, , 
 Ringstraße 10,
 19309 Lenzerwische GT Kietz,
 tel. +49 38792 1401,
 tel. +49 173 2418094,
 vzd.  0 km, poloha: pr

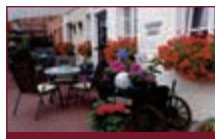
F 23 Wischehof Wootz
 €, 35 lůžek,
 Pappelweg 13,
 19309 Lenzerwische GT Wootz,
 tel. +49 38792 1835,
 vzd.  0,8 km, poloha: pr

**F 24 Pension
„Am Elbdeich“**
 €€, 8 lůžek, , 
 Lenzener Straße 13,
 19309 Lenzerwische
 GT Mödlich,
 tel. +49 38792 7790,
 tel. +49 171 7600124,
 vzd.  0 km, poloha: pr

**F 25 A Hotel „Alte
Fischerkate“ H***S
und Pensionshaus**
 €€, 33 lůžek,
, , 
 Lenzener Straße 35,
 19309 Lenzerwische
 GT Mödlich,
 tel. +49 38792 1212,
 vzd.  0 km, poloha: pr

**F 26 „Elbtaumel“ –
ökologisch sanierte
Unterkunft**
 €€, 6 lůžek, , , 
 Lenzener Straße 9,
 19309 Lenzerwische
 GT Mödlich,
 tel. +49 38792 50471,
 vzd.  0 km, poloha: pr

F 27 Gasthaus Wiese
 €, 8 lůžek, , 
 Gedelitz 21,
 29494 Trebel,
 tel. +49 5848 1259,
 vzd.  4 km, poloha: le



Radlerpension

Telefon/Telefax:
 038758 24484
 Funk: 0160 2496509
[www.radlerpension-
doemitz-elberadweg.de](http://www.radlerpension-doemitz-elberadweg.de)



F 15

**Maritimes Flair an der Elbe –
besuchen Sie uns im Dömitzer Hafen!**

Hotel · Beach Club · Restaurant · Panorama Café

Hafenplatz 3 · 19303 Dömitz · Tel.: 038758-364 290
 Mehr Infos unter: www.doemitzer-hafen.de



F 16

Alte Fischerkate
 Ihre Hotel an der Elbe
 Ute & Peter Dreßler Gäst.




Lenzener Str. 35, GT Mödlich
 19309 Lenzerwische
 Tel.: 038792 / 1212
www.altefischerkate.de
AlteFischerkate@t-online.de

F 25



F 28 Hotel
„Das Deichhaus“

€ €, 31 lüzek, ,
Burgstraße 5,
29475 Gorleben,
tel. +49 5882 987484,
tel. +49 1522 8700528,
vzd.  0 km, poloha: le





F 29 **A** Restaurant
Kaminstube

€/€ €, 8 lüzek, , ,
Hauptstraße 11,
29475 Gorleben,
tel. +49 5882 987560,
vzd.  0 km, poloha: le



F 30 Pension Kastanien-
hof Vietze **G******

€, 8 lüzek, ,
Bergstraße 36,
29478 Hühbeck-Vietze,
tel. +49 5846 9804662,
tel. +49 160 5750452,
vzd.  0 km, poloha: le




F 31 Hotel Schützenhaus

€/€, 29 lüzek,
, , ,
Am Volksplatz 2,
19309 Lenzen/Elbe,
tel. +49 38792 9200,
tel. +49 171 5405730,
vzd.  1,5 km, poloha: pr





F 32 **A** BioHotel Burg
Lenzen **H****S**

€/€ €, 66 lüzek, ,
Burgstraße 3,
19309 Lenzen/Elbe,
tel. +49 38792 5078300,
vzd.  1,2 km, poloha: pr

F 33 Gästezimmer
in Lenzen



€, 6 lüzek, , ,
Hauptwache 1,
19309 Lenzen/Elbe,
tel. +49 38792 524244,
tel. +49 1590 2249910,
vzd.  1,2 km, poloha: pr

F 34 **A** Hotel
Alte Wassermühle


€/€, 49 lüzek, , , ,
Mühlenweg 33,
19309 Lenzen/Elbe,
tel. +49 38792 889991,
tel. +49 1622 467982,
vzd.  1,8 km, poloha: pr

F 35 Hotel Seeblick garni
€ € €, 16 lüzek, , ,
Rosengasse 6, 29471 Gartow,
tel. +49 5846 9600,
vzd.  0,1 km, poloha: le




F 36 **A** Campingpark
Gartow **C******

€/€ €, ,
Am Helk 3, 29471 Gartow,
tel. +49 5846 979060,
vzd.  0,5 km, poloha: le





F 37 Pension Alte Schule
Schnackenburg

€/€ €, 30 lüzek,
Kirchstraße 5,
29493 Schnackenburg,
tel. +49 5840 9897060,
tel. +49 171 4420571,
vzd.  0,2 km, poloha: pr





F 38 Pension Jaap

€, 8 lüzek, , ,
Elbstraße 5,
19309 Lanz
GT Lütkenwisch,
tel. +49 38780 70693,
vzd.  0 km, poloha: pr




F 39 Gasthof
„Unter den Linden“

€, 8 lüzek,
, , ,
Dorfplatz 6,
19309 Lanz
GT Bernheide,
tel. +49 38780 7301,
vzd.  2,5 km, poloha: pr

F 40 Landgasthof
Schmidt

€, 10 lüzek,
, , ,
Lenzener Straße 25,
19322 Cumlosen,
tel. +49 38794 30214,
tel. +49 170 9830085,
vzd.  0 km, poloha: pr

F 41 Zimmervermietung
Grünig

€, 8 lüzek, , ,
Seeviertel 20,
19322 Cumlosen,
tel. +49 38794 30442,
tel. +49 162 7305484,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

F 29

Kaminstube-Gorleben.de
**Schöner
Biergarten**
Regionale
Spezialitäten
**Gut geeignet
für Gruppen**
Zimmer ab
48,00 Euro



Hauptstr. 11 Gorleben
Tel. 0 58 82 / 98 75 60
Post@Kaminstube-Gorleben.de



BIO HOTELS
BioHotel **
Burg Lenzen**
40 stilvolle Zimmer
Restaurant mit
Sonnenterrassen
romantischer Park

Burgstr. 3, 19309 Lenzen,
Tel.: 038792-5078-300,
burghotel@burg-lenzen.de
www.burghotel-lenzen.de

F 32



Alte Wassermühle
Hotel • Restaurant • Apartments
Telefon • 038792889991
www.hotel-alte-wassermuehle.de

F 34



**Urlaubsspaß pur
in der Natur**

Campingpark Gartow, Am Helk 3, 29471 Gartow
Telefon: 05846 – 9790 60,
Telefax: 05846-2151
info@campingpark-gartow.de
www.campingpark-gartow.de



F 36

Ihr Spezialist an der Elbe

Elbe-Radweg - von Prag bis Cuxhaven

Dresden Sternfahrt



Luther Sternfahrt

Rückenwind 
Erlebnisreisen mit dem Rad



www.rueckenwind.de • Tel. 0441/485 97-0

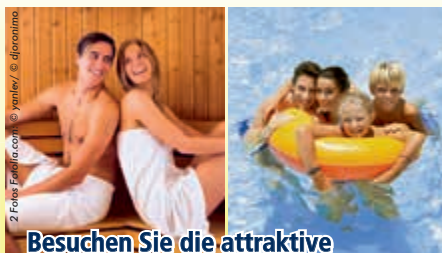


F 42 Zimmervermietung Bertelt

€ , 8 lůžek,
,
Seeviertel 22,
19322 Cumlosen,
tel. +49 38794 30242,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

F 43 Appartement & Gästehaus A. Brünicke

€ € , 8 lůžek, ,
Hauptstraße 100,
39615 Aland,
OT Wahrenberg,
tel. +49 39397 97367,
tel. +49 172 3249407,
vzd.  0 km, poloha: le



Besuchen Sie die attraktive
Bade- & Saunalandschaft
in der

Wendland
Therme Gartow

wendlandtherme.de
Wendland-Therme Gartow | Am Helk 1 | Tel. 05846 444

Noví cykloprůvodci ADFC!



Komfortní koncept:
detailní cyklomapy s
popisy tras proti proudu
řeky
vždy dobře na sebe
navazující úseky

- odolné vůči počasí i roztržení
- včetně trasování v GPS formátu
- každý kus za **14,95 €**

K dostání v knihkupectvích, v TIC nebo u
BVA Bielefelder Verlag • Tel. 0521/59 55 40
www.fahrrad-buecher-karten.de



...you fix my bike?



Fahrradwerft

Bicycle Repair Man

Hitzacker
 Drawehnerstr. 10
 fon: 058 62 - 98 75 765
 alex.boncourt@web.de

www.fahrradwerft.de
Reparaturwerkstatt & Fachhandel



Hitzacker
 der junge Kneippkurort
 an der Elbe!

Von einem regenerierenden Kurzaufenthalt bis hin zur 3-wöchigen ambulanten Vorsorgekur – im jungen Kneippkurort an der Elbe ist alles möglich!

Atem holen zwischen Himmel und Elbe

Kur- & Touristinformation Hitzacker · Am Markt 7
 29546 Hitzacker (Elbe) · Tel. 05862 96970 · touristinfo@hitzacker.de
www.hitzacker-kur.de



Mobil vor Ort *das Fahrrad-Taxi*

- **zwischen Magdeburg und Cuxhaven**
- · Personen- und Fahrradtransport,
- · mobiler Fahrradverleih, Gepäcktransport

Wilfred Freitag · 29484 Brandleben/Langendorf
 Tel. 05865 468 · Fax 05865 980042 · Funk 0171 1758472
 wilfred@mobil-vor-ort.de · www.fahrrad-taxi.de

Dreizehn Museen in Elbtalau und Wendland



**Rundlingsdörfer | Rolling Stones
 Elbschiffahrt | Deutsche Teilung
 Trachten | Archäologie
 Warenwelten | Kunst
 Alte Gemäuer und mehr...**

www.museen-wendland.de

i TOURIST-INFO
 ☎ 05841/ 96 29 0 | www.wendland-elbe.de

Služby

Cykloservis

- › **Dannenberg**
 · Fahr-Rad, Werder 2, tel. +49 5861 979316
- › **Dömitz**
 · Fahrrad Behncke, Fahrradvermietung und Service,
 F.-Franz-Straße 21, tel. +49 38758 22543
- › **Heiddorf**
 · FAHRRAD-PARTNER Marlies Kermaß,
 Werner-Selenbinder-Straße 3, tel. +49 38758 26444
- › **Hitzacker**
 · Fahrradwerft, Drawehnerstraße 10,
 tel. +49 5862 9875765
- › **Gartow**
 · Fahrradtouristik Gartow, Hauptstr. 19, tel. +49 5846 9310
- › **Lenzen**
 · Fahrradfachhandel Behrens, Ludwig-Jahn-Straße 26a,
 tel. +49 38792 7516

Přívozy (Informujte se o provozu při povodni a nízké hladině)
Pevestorf – Lenzen (osobní auta)
 pracovní dny 6 až 21 hod., So a Ne 8 až 21 hod.,
 září až duben pouze do 19:30 hod., tel. +49 38792 7665
Schnackenburg – Lütkenwisch (osobní auta)
 1. května až 14. září: Po až Pá 6 až 21 hod.;
 So, Ne, svátky 8 až 21 hod.;
 15. září až duben: Po až Pá 6 až 19:30 hod.;
 So, Ne, svátky 8 až 19:30 hod.; tel. +49 3877 56436264362

Informace

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- › **Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin e.V.**
 tel. +49 385 59189875, info@mecklenburg-schwerin.de
- › **Dömitz-Information**
 tel. +49 38758 22112, tourismus@doemitz.de
- › **Tourist-Information Gartow**
 tel. +49 5846 333, touristinfo@gartow.de
- › **Tourist-Information Wittenberge**
 tel. +49 3877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de
- › **Touristinformation Lenzener Elbtalau**
 tel. +49 38792 7302, lenzen-info@t-online.de

Labská stezka střední část

Milí cykloturisté, rádi bychom vás pozvali do nezaměnitelného, cca 260 km dlouhého úseku Labe se zachovalou přírodou mezi městy Wittenberge a Dessau-Roßlau. Užívejte si přírodu s její neporušenou krásou.

Pretzienské labské nivy, města Lenzen a Wittenberge v braniborském úseku Labské stezky nabízí dostatek přírody a kultury. Mimo jiné tu můžete obdivovat četné čapí kolonie. Důležité o čapím mistru Adebarovi se dozvíte ve Wahrenbergu, největší čapí obci Saska-Anhaltska, a v čapím infocentru Evropské čapí obce v Rühstädtu. Podél Labe se táhne biosferická rezervace UNESCO „Řiční labská krajina“ včetně Středního Labe s jedinečnými zástupci fauny a flóry. Naleznete zde útočiště bobra labského a jeho četné kolonie v největším souvislém území lužních lesů ve střední Evropě. Jako zvláštní zážitek si vyzkoušejte plavbu přívozem na lanu taženým proudem řeky (v Sasku-Anhaltsku je těchto přívozů v provozu více). Zaposlouchejte se do šplouchání říční hladiny a užívejte si nezapomenutelného klidu.

Poznejte region Altmark s jeho historickými hansovními městy Werben/Elbe a Havelberg, malým rybářským městečkem Arneburg nebo atmosférou bývalé císařské residence Karla IV. v Tangermünde.

Labská stezka z Wittenberge do Dessau-Roßlau

Katedrála v Havelberku a klášter v Jerichowu patří ke dvěma nejdůležitějším stavbám na celé Románské stezce v Německu. Navštivte i moderní zemskou metropoli Magdeburk, kterému se též říká „město dvou Ottů“. Můžete tu navštívit překrásné památky i technická díla jako je vodní křížení dvou vodních cest. Dále je tu k vidění historická katedrála a komplex Hundertwasserových domů ZELENÁ CITADELA MAGDEBURK. Solné městečko Schönebeck láká k návštěvě a pobytu v nejstarších německých solných lázních. V městečku Pretzien se nachází proslulý jez, největší říční jez Evropy. Ještě dnes reguluje při povodních výši hladiny Labe. K vidění je tu i starověké kultovní místo s kruhovým půdorysem »Ringheiligtum Pömmelte«, znázorňující kult z doby kamenné na Labi. Svatyně pochází ze stejného období jako slavná památka Stonehenge. Přejeme vám nezapomenutelné zážitky z dovolené na našem rozmanitém úseku Labské stezky. Nezapomeňte se zastavit u některého z informačních rámců na Labské stezce a obdivujte naše nejkrásnější místa.

Buďte srdečně vítáni!

Informace o střední části Labské stezky:

**Koordinační místo Labské stezky střed
c/o Magdeburger Tourismusverband
Elbe-Börde-Heide e. V.**

Domplatz 1 b
D · 39104 Magdeburg
tel. +49 391 738790
fax +49 391 738799
mitte@elberadweg.de



Naši partneři



Industrie- und Handelskammer
Magdeburg

www.magdeburg.ihk.de



Industrie- und Handelskammer
Halle-Dessau

www.halle.ihk.de



www.e-ms.de



Přivozy: jízdní řády

Werben (nad Labem)/Räbel

motorový a tažný přívoz

květen až říjen: Po až Pá 6 až 21:30 hod.,
So 7 až 20 hod.; Ne a svátky 8 až 20 hod.;
listopad až duben: Po až Pá 6 až 20 hod.,
So 7 až 20 hod.; Ne a svátky 8 až 20 od.;
tel. +49 173 2486795

Sandau

motorový a tažný přívoz u

březen až říjen:
Po až Pá 5:30 až 21:30 hod.,
So, Ne a svátky 7 až 21:30 hod.;
listopad až únor: Po až Pá 5:30 až 20 hod.,
So, Ne a svátky 7 až 20 hod.;
tel. +49 39383 60914, tel. +49 170 441521

Arneuburg

tažný přívoz

až květen až září: Po až Pá 7 až 18 hod.,
So, Ne a svátky 9 až 19 hod.;
duben až říjen: po až Pý 7 až 17 hod.,
So, Ne a svátky 9 až 18 hod.;
listopad až březen: nejedzí
tel. +49 39383 60914, tel. +49 170 441521

Ferchland – Grieben

motorový přívoz

duben až říjen: Po až Pá 6 až 20 hod.,
So., Ne a svátky 8 až 20 hod.;
listopad až duben: So, Ne 8 až 18 hod.;
tel. +49 171 3022591

Rogätz

motorový přívoz

duben až polovina října: Po až Pá 5:45 až 20 hod.;
So, Ne a svátky 8 až 20 hod.;
polovina října až březen: Po až Pá 6 až 19 hod.;
So, Ne a svátky 9 až 19 hod.;
tel. +49 172 5427827

Magdeburg – Buckau

motorový přívoz

duben až říjen: Út až Ne 10 až 18 hod.;
tel. +49 391 4048775 nebo tel. +49 391 5328891

Magdeburg – Westerhüsen

tažný přívoz

duben až říjen: Út až Ne 10 až 18 hod.;
tel. +49 391 4046042 nebo tel. +49 391 5328891

Barby

tažný přívoz

duben až říjen: Po až Pá 5:15 až 20 hod.,
So, Ne a svátky 8 až 19 hod.;
listopad až březen: Po až Pá 5:15 až 19 hod.,
So, Ne a svátky 10 až 16 hod.;
tel. +49 151 40211249, tel. +49 39298 67210

Breitenhagen

tažný přívoz

duben až říjen: Po až Pá 5:30 až 19 hod.;
So 8 až 19 hod.; Ne 10 až 18 hod.;
svátky 10 až 17 hod.; listopad až březen:
Po až Pá 5:30 až 18:30 hod.;
So, Ne a svátky 10 až 16 hod.;
tel. +49 157 75766480, tel. +49 39298 67210

Aken nad Labem

tažný přívoz

duben až září: Po až Pá 5:30 až 20 hod.,
So 7 až 20 hod., Ne 8 až 20 hod.;
říjen až březen: Po až Pá 5:30 až 20 hod.,
So 8 až 19 hod., Ne 9 až 19 hod.;
tel. +49 34909 88710

Brambach

Soukromý přívoz:

sezónní jízdní doba nebo dle potřeby



WELTKULTUR AUS SACHSEN-ANHALT:
Nur hier staunen Besucher über mittelalterliche Baukunst entlang der „Straße der Romanik“, lustwandeln durch die idyllischen „Gartenträume-Parkanlagen“, entdecken archäologische Sensationsfunde auf den „Himmelswegen“ und lernen Martin Luther an den Originalschauplätzen der Reformation kennen.

Die Kulturwelten Sachsen-Anhalts entdecken Sie auf www.sachsen-anhalt-tourismus.de

Země dovolených Sasko-Anhaltsko Nabídky naleznete zde:

Investitions- und Marketinggesellschaft
Sachsen-Anhalt mbH
tourismus@img-sachsen-anhalt.de
www.sachsen-anhalt-tourismus.de
www.naturfreude-erleben.de

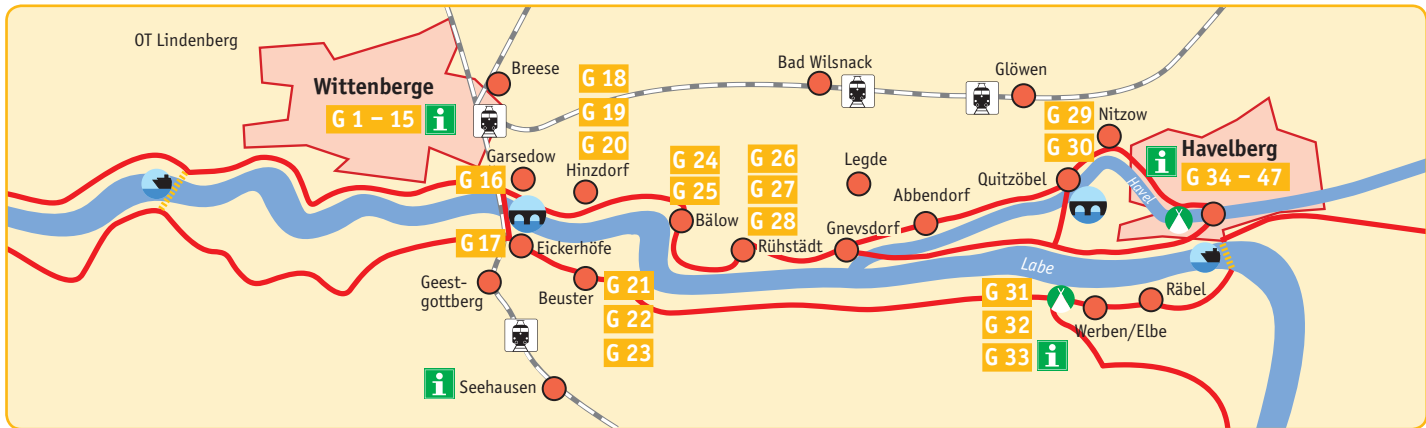
Úsek v Braniborsku

Tourismusverband Prignitz e.V.
www.dieprignitz.de



Příjezd vlakem

Přeprava jízdních kol v příměstských vlacích
v Sasko-Anhaltsku je zdarma.
[INSA informace pro vlakové a autobusové spoje](#)
tel. +49 391 5363180, www.insa.de
www.nasa.de, www.db.de
[Informace v Braniborsku na](#)
www.vbb.de



Wittenberge

38 km

Havelberg

Úsek mapy G

< 38 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Wittenberge – Havelberg




Hlavní atrakce

Wittenberge přístav, jedny z největších věžních hodin v Evropě, kamenná brána, radnice **Losenrade** dům umělců Raspelière s výstavou **Bad Wilsnack** kostel sv. Nikolaie se středověkou zázračnou skříňkou, termální lázně, gradovna, lázeňský park, poutní stezka



Seehausen muzeum věžních hodin, lesní koupaliště **Beuster** románský kostel z pálených cihel (Románská stezka), muzeum majáku **Bälow** typická obec na chlumu se secesním kostelem **Rühstädt** evropské čapí městečko s čapí výstavou „světoběžník Adebar“,

Gnevsdorf ústí řeky Havely do Labe **Havelberg** historické město-ostrov, katedrála (Románská stezka) a plošný památník s 28 jednotlivými památníčky, muzeum Prignitz, tažný přívoz Räbel, Informační centrum Natura 2000 Dům dvou řek **Werben/Labe** asi nejmenší hansovní městečko světa, středověké jádro města, Labská brána, kostel St. Johannis, větrný mlýn z 1824




G 1 Pension Schwesig

€/€/€, 13 lůžek,  ,
Lenzener Chaussee 19 a,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 66445,
tel. +49 174 4254037,
vzd.  1,4 km, poloha: pr







G 2 „Apartment-Hotel“

€/€/€, 22 lůžek, ,
Schillerplatz 1,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 979570,
tel. +49 171 3754304,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

G 3 Pension „Am Festspielhaus“ G***

€, 24 lůžek,  ,
Friedrich-Ebert-Straße 9,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 79195,
tel. +49 1520 9080850,
vzd.  1 km, poloha: pr



G 4 Hotel Germania H***


€/€, 24 lůžek,
    
Bahnstraße 53 a,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 95590,
vzd.  0 km, poloha: pr


Více informací na www.labska-stezka.cz/g



Přístavní promenáda ve Wittenberge




G 5 Pension Tollhaus
€ €, 20 lůžek, 
Perleberger Straße 155,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 71491,
vzd.  0,3 km, poloha: pr



G 6 Ferienwohnung „Zur Altstadt“
€ , 8 lůžek,
Gartenstraße 17,
19322 Wittenberge,
tel. +49 1520 9945508,
vzd.  0,5 km, poloha: pr




G 7 Le Petit Jardin
€/€ €, 8 lůžek, 
Gartenstraße 20,
19322 Wittenberge,
tel. +49 157 72177559,
vzd.  0,5 km, poloha: pr





G 8 Hotel-Pension „Zur Elbaue“
€ €, 85 lůžek,

Bahnstraße 107,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 904118,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 9 Pension zum Tivoli P****
€ €, 8 lůžek, 
Tivolistraße 36,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 75768,
tel. +49 174 3849295,
vzd.  0,1 km, poloha: pr



G 10 Zimmervermietung K. Mnich & S. Paul
€ €, 8 lůžek, 
Tivolistraße 35,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 79311,
tel. +49 151 11959049,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

G 11 Doppelzimmer und Ferienwohnung „Pension König“
€/€ €, 6 lůžek, 
Tivolistraße 26,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 69200,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 12 Elbblick Wittenberge
€, 6 lůžek,

Elbstraße 13,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 69635,
tel. +49 152 29077351,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 13 Pension & Cafe „Zur Möwe“ G**
€ €, 10 lůžek,

Elbstraße 22 b,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 403855,
tel. +49 172 8744233,
vzd.  0 km, poloha: pr




G 14 Pension Kuhn
€, 6 lůžek, 
Elbstraße 9,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 69603,
tel. +49 160 3102874,
vzd.  0 km, poloha: pr





G 15 A Hotel Alte Ölmühle Wittenberge H****
€ € €, 124 lůžek,



Bad-Wilsnacker-Straße 52,
19322 Wittenberge,
tel. +49 3877 567994600,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 16 Radlerpension „Deichhof“ Garsedow
€ € /€ € €, 8 lůžek,

Dorfstraße 5,
19322 Wittenberge
OT Garsedow,
tel. +49 152 04850959,
tel. +49 160 97430304,
vzd.  0,1 km, poloha: pr

G 17 Haus am Deich
€, 4 lůžka, 
An der Elbbrücke 1,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Eickerhöfe,
tel. +49 39397 41166,
tel. +49 178 9040215,
vzd.  0,3 km, poloha: le

G 18 Zimmervermietung Blumenparadies
€, 8 lůžek,

Dorfstraße 16,
19322 Wittenberge
OT Hinzdorf,
tel. +49 3877 904429,
tel. +49 174 6030285,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 19 Zimmervermietung Elbblick F***
€, 8 lůžek, 
Dorfstraße 17,
19322 Wittenberge
OT Hinzdorf,
tel. +49 3877 904120,
tel. +49 173 2387315,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 20 Das Pfannkuchenhaus
€, 4 lůžka, 
Dorfstraße 14,
19322 Wittenberge
OT Hinzdorf,
tel. +49 3877 902029,
vzd.  0 km, poloha: pr

Hotel & Brauhaus „Alte Ölmühle“



Brauhaus & Restaurant
Öffnungszeiten: ab 11:30 Uhr,
Telefon: 03877 - 56 79 94 25

Speicher
Hochzeiten und Familienfeiern,
Betriebsfeste, Tagungen, Seminare,
Jahrgangstreffen u.v.m.




Uferturm
Öffnungszeiten: Mai bis Sept.
mittwochs bis sonntags ab
14 Uhr; ganzjährig für geschlossene
Veranstaltungen auf Anfrage

Kletterturm/Tauchturm indoor
Telefon: 03877 - 56 79 94 600


Bad-Wilsnacker-Str. 52
19322 Wittenberge
www.oelmuehle-wittenberge.de

G 15



G 21 **Zimmervermietung
Lucas**

€, 4 lůzka, , ,
Bergstraße 4,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Beuster,
tel. +49 39397 41224,
tel. +49 160 99400968,
vzd.  0,5 km, poloha: le






G 22 **Schäferei, Hofladen,
Café und Pension
Schuster**

€, 5 lůzek,
Ostorfer Straße 2,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Beuster,
tel. +49 39397 365,
tel. +49 170 3137266,
vzd.  0,02 km, poloha: le




G 23 **Hof Eichfeld**

€ €, 5 lůzek, ,
Eichfeld 1,
39615 Seehausen (Altmark)
OT Beuster,
tel. +49 171 6778028,
vzd.  0,8 km, poloha: le




G 24 **Pension Hof Zander
mit Radlercafé**

€, 8 lůzek, , , , ,
Bälower Dorfstraße 11,
19322 Rühstätt
GT Bälow,
tel. +49 38791 6752,
tel. +49 175 6200793,
vzd.  0 km, poloha: pr






G 25 **Gasthaus Ploigt**

€, 3 lůzka, , ,
Bälower Dorfstraße 19,
19322 Rühstätt
GT Bälow,
tel. +49 38791 809220,
vzd.  0 km, poloha: pr



G 26 **A Schlosshotel
Rühstätt**

€ € €, 28 lůzek, , , ,
Schloss 1,
19322 Rühstätt,
tel. +49 38791 80850,
vzd.  0,5 km, poloha: pr





G 27 **Gasthaus und
Pension „Zum
Storchenhof“**

€ €, 6 lůzek,
, , , ,
Rühstädter Dorfstraße 11,
19322 Rühstätt,
tel. +49 38791 6642,
vzd.  0 km, poloha: pr



G 28 **Ferienhaus
„Zum Storchennest“**

€, 4 lůzka, ,
Dorfstraße 8,
19322 Rühstätt,
tel. +49 38791 806188,
tel. +49 162 1328032,
vzd.  0,5 km, poloha: pr



G 29 **Landgasthof
zum Dorfkrug**

€/€, 12 lůzek, , , ,
Dorfstraße 34,
39539 Havelberg OT Nitzow,
tel. +49 39387 89287,
tel. +49 176 55975847,
vzd.  0 km, poloha: pr



G 30 **Havelhof Nitzow
F******

€ €, 10 lůzek, ,
Dorfstraße 26,
39539 Havelberg OT Nitzow,
tel. +49 39387 89760,
vzd.  0 km, poloha: pr

G 31 **A Campingplatz /
Schwimmbad Werben**

€, 20 místa pro parkování, ,
Am Schwimmbad,
39615 Werben/Elbe,
tel. +49 39393 225,
tel. +49 172 3146179,
vzd.  0,5 km, poloha: le

G 32 **Pension und
Ferienwohnung Jose**

€, 12 lůzek, ,
Marktplatz 11,
39615 Werben/Elbe,
tel. +49 39393 265,
tel. +49 173 2066431,
vzd.  0,1 km, poloha: le



**Havel
RADWEG**



Aktiv



www.havelradweg.de

Von Ankershagen bis Gnevsdorf ▶ 371 km



Schlosshotel
RÜHSTÄDT
Natur - Erholung
Wellness
an der Elbe

schlosshotel-ruehstaedt.de
Telefon 03 87 91 / 80 85-0

G 26

Tourismusbüro Arneburg
Breite Straße 15 • 39596 Arneburg
Telefon: 039321- 51817
tourismus@arneburg-goldbeck.de



www.arneburg-goldbeck.de
www.stadt-arneburg.de

Campingplatz / Schwimmbad Werben
Herr Gehrmann
Telefon: 0372 2174

kontakt@campingplatz-werben.de



www.campingplatz-werben.de
www.schwimmbad-werben.de

G 31

G 33 Pension „Roter Adler“

€ , 7 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰,
Marktplatz 13,
39615 Werben/Elbe,
tel. +49 39393 91044,
tel. +49 152 36632140,
vzd. 🚗 0 km, poloha: le

G 34 ARTHOTEL KIEBITZBERG®

€ € €, 76 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰,
Schönberger Weg 6,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 595151,
vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

G 35 Pension „Dürkop“

€ , 8 lůžek, 🏠, 🚶, 🚰,
Pritzwalker Straße 14,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 88825,
tel. +49 160 97300612,
vzd. 🚗 0,3 km, poloha: pr

G 36 Gästehaus Schröder

€ , 8 lůžek, 🚶, 🚰,
Vor dem Steintor 20,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 88272,
tel. +49 177 6773769,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

G 37 Pension a. d. Havel

€ , 8 lůžek, 🏠, 🚶, 🚲, 🚰,
Havelstraße 51,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 80990,
tel. +49 160 3575895,
vzd. 🚗 0,2 km, poloha: pr

G 38 „Campinginsel Havelberg“ C*****

€ , 100 místa pro parkování,
🚶, 🚲, 🚰,
Spülinsel 6,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 20655,
tel. +49 163 3938703,
vzd. 🚗 0,3 km, poloha: pr

G 39 Pension „Zum Biber“

€ €, 20 lůžek,
🚶, 🚲, 🚰,
Vor dem Steintor 22,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 20655,
tel. +49 163 3938703,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

G 40 Pension „Havelblick“ P****

€ €, 8 lůžek, 🚶, 🚰,
Weinbergstraße 74,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 88402,
vzd. 🚗 0,4 km, poloha: pr

G 41 Gasthaus Mühlenholz

€ , 12 lůžek,
🏠, 🚶, 🚲, 🚰, 🚰,
Elbstraße 7,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 59454,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

G 42 Elb-Havel-Pension

€/€, 8 lůžek, 🚶, 🚰,
Genthiner Straße 5,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 89379,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

G 43 Altstadt Café

€ €, 8 lůžek, 🚶, 🚰,
Fischerstraße 37,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 59347,
tel. +49 176 38044371,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

G 44 Erlebnis-pädagogisches Centrum Havelberg

€ , 65 lůžek, 🚶, 🚲, 🚰,
Schulstraße 1–2,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 79325,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

G 45 Pension Dyck

€ , 6 lůžek, 🚶, 🚰,
Schulstraße 12,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 21577,
vzd. 🚗 0,3 km, poloha: pr

G 46 Ferienwohnung Harbart

€ , 8 lůžek,
🏠, 🚶, 🚲, 🚰,
Birkenweg 59,
39539 Havelberg,
tel. +49 39387 8341,
vzd. 🚗 1 km, poloha: pr

G 47 Agnieszka's Pension

€ , 8 lůžek, 🏠, 🚶, 🚰,
Genthinerstraße 7,
39539 Havelberg,
tel. +49 162 7982063,
vzd. 🚗 0 km, poloha: pr



HAVELBERG ZUM WOHLFÜHLEN

Restaurant | Terrasse | Wintergarten
ArtGalerie & KunstQuartier
31 Zimmer & Suiten | Sauna
Fahrradgarage | Lunchpakete | E-Bike Verleih



Schönberger Weg 6
39539 Havelberg
Tel.: 039387 - 59 51 51
Mail: arthotel@kiebitzberg.de
www.arthotel-kiebitzberg.de

G 34

Služby

Cykloservis

> **Wittenberge**

• Fahrradhandel und -verleih Raugsch,
Am Stern 3, tel. +49 3877 9574826, tel. +49 171 9356509

> **Hanestadt Havelberg**

• Fahrradhaus Hubeny,
Pritzwalker Straße 43, tel. +49 39387 88797
• Fahrradtransport TAXI Kurt Harbart,
Birkenweg 59, tel. +49 39387 8341

**Informace, prospekty,
typy, rezervace ubytování**

> **Tourist-Information Wittenberge**

tel. +49 3877 929181, touristinfo@kfh-wbge.de

> **Stadtinformation Seehausen**

tel. +49 39386 54783, info@stadt-seehausen.de

> **Tourist-Info Havelberg**

tel. +49 39387 79091,
touristinformation-havelberg@t-online.de



> **Tourist-Info Werben**

tel. +49 39393 92755, touristinfo-werben@t-online.de



> **Tourismusverband Prignitz e.V.**

tel. +49 3876 30741920, info@dieprignitz.de

Informace



H 5 Haus Elbromantik
€ €, 5 lůžek, 
Breite Straße 11,
39524 Sandau,
tel. +49 39383 60110,
tel. +49 173 7220334,
vzd.  0,1 km, poloha: pr


H 6 Gartenidylle
€, 2 lůžka, 
Wulkauer Weg 13,
39524 Sandau,
tel. +49 39383 609999,
tel. +49 152 22441058,
vzd.  0,3 km, poloha: pr



**H 7 Pension & Ferien-
wohnung Alte Försterei
am Blauen See**
€, 8 lůžek, 
Dorfstraße 81,
39606 Iden OT Kannenberg,
tel. +49 39390 81703,
vzd.  0,1 km, poloha: le

**H 8 A „Gutshaus
Büttnerhof“**
€ €, 20 lůžek,
10 míst pro parkování,

Büttnerhof 38,
39606 Iden,
tel. +49 39390 81840,
tel. +49 39390 81046,
vzd.  0 km, poloha: le

H 9 Ferienhaus Schneider
€, 6 lůžek, 
Wulkauer Dorfstraße 24 a,
39524 Kamern OT Wulkau,
tel. +49 39383 289,
tel. +49 162 1096252,
vzd.  2,5 km, poloha: pr

**H 10 Reiterhof & Pension
Trumpf**
€, 8 lůžek,
Friedensstraße 7,
39596 Hohenberg-
Krusemark,
tel. +49 39394 81454,
tel. +49 172 9310446,
vzd.  0 km, poloha: le



**H 11 A Pension
„Gutshaus Krusemark“**
€ €, 22 lůžek, 
Ellinger Straße 16,
39596 Hohenberg-
Krusemark,
tel. +49 39394 91680,
tel. +49 170 8655958,
vzd.  0 km, poloha: le



**H 12 Gästezimmer
Familie Nestler**
€, 8 lůžek,

Pappelstraße 4,
39596 Hohenberg-
Krusemark,
tel. +49 39394 81573,
tel. +49 162 9069547,
vzd.  0 km, poloha: le

**H 13 Hotel
Goldener Anker**
€, 12 lůžek,



Elbstraße 17,
39596 Arneburg,
tel. +49 39321 27136,
vzd.  0 km, poloha: le

**H 14 Ferienwohnung
Sommer**
€, 4 lůžka, 
Tangermünder Straße 25,
39596 Arneburg,
tel. +49 39321 53374,
tel. +49 151 22868797,
vzd.  0 km, poloha: le

**H 15 Ferienwohnung
und Gästezimmer
Engelmann**
€, 6 lůžek, 
Breite Straße 43,
39596 Arneburg,
tel. +49 39321 2202,
tel. +49 152 02166099,
vzd.  0 km, poloha: le

**H 16 Land-gut-Hotel
„Seeblick“ H***S**
€ €, 20 lůžek,

Genthiner Straße 9,
39524 Klietz,
tel. +49 39327 93500,
vzd.  0 km, poloha: pr

H 17 Reiterhof Kuhn
€, 8 lůžek,

Dorfstraße 101,
39524 Neuermark-Lübars,
tel. +49 39327 41395,
tel. +49 39327 93853,
tel. +49 172 9285170,
vzd.  0 km, poloha: pr



„Dům řek“ – informační centrum Natura 2000 v Havelbergu



H 8



H 11



ALTMARK

Radlerland Altmark

Auf schmalen Reifen Natur ganz nah genießen



Vielen Gästen kaum bekannt und doch schon recht beliebt ist die Altmark bei Naturliebhabern und Radlern, die sich aktiv erholen wollen. Ein wahrer Geheimtipp. Es gibt mit der Milde-Biese-Aland-Tour eine Querverbindung von Nord nach Süd und mit dem Havelradweg und dem Vier-Länder-Grenzradweg entlang des Grünen Bandes weitere Themenradwege in der Region. Mehr als 1600 km pures Radlervergnügen laden zu ausgedehnten Touren kreuz und quer durch die Altmark ein.

www.altmarktourismus.de

*Sachsen-Anhalts
schöner Norden*



Ein **Radler-Informationspaket** erhalten Sie kostenlos beim Tourismusverband Altmark auf **www.altmarktourismus.de** oder per Telefon unter **039322 3460**.



Aktiv

H 19



HOTEL SCHLOSS STORKAU
Entspannung, Erholung, Entschleunigung – Parkschloss Storkau an der Elbe.

Hoteltzimmer, Budgetapartments, Ferienwohnungen, Trocknungsraum, Radgarage, Leihräder, Reparaturen, Service, Radwäsche, Kartenmaterial, Gepäcktransfer auf Anfrage, Biergarten mit Holzohlg grill, Jagdstube, Gourmetrestaurant, Halbpension buchbar, eigenes Brauhaus
0800 / 39321 5215 (kostenfrei) www.schloss-storkau.de

H 18 Gaststätte & Pension „Stadt Braunschweig“
€€, 7 lüzek, ,
Große Straße 17,
39524 Schönhausen
OT Hohengöhren,
tel. +49 39323 75659,
tel. +49 39323 75987,
vzd.  0 km, poloha: pr

H 19  Hotel Schloss Storkau **H******
€€€, 137 lüzek,
, ,
Im Park,
39590 Tangermünde
OT Storkau,
tel. +49 800 393215215,
vzd.  0 km, poloha: le

H 20 Ringhotel „Schloss Tangermünde“ **H******
€€€, 72 lüzek,
, , , ,
Auf der Burg, Amt 1,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 7373,
vzd.  0 km, poloha: le

H 21  Hotel „Alte Brauerei“ **H****S**
€€, 65 lüzek,
, , , ,
Lange Straße 34,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 44145,
tel. +49 172 3276908,
vzd.  0 km, poloha: le
 denné od 12 hod.

H 22 Hotel STARS INN **H****G**
€€, 44 lüzek, , ,
Lange Straße 47/
Töpferpassage,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 9870,
vzd.  0 km, poloha: le

H 23 Hotel Am Rathaus
€€/€€, 30 lüzek,
, , ,
Lange Straße 70,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 7360,
vzd.  0,2 km, poloha: le

H 21






Weißer Schwan Christian & Armin Schulz GbR
39590 Tangermünde
anfrage@hotel-alte-brauerei.de
Tel. 03 93 22-44 145




Alte Brauerei Hotel & Restaurant
Lange Straße 34

Komfort-Gästehaus inmitten der
Hünerner Str. 101-103 **Tangermünder Altstadt**

Wir bieten Ihnen:
» 65 Betten in 27 DZ, 4 EZ & 2 Familienzimmern mit Du/WC/Fön, TV, Gratis-W-LAN, teilw. Minibar & Telefon
» gutbürgerl. Küche im Restaurant oder Biergarten
» kostenfr. Parkplatz, Fahrrad- und Trockenraum
» Gepäcktransfer auf Anfrage



H 24 Pension „Am Schroturm“
€€, 14 lüzek,
, ,
Lindenstraße 5,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 718670,
tel. +49 160 97942823,
vzd.  0,1 km, poloha: le

H 25  Altstadt Pension
€€, 38 lüzek, ,
Lange Straße 40,
39590 Tangermünde,
tel. +49 39322 7354000,
vzd.  0 km, poloha: le



Altstadt Pension

mit Fahrradgarage,
kostenlosem W-Lan und
E-Bike-Aufladung ab **37^{50p.P.}**
im DZ

Tel. 039322-735 4000

www.EXEMPEL.de
erlebenswert GbR | Schönwald & Pohl | Lange Str. 24
39590 Tangermünde | hotel@exempel.de

H 25



„Románská stezka“

Tato stezka, založená v roce 1993, patří s 1,6 miliony návštěvníků k nejoblíbenějším turistickým trasám Německa. Na 1.000 km dlouhý turistický okruh ve formě ležatě osmičky se protíná v zemské metropoli Magdeburku a provede Vás po 80 vybraných stavebních památkách v románském stylu celým Saskem-Anhaltskem.

Jako perly na náhrdelníku se prezentují kláštery, klenotnice, kostely, hrady a zámky, které jsou svědky důležité historické epochy německých a evropských dějin středověku. Mezi lety 950 a 1250 patřilo území dnešního Saska-Anhaltska rodu Ottonů k důležitým politickým a kulturním centřům Evropy. V žádné jiné spolkové zemi než v Sasku-Anhaltsku nenajdete tolik pozůstatků doby rozkvětu v takové krásě a rozmanitosti.



Váš mobilní průvodce **Románskou stezkou** podél Labské stezky
www.strassederromanik.de





Vyhlídková plošina Arneburg

H 26 Pension „Zum Schmuckgiebel“

€ , 8 lůžek,
 Markt 2, 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 22393,
 tel. +49 172 7635666,
 vzd. 0 km, poloha: le

**H 27 Pension und Café-
garten „Luisenhof“**

€€€, 10 lůžek,
 Luisenstraße 38,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 72644,
 tel. +49 172 3992815,
 vzd. 0,5 km, poloha: le

**H 28 Zimmervermietung
Wichmann**

€, 6 lůžek,
 Carl-von-Ossietzky-Straße 4,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 41225,
 tel. +49 170 7069726,
 vzd. 1,6 km, poloha: le

H 29 Café & Pension JL

€, 8 lůžek,
 Fritz-Schulenburg-Straße 5,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 42888,
 tel. +49 172 6153974,
 vzd. 0,4 km, poloha: le

**H 30 Zimmervermietung
Gronowski**

€, 4 lůžka,
 Richard-Wagner-Straße 16,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 45387,
 tel. +49 170 6228303,
 vzd. 0,4 km, poloha: le

**H 31 Zimmervermietung
Wüstenberg**

€, 4 lůžka,
 Magdeburger Straße 56,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 41460,
 tel. +49 173 4179828,
 vzd. 0 km, poloha: le

**H 32 „Töpfer- und
Reuterhäuschen“ F*****

€, 6 lůžek,
 Töpferstraße 4,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 43299,
 tel. +49 163 4018450,
 vzd. 0 km, poloha: le

**H 33 Ferienhaus
am Eulenturm**

€, 5 lůžek,
 Schäferstraße 1,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 43226,
 tel. +49 1522 6058499,
 vzd. 0 km, poloha: le



Radnice v Tangermünde

**H 34 Pension
„Im Hünerdorf“**

€, 4 lůžka,
 Hünerdorfer Straße 99,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 22113,
 tel. +49 157 31965199,
 vzd. 0 km, poloha: le

**H 35 Ferienwohnung
Haus Martha**

€, 4 lůžka,
 Scheunenstraße 16,
 39590 Tangermünde,
 tel. +49 39322 719728,
 tel. +49 173 2027337,
 vzd. 0,5 km, poloha: le

Služby

Cykloservis

> **Arneburg**

• Notfallservice, Heinz Bucholz,
 Bahnhofstraße 1, tel. +49 39321 2337

> **Hansestadt Tangermünde**

• Gerike Service Center,
 Stendaler Straße 45,
 tel. +49 39322 72660, tel. +49 179 7548472

> **Schönhausen**

• mobilní cykloopravna mezi Schönhausenem
 a Havelberkem, Reinhard Budnik, Fontanestraße 24,
 tel. +49 175 8070250

**Informace, prospekty,
tipy, rezervace ubytování**

> **Tourismusbüro Arneburg**

tel. +49 39321 51817,
 tourismus@arneburg-goldbeck.de

> **Tangermünder Tourismusbüro**

tel. +49 39322 22393,
 buero@tourismus-tangermuende.de

> **Tourismusverband Altmark e.V.**

tel. +49 39322 3460, info@altmarktourismus.de

Informace



Tangermünde

31 km

Kehnert

11 km

Rogätz

33 km

Magdeburg

Úsek mapy I

< 75 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Tangermünde – Magdeburg

Hlavní atrakce

Jerichow klášter (Románská stezka) **Buch** historická postava básníka Rolanda, Labské centrum s ubytovnou na seně, Labské muzeum, cyklovýlety, převozy kol a cykloservis **Zerben** zámek Zerben – domov postavy „Effi Briest“ **Blumenthal** přírodní park NABU-Erlebnispark **Rogätz** muzeum lodní dopravy, přívoz, věž, kostel **Hrad** historické věže, historická koželužna, socha rytíře Rolanda **Niegripp** plavební komora **Hohenwarthe** vodní křížení Labe s kanálem na mostě Wasserstraßenkreuz, dvojitá komora, zdviž loďí, větrný mlýn **Magdeburg** katedrála, Muzeum umění, ženský klášter Milých sester (Románská stezka), Hundertwasserův Architektonický projekt dům ZELENÁ CITADELA MAGDEBURK, park s Labskými nivami, „villa p.“ – největší veřejná sbírka soch ve středním Německu, kostel Johanniskirche, socha Rolanda, pevnost Mark, bastion Cleve, městský park Rotehorn, park Herrenkrugpark s dostihovou drahou, skleníky Gruson, Zoo, kostel sv. Gertraudy s LAPIDARIEM, Muzejní loď – parník Gustav Zeuner

Více informací na www.labska-stezka.cz/i



I 1 **Gasthaus Heinemann**
 🚶, Lindenstraße 1,
 39319 Jerichow,
 tel. +49 39343 330,
 tel. +49 176 38296473,
 vzd. 🚶, 0,3 km, poloha: pr
 🕒 Po, Út, Čt, Pá 11–22 hod.,
 So, Ne 10–22 hod.

I 2 **Pension Landhäußer**
 €, 15 lůžek, 🚶,
 Rosa-Luxemburg-Straße 21,
 39319 Jerichow,
 tel. +49 39343 205,
 vzd. 🚶, 0 km, poloha: pr


I 3 **Landhof Liebsch**
 €, 4 lůžka, 🚶, 🚶,
 Steinitz 6,
 39319 Jerichow,
 tel. +49 39343 53100,
 tel. +49 176 96616647,
 vzd. 🚶, 1 km, poloha: pr

I 4 **„Elbezentrums Buch“**
 €, 8 lůžek,
 🚶, 🚶, 🚶,
 Bucher Querstraße 22,
 39590 Tangermünde OT Buch,
 tel. +49 39362 90009,
 tel. +49 39362 81673,
 vzd. 🚶, 0 km, poloha: le


I 5 Pension
Güldenpennig

€ 8 lůzek, 
Bucher Kirchstraße 15,
39590 Tangermünde OT Buch,
tel. +49 39362 81380,
vzd.  0 km, poloha: le



I 6 Pension Zedler

€ 8 lůzek,
Bucher Kirchstraße 13,
39590 Tangermünde OT Buch,
tel. +49 39362 96214,
tel. +49 152 02075146,
vzd.  0 km, poloha: le



I 7 Pension Schelldorf

€ 8 lůzek,
Dorfstraße 9,
39517 Tangerhütte
OT Schelldorf,
tel. +49 39362 89977,
tel. +49 172 3046764,
vzd.  0,5 km, poloha: le




**I 8 Pension „Radlers
Rast“ Griebener Hof**

€ 9 lůzek, 
Breite Straße 28,
39517 Tangerhütte OT Grieben,
tel. +49 39362 96090,
tel. +49 172 2042241
vzd.  0,1 km, poloha: le



**I 9 Zimmervermietung
und Imkerei Fa. Pasiciel**

€ 5 lůzek, 
Chausseestraße 10,
39517 Tangerhütte OT Grieben,
tel. +49 39362 81393,
vzd.  0,1 km, poloha: le




**I 10 Milchtankstelle
Klietznick**


An den Bergstücken 1,
39319 Klietznick,
tel. +49 39343 52624,
vzd.  0,0 km, poloha: pr,
 denně otevřeno 24 hod.



**I 11 Bauernhof & Pension
„Werner“**

€ 6 lůzek, 
Hauptstraße 20,
39317 Elbe-Parey OT Ferchland,
tel. +49 39349 50284,
tel. +49 174 5333859,
vzd.  0,5 km, poloha: pr



I 12 Kathrin's Eiscafe


E.-Thälmann-Straße 3,
39517 Tangerhütte OT Bittkau,
tel. +49 151 24224146,
vzd.  0,0 km, poloha: le,
 Út-Ne 11-18 hod.


I 13 Ferienzimmer Kühle

€ 4 lůzka, 
Poststraße 1,
39517 Tangerhütte OT Bittkau,
tel. +49 162 1072827,
vzd.  0 km, poloha: le



**I 14 Zimmervermietung
„Haus Elbblick“**

€/€ 7 lůzek, 
Elbstraße 20,
39517 Tangerhütte OT Bittkau,
tel. +49 39362 81602,
tel. +49 170 5005339,
vzd.  0,3 km, poloha: le

**I 15 Family-Camp-
Kellerwielh**

€ 7 lůzek, 
Kellerwielh 1,
39517 Tangerhütte OT Bittkau,
tel. +49 39362 81610,
vzd.  0 km, poloha: le

**I 16 Ferienunterkunft
Köppe**



€ 3 lůzka, 
Zerbener Straße 20,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
tel. +49 39349 51717,
tel. +49 157 17163104,
vzd.  2,5 km, poloha: pr

I 17 Erlebnisdorf-Parey



€ € € 100 lůzek,

Bittkauer Weg 8d,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
tel. +49 39349 95880,
vzd.  1 km, poloha: pr




**I 18 Zimmervermietung
Lutzky**

€ 4 lůzka, 
Am Park 3a,
39317 Elbe-Parey OT Parey,
tel. +49 39349 51285,
tel. +49 162 8819223,
vzd.  2,5 km, poloha: pr

**I 19 A Elbschloss
Kehmert - schlossnahe
Zimmer**

€ 8 lůzek, 
Guts-/LPG-Hof 1,
39517 Tangerhütte
OT Kehmert,
tel. +49 39366 97193,
tel. +49 174 5625074,
vzd.  0 km, poloha: le

**I 20 La Porte Hotel
und Restaurant**

€ € 90 lůzek,

Im Wald 3,
39517 Angern OT Bertingen,
tel. +49 39366 979000,
vzd.  0 km, poloha: le
 denně od 11 hod.



Křížení vodních cest Magdeburg

ADAC

Der Radlerfreundliche Parkplatz
gefördert und zertifiziert vom ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt

Machen Sie Station auf der Nordseite der Trogbücke an der Elbe, in Hohenwarthe. Hier finden Sie überdachte Sitzgelegenheiten, Fahrradständer und gepflasterte Flächen, direkt am Elberadweg.

Ihr ADAC ServiceCenter in der Nähe:
Hasselbachplatz 4 ■ 39104 Magdeburg
Telefon 0391 62076-0 ■ www.adac.de



Elbschloss Kehmert
www.elbschloss.eu

SCHLOSSNAHE ZIMMER MIT
**FRÜHSTÜCK UND
ALUFWINSCH ABENDESSEN**

039366 / 97 193
0174 / 56 25 074
elbschloss@web.de

Gutshof nach
August-Bebel-Str. 1
39517 Kehmert



I 19

I 21 **A** **Campingplatz
Bertingen &
Indianer-Tipi-Dorf**

€ , 40 míst pro parkování,
Ⓜ, Ⓜ, Ⓜ,
Zu den kurzen Enden 1,
39517 Angern OT Bertingen,
tel. +49 39366 51037,
vzd. 🚗 0,7 km, poloha: le,
Ⓜ denně od 7 hod.

I 22 **Campingplatz „Nord-
und Südsee“**

€ , 20 míst pro parkování,
4 Bungalows, Ⓜ, Ⓜ,
Sandkrug 10,
39326 Angern,
tel. +49 174 9833559,
vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

I 23 **Schmidts
Restaurant & Hotel**

€ , 8 lůžek, Ⓜ, Ⓜ, Ⓜ,
Brinkstraße 56 – 58,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 2590/8416,
vzd. 🚗 0 km, poloha: le

I 24 **Ferienwohnung
Theuerkauf**

€ , 3 lůžka, Ⓜ, Ⓜ,
Max-Planck-Straße 18,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 29058,
tel. +49 176 83378544,
vzd. 🚗 0 km, poloha: le

I 25 **Pension
Elbflorenz F*******

€ , 9 lůžek,
Brinkstraße 51,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 2590,
tel. +49 160 93391769,
vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

I 26 **Zimmervermietung
Braune**

€ , 6 lůžek, Ⓜ, Ⓜ,
Steinortstraße 58,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 8404,
vzd. 🚗 0 km, poloha: le

I 21

**CAMPINGPLATZ BERTINGEN UND
INDIANER TIPIDORF**



3 ha Maislabyrinth,
Naturstammhaus-
restaurant
Spezialität: Bisonfleisch
Besuchen Sie uns auf
www.tipi-dorf.de

Zu den kurzen Enden 1 • 39517 Bertingen • E-Mail: info08@tipi-dorf.de
Telefon: 039366/51037 • Fax: 03222-9964309

Information · Zimmervermittlung
Arrangement · Tickets - deutschlandweit -
Schiffahrt · Stadtführung · Souvenir



Tourist Information Magdeburg
Breiter Weg 22, 39104 Magdeburg
Tel. 0391 63601-403
info@magdeburg-tourist.de



Öffnungszeiten

April bis Oktober	November bis März
Mo - Fr 10:00 - 18:30 Uhr	Mo - Fr 10:00 - 18:00 Uhr
Sa 10:00 - 16:00 Uhr	Sa 10:00 - 14:00 Uhr



ottostadt
magdeburg **tourismus**

www.magdeburg-tourist.de

direkt am Hauptbahnhof · Hasselbachstraße 8






IHR PARTNER FÜR
DIE RADTOUR



- Verleih von modernen Fahrrädern
- sofort **Reparaturservice**
- Verkauf von Fahrrädern und Zubehör
- **Fahrrad- und Gepäckaufbewahrung**

www.fahrrad-magdeburg.de • 0391 / 555 60 40




I 27 **Zimmervermietung Schlüter**

€, 4 lůžka, , ,
Hoschestraße 17,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 8414,
vzd.  0,2 km, poloha: le


I 28 **Pension Molkenthin**

€, 8 lůžek, ,
Magdeburger Straße 4,
39326 Rogätz,
tel. +49 39208 27345,
vzd.  0 km, poloha: le




I 29 **Brunes Hofgarten**

€, 6 lůžek, , ,
Alte Bergstraße 10,
39288 Burg OT Schartau,
tel. +49 3921 994261,
tel. +49 171 9337290,
vzd.  0,6 km, poloha: pr







I 30 **Pension „Zum Deich“**

€, 5 lůžek,
Zum Deich 14,
39288 Burg OT Niegripp,
tel. +49 3921 994260,
tel. +49 175 6891924,
vzd.  0 km, poloha: pr






I 31 **Campingplatz „Niegripper See“**

€, 30 míst pro parkování,
, ,
Gossel 22-24,
39288 Burg,
tel. +49 3921 5277,
tel. +49 160 95551038,
vzd.  2 km, poloha: pr




I 32 **Hotel & Restaurant „Waldschänke“ H******

€/€, 29 lůžek,
, , , , ,
An der Waldschänke 1 a,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 95990,
tel. +49 170 8176865,
vzd.  0,2 km, poloha: pr





I 33 **Pension „Unser Paradies“**

€/€, 8 lůžek,
, , , ,
An der Trogrücke 1,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 95738,
tel. +49 170 3176247,
vzd.  0,1 km, poloha: pr



I 34 **Ferienhaus „Kleine Rosi“**

€/€, 3 lůžka, , ,
Schulplatz 4,
39291 Möser,
OT Hohenwarthe,
tel. +49 151 20497404,
vzd.  0 km, poloha: pr



I 35 **Landhotel Trogbrücke**

€/€, 21 lůžek,
, , ,
Elbstraße 6 d,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 3617,
vzd.  0 km, poloha: pr






I 36 **Deutsches Haus**

€, 10 lůžek, ,
Hauptstraße 46,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 957088,
tel. +49 175 1504057,
vzd.  0,5 km, poloha: pr



I 37 **Gaststätte „Bürgerhaus“**

Am Sportplatz 29,
39291 Möser
OT Hohenwarthe,
tel. +49 39222 2728,
vzd.  0,5 km, poloha: pr,
 objednat telefonicky


I 38 **Hotel Wolmirstedter Hof H******

€/€, 25 lůžek,
, , , ,
A.-Bebel-Straße 1,
39326 Wolmirstedt,
tel. +49 39201 22727,
tel. +49 175 4168942,
vzd.  6,5 km, poloha: le



I 39 **Trog's Zimmervermietung**

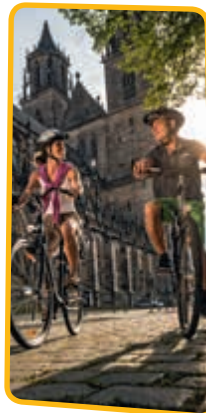
€, 4 lůžka, ,
Ahornallee 2 b,
39291 Möser OT Lostau,
tel. +49 39222 69891,
tel. +49 177 6592410,
vzd.  0,6 km, poloha: pr

I 40 **Zimmervermietung Viebig**

€, 4 lůžka,
Altes Dorf 17,
39291 Möser OT Lostau,
tel. +49 39222 2616,
tel. +49 174 8174497,
vzd.  0,3 km, poloha: pr

I 41 **Campingplatz Biederitzer See**

€, 20 míst pro parkování, ,
Strandbad 1,
39175 Biederitz,
tel. +49 391 2513168,
tel. +49 151 17051348,
vzd.  2 km, poloha: pr



Katedrála v Magdeburku

Cykloservis**> Nähe Kehnert**

• Dieter Bergemann, Neustädter Ring 71,
39517 Tangerhütte, tel. +49 3935 213721 oder 039366 253

> Pary

• Fahrradwerkstatt Andreas Mattmann, Hauptstraße 2,
39317 Elbe-Parey, tel. +49 39349 52411

> Magdeburg

• eldoRAdo, Heinrichstraße 11, tel. +49 391 244546
• Fahrrad Magdeburg Büchner GmbH, Hasselbachstraße 8,
tel. +49 391 5556040
• Little John Bike,
Alter Markt 13/14, tel. +49 391 5556203 und
Lübecker Straße 92, tel. +49 391 2581627
• Zweirad Schulz, Breiter Weg 38, tel. +49 391 5314545
• Fahrrad-Koch, Simonstraße 2, tel. +49 391 857209
• RadMitte, Goldschmiedebrücke 7, 9, 11,
tel. +49 391 55721721

**Informace, prospekty,
typy, rezervace ubytování****> Tourist-Information Genthin**

tel. +49 3933 802225, info@touristinfo-genthin.de

> Burginformation/Stadtbibliothek

tel. +49 3921 2331, burginfo@stadt-burg.de

> Informations- und Tourismuszentrum Hohenwarthe

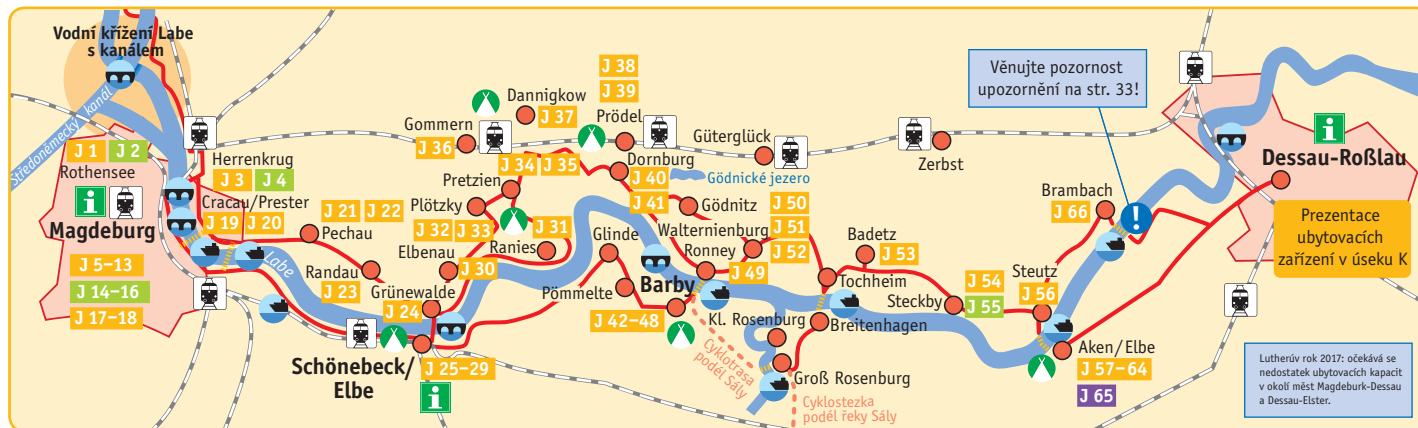
tel. +49 39222 69844 oder 2662, info@gemeinde-moeser.de

> Tourist-Information Magdeburg

tel. +49 391 8380402, info@magdeburg-tourist.de

> Magdeburger Tourismusverband Elbe-Börde-Heide e.V.

tel. +49 391 738790, info@elbe-boerde-heide.de



Magdeburg

... 18 km ...

Schönebeck/Elbe

... 30 km ...

Barby

... 26 km ...

Aken/Elbe

... 18 km ...

Dessau-Roßlau

Úsek mapy J

< 92 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Magdeburg – Dessau-Roßlau

Hlavní atrakce

Randau vesnice z doby ledové, naučná stezka Labské nívy **Schönebeck** Solné domy WELTRAD cyklomanufaktura, lázně Bad Salzelmen (6 km): lázeňský park s nejstaršími solnými lázněmi v Německu, umělecký statek s divadelním podiemi, lázně „Solequell“, gradovna **Gommern** vodní hrad Gommern s domácím pivovarem, duny u Kulku **Pretzien** kostel sv.Tomáše (Románská stezka), Pretzienský jez (největší říční jez v Evropě) **Ranies** naučná stezka planetárního systému **Pömmelte** starověké kultovní místo v Pömmelte **Barby** obranné věže »Princ« a »Princezna«, reprodukce statku »Augustusgabe« s výstavou »Barbie v Barby«, ústí řeky Sálsy do Labe, barokní zámek z 1715 **Walternienburg** středověký hrad s Infocentrem **Breitenhagen** muzeální loď Marie-Gerda **Badetz** DOMÄNE – BADETZ (bývalý zemědělský statek v zámeckém areálu Friederikenberg z 1736) **Steckby** čapí mlýn, cyklokostel **Aken** přírodní rezervace Steckby-Lödderitzer Forst **Dessau-Roßlau** památka UNESCO stylu Bauhaus, domy mistrů a zahradní areál Dessau-Wörlitz a Technické muzeum Hugo Junkers, Anhaltské divadlo

Světové kulturní dědictví UNESCO znázorněno kursivou.

J 1 Pension am Krug

€€, 14 lůžek, ♿,
Krugstraße 8,
39126 Magdeburg/Rothensee,
tel. +49 174 1636369,
vzd. ♿ 5 km, poloha: le

J 2 Gaststätte „Zum Anker“

Am Schiffshebewerk,
39126 Magdeburg/Rothensee,
tel. +49 391 2516335,
tel. +49 171 7340295,
vzd. ♿ 2,5 km, poloha: le,
☎ objednat telefonicky

J 3 Velo-Stopp im Herrenkrug





€€, 2 lůžka, ♿, ♿, ♿, ♿,
Eichendorffstraße 18,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
tel. +49 391 8118595,
tel. +49 173 2711027,
vzd. ♿ 0,3 km, poloha: pr

J 4 Coffeecruiser





♿,
Mörkestraße 2b,
39114 Magdeburg/Herrenkrug,
tel. +49 391 58435747,
tel. +49 177 8395768,
vzd. ♿ 0,3 km, poloha: pr,
☎ objednat telefonicky

Více informací na www.labska-stezka.cz/j



J 5 **A** **sleep & go**
Hotel Magdeburg

€ , 90 lůžek, , , 
Rogätzer Straße 5 a,
39106 Magdeburg,
tel. +49 391 537791,
tel. +49 172 3809360,
vzd.  0,8 km, poloha: le




J 6 **A** **Hotel Ratswaage**
Magdeburg H****

€ € €, 254 lůžek, , , 
Ratswaageplatz 1-4,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 59260,
vzd.  0,5 km, poloha: le



J 7 **A** **artHotel**
Magdeburg H**GS**

€ € €, 70 lůžek, 
Breiter Weg 9,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 620780,
vzd.  0,3 km, poloha: le

J 8 **E** **ElbQuartier**
Apartments

€ € €, 4 lůžka, , 
Speicherstraße 5,
39106 Magdeburg,
tel. +49 177 7393443,
tel. +49 151 12750109,
vzd.  0,7 km, poloha: le

J 9 **A** **Jugendherberge**
Magdeburg

€, 240 lůžek, 
Leiterstraße 10,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 5321010,
vzd.  0,2 km, poloha: le

J 5



sleep & go HOTEL MAGDEBURG

Rogätzer Straße 5a,
39106 Magdeburg
Tel.: 0391 - 53 77 91
Fax: 0391 - 53 77 92
www.hotel-sleep-and-go.de
hotel-sleep-and-go@t-online.de

facebook.com/
hotel.sleep.and.go.Magdeburg

Geräumige Zimmer mit Dusche,
WC, TV und kostenlosem WLAN;
Lift; abgisch. Fahrradraum;
Einbaufähigkeit sowie
Waschmaschine und Trockner
im Haus; Parkplätze am Haus;
Das Stadtzentrum ist fußläufig
erreichbar.



J 7



ART HOTEL
IN DER GRÜNEN ZITADELLE

+ GRATIS FAHRRADSTELLPLATZ
+ GRATIS WLAN
+ DIREKT IN DER CITY
+ PERFEKTER AUSGANGSPUNKT FÜR TOUREN

ARTHOTEL IN DER GRÜNEN ZITADELLE
BREITER WEG 9, MAGDEBURG
TEL.: 0391 / 620 780
MAIL: INFO@ARTHOTEL-MAGDEBURG.DE
WWW.ARTHOTEL.MAGDEBURG.DE

J 6

HOTEL **RATSWAAGE** *am Elberadweg*
MAGDEBURG



- Radfreundliches Hotel mit sicherem Stellplatz für Ihr Fahrrad
- Sonderpreise für Radfahrer auf Anfrage
- Gratis WLAN



Telefon 0391 5926-0
www.ratswaage.de

J 9

UNTERWEGS & ÜBERNACHTEN
IN DEN SCHÖNSTEN REGIONEN

U/FRÜHSTÜCK
AB 23 €

Jugendherberge Magdeburg: Leiterstr. 10 • Magdeburg • Tel 0391 5321010
Jugendherberge Dessau: Ebertallee 151 • Dessau • Tel 0340 619803
Jugendherberge Wittenberg: Schlossstr. 14-15 • Wittenberg • Tel 03491 505205

Mehr Informationen? www.jugendherbergen-in-sachsen-anhalt.de

Wir bieten Ihnen: Rad-Unterstellmöglichkeiten,
Lunchpakete, Zimmer mit Dusche/WC, WLAN, TV-
& Aufenthaltsräume, Cafeteria, Kartenmaterial

Jugendherbergen
jugendherberge.de



J 12

Best Western
In Herzen Magdeburgs

Das Hotel mit individuellem Charakter
2 km von Elbenschiff entfernt

Best Western Hotel Geheimer Rat
Goethestraße 38 · 39108 Magdeburg
Tel.: 0391-73803 · Fax: 0391-7380599
www.hotel-geheimer-rat.de



Plaza Hotel Magdeburg ★ ★ ★ ★

- Gratis Fahrradstellplatz
- Gratis WLAN
- Kostenfreie Nutzung der Sauna
- Kostenfreier Parkplatz
- Regionale Küche
- Gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel




Halberstädter Str. 146-150, 39112 Magdeburg
So erreichen uns rund um die Uhr unter 0391 / 60 31 0
info@plazahotelmagdeburg.de, www.plazahotelmagdeburg.de

J 18




J 10 Pension „Alte Wache“ P ****

€ €, 8 lůzek, ,
Brandenburger Straße 2,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 5639166,
vzd.  0,4 km, poloha: le



J 11 InterCityHotel Magdeburg

€ €, 250 lůzek, , ,
Bahnhofstraße 69,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 59620,
vzd.  0,5 km, poloha: le




J 12 A Best Western Hotel Geheimer Rat H ****

€ € €, 110 lůzek, , ,
Goethestraße 38,
39108 Magdeburg,
tel. +49 391 73803,
vzd.  2,5 km, poloha: le




J 13 Pension AARON

€ €, 6 lůzek, ,
Zur Hubbrücke 3,
39104 Magdeburg,
tel. +49 177 5757171,
vzd.  0 km, poloha: le



J 14 Le Frog – Brasserie am See

, Heinrich-Heine-Platz 1,
39114 Magdeburg,
tel. +49 391 5313556,
vzd.  0,5 km, poloha: pr,
 objednat telefonicky



J 15 Elbelandhaus

, Benediktiner Straße 6,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 4006770,
vzd.  0 km, poloha: le,
 objednat telefonicky




J 16 Mückenwirt Biergarten

An der Elbe 14,
39104 Magdeburg,
tel. +49 391 5209337,
tel. +49 172 3265632,
vzd.  0 km, poloha: le,
 objednat telefonicky




J 17 City-Pension Magdeburg

€ €, 50 lůzek, ,
Warschauer Straße 21,
39109 Magdeburg,
tel. +49 391 55999672,
vzd.  0,5 km, poloha: le







J 18 A Plaza Hotel Magdeburg H ****

€ €, 182 lůzek, , ,
Halberstädter Str. 146-150
39112 Magdeburg,
tel. +49 391 60510,
vzd.  2,5 km, poloha: le



J 19 A „Café Seestrassen“

€ € €, 8 lůzek,
, ,
Seestraße 24,
39114 Magdeburg/Cracau,
tel. +49 391 5045234,
tel. +49 172 2397810,
vzd.  0 km, poloha: pr

J 20 Hotel ELBRIVERA Alt Prester H **S**

€ €/€ €, 56 lůzek,
, , , , ,
Alt Prester 102,
39114 Magdeburg/Prester,
tel. +49 391 81930,
vzd.  0 km, poloha: pr

J 21 Baumschule Gustav Beyme

€/€ €, 6 lůzek, ,
Seehof 1,
39114 Magdeburg/Pechau,
tel. +49 391 8114745,
tel. +49 163 2635650,
vzd.  0,7 km, poloha: pr

J 19



Café Seestrassen




Café & romantische Pension direkt am Elbe-Radweg
Seestrassen 24, Magdeburg
Tel. 0391 / 504 52 34
www.cafe-seestrassen.de



informační rám s obrazem v Magdeburku –
zачycení krásnych okamžiků na stezce!





J 22 Gasthaus „Kelly“
 € , 8 lůžek, , , ,
 Breite Straße 11,
 39114 Magdeburg/Pechau,
 tel. +49 391 8117185,
 vzd.  4 km, poloha: pr



**J 23 Pension „Prediger-
 wittenhaus“**
 €/€, 6 lůžek, ,
 Randauer Dorfstraße 25,
 39114 Magdeburg/Randau,
 tel. +49 3928 404110,
 tel. +49 151 52033753,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr

J 24 Pension Gisela
 € , 6 lůžek, , ,
 Nachtigallenstieg 7,
 39218 Schönebeck/Elbe
 OT Grünwalde,
 tel. +49 3928 402907,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr





**J 25 WELTRAD
 Restaurant &
 Quartier**
 €€, 30 lůžek, , , ,
 Cokturhof 3,
 39218 Schönebeck/Elbe,
 tel. +49 3928 421015,
 tel. +49 3928 429066,
 vzd.  0 km, poloha: le




**J 26 Hotel sleep & go
 Schönebeck**
 €/€, 84 lůžek, ,
 Am Stremmgraben 10,
 39218 Schönebeck/Elbe,
 tel. +49 3928 7054100,
 vzd.  3 km, poloha: le




**J 27 Hotel Domicil
 Schönebeck**
 €€, 86 lůžek,
 2 místa pro parkování, , , ,
 Friedrichstraße 98a,
 39218 Schönebeck/Elbe,
 tel. +49 3928 7123,
 vzd.  1,5 km, poloha: le




**J 28 Schiffshotel
 Sonnenschein**
 €€, 21 lůžek, ,
 Buschweg 1,
 39218 Schönebeck/Elbe,
 tel. +49 3928 70610,
 vzd.  2,5 km, poloha: le



**J 29 Pilgerherberge
 St. Jakobi**
 € , 8 lůžek,
 Breiteweg 26,
 39218 Schönebeck/Elbe,
 tel. +49 3928 423267,
 tel. +49 160 94915276,
 vzd.  1,5 km, poloha: le

**J 30 Ferienhof Elbauen
 F*******
 €€/€/€, 4 lůžka, , , ,
 Alt Elbenau 15,
 39218 Schönebeck/Elbe
 OT Elbenau,
 tel. +49 3928 424019,
 tel. +49 160 96249744,
 vzd.  0,02 km, poloha: pr

J 31 Gaststätte „Zur Tanne“
 € , 4 lůžka, , ,
 Dorfstraße 62,
 39217 Schönebeck/Elbe
 OT Ranies,
 tel. +49 39200 51652,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr

**J 32 Ferienpark
 Plötzky**
 € , 60 lůžek, 170 míst pro
 parkování, , , ,
 Kleiner Waldsee 1,
 39217 Schönebeck/Elbe
 OT Plötzky,
 tel. +49 39200 50155,
 vzd.  1 km, poloha: pr

J 33 Waldcamping Plötzky
 €€, 17 lůžek, , ,
 42 místa pro parkování,
 Friedhofsweg 10 a,
 39217 Schönebeck/Elbe
 OT Plötzky,
 tel. +49 39200 51585,
 tel. +49 171 7290780,
 vzd.  0,5 km, poloha: pr

**J 34 Pension
 „Am Storchennest“**
 € , 15 lůžek, ,
 Am Park 25,
 39217 Schönebeck/Elbe
 OT Pretzien,
 tel. +49 39200 53705,
 vzd.  0 km, poloha: pr

**J 35 Pension-Restaurant
 Café-Braun**
 € , 6 lůžek,
, , , , ,
 Große Sorge 11,
 39217 Schönebeck/Elbe
 OT Pretzien,
 tel. +49 39200 53457,
 vzd.  0 km, poloha: pr

	
	
	
<p>Tourist-Information Markt 21 Tel.: (03928)842742 Badepark 1 Tel.: (03928)705555 Internet: www.solepark.de www.schoenebeck-elbe.de E-Mail: stadtinfo@solepark.de</p>	<p>Entspannung im Solequell Fahrgastschiffahrt Wassersport auf der Elbe Stadtführungen Straße der Romanik Ringheiligtum Pömmelte</p>


 Camping · Caravans · Ferienhäuser · Freizeitspaß

Unser Angebot!

- Dauer- & Touristcampingplätze
- Ferienhäuser- und Caravanvermietung
- Restaurant mit Bowlinganlage
- Badeseen, Grillplatz
- Steinbruchkletterpfad für Kinder
- Tischtennis, Fußball, Minigolfanlage, Volleyball & Beachbadminton, Pit-Pat
- Indoor Spiel- & Freizeithaus

Ferienpark Plötzky ■ Campingplatz "Kleiner Waldsee"
 Kleiner Waldsee 1 ■ 39217 Schönebeck OT Plötzky
 Telefon: 039200/50155 ■ Restaurant: 039200/66101
 E-Mail: info@ferienpark-plotzky.de ■ www.ferienpark-plotzky.de

GPS: 52.03.46 N, 11.48.01 E






Faszinierend • Abenteuerlich • Aufregend




- Saison- & Touristcampingplätze
- Boots- & Liegeplätze
- Kanu-, Kajak- & Tretbootverleih
- Donut Partyboote
- Gastronomie mit Biergarten

Campingplatz "Steinhafen Pretzien"
 39217 Schönebeck OT Pretzien • Tel. 039200/789400
www.steinhafen-pretzien.com
 Verwaltung: Ferienpark Plötzky • Kleiner Waldsee 1
 39217 Schönebeck OT Plötzky • Telefon: 039200/50155
 E-Mail: info@ferienpark-plotzky.de ■ www.ferienpark-plotzky.de

J 36 Wasserburg zu Gommern H****

€€, 90 Lůzek, , , , 
Walther-Rathenau-Str. 9-10,
39245 Gommern,
tel. +49 39200 78850,
vzd.  1,5 km, poloha: pr



J 37 Freizeit- und Erholungszentrum „Plattensee“ C***

€/€€, 300 míst pro parkování,
parkování,
Ernst-Thälmann-Straße 2,
39245 Gommern
OT Dannigkow,
tel. +49 39200 51616,
vzd.  0 km, poloha: pr






J 44

J 38 Pension Elisabeth

€, 6 Lůzek, 
Lindenstraße 33,
39264 Gommern
OT Průdel,
tel. +49 175 4339440,
vzd.  1,5 km, poloha: pr



J 39 Campingplatz „Průdler See“

€, 30 míst pro parkování, ,

39264 Gommern
OT Průdel,
tel. +49 152 09592854,
vzd.  0,1 km, poloha: pr






J 52






J 40 Lippert's Pausen Gaststůbchen

€, 6 Lůzek, 
Hauptstraße 31,
39264 Gommern OT Dornburg,
tel. +49 39242 530,
vzd.  0 km, poloha: pr




J 41 Gaststůtte „Schlosskrug“

€, 4 Lůzka, , ,
Hauptstraße 34,
39264 Gommern OT Dornburg,
tel. +49 39242 428,
tel. +49 172 9997442,
vzd.  0 km, poloha: pr





J 42 Hotel & Restaurant Kunsthof Augustusgabe

€/€€, 77 Lůzek, 20 míst pro parkování, , , , 
Brauhausstraße 24,
39249 Barby,
tel. +49 39298 68510,
tel. +49 171 7285957,
vzd.  1 km, poloha: le




J 43 Pension Roseneck

€, 11 Lůzek, , 
Karl-Liebknecht-Straße 2,
39249 Barby,
tel. +49 39298 29013,
tel. +49 170 2976612,
vzd.  2,5 km, poloha: le






J 44 A Pension „Zu Haus in Barbogi“

€, 8 Lůzek, , , 
Birkenweg 5,
39249 Barby,
tel. +49 39298 28821,
tel. +49 160 99440176,
vzd.  1 km, poloha: le




J 45 Hotel garni & Oma's Heuhotel, „Pension Zur Galerie“ P****

€/€€, 8 Lůzek, , 
Breite Straße 30,
39249 Barby,
tel. +49 39298 27057,
tel. +49 171 2143515,
vzd.  0,15 km, poloha: le





J 46 Hotel & Restaurant „Am Colphus“

€, 11 Lůzek, , , , 
Otto-Beckmann-Straße 14,
39249 Barby,
tel. +49 39298 7317,
tel. +49 177 8454187,
vzd.  1,5 km, poloha: le



J 47 Gasthof „Zum Rautenkranz“

€, 26 Lůzek, , 
Schlossstraße 29,
39249 Barby,
tel. +49 39298 3396,
vzd.  1 km, poloha: le




J 48 Restaurant „Grůner Anker“

€, 14 Lůzek, , , 
Marktplatz 6,
39249 Barby,
tel. +49 39298 299043,
tel. +49 172 3216799,
vzd.  0,5 km, poloha: le



**J 49 Gaststůtte und Pension „Zum Fůhrmann“**

€, 8 Lůzek, 
Ronney Nr. 2,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Ronney,
tel. +49 39247 5505,
vzd.  0 km, poloha: pr



J 50 Pension Carmen

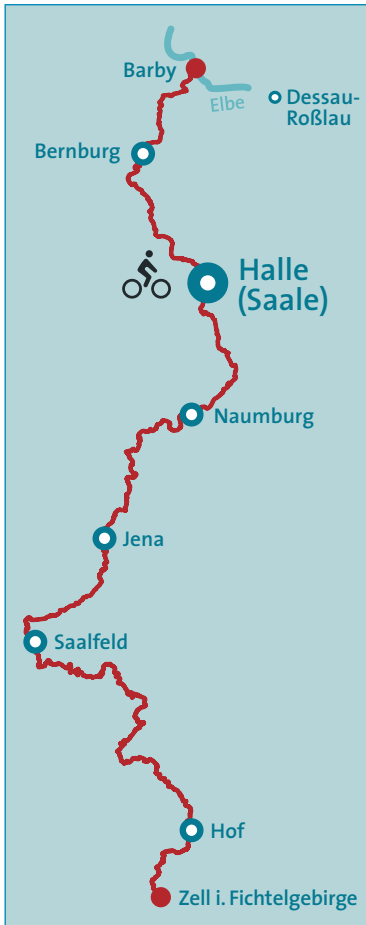
€, 12 Lůzek, , 
Hauptstraße 58,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Walternienburg,
tel. +49 39247 5324,
vzd.  0 km, poloha: pr

J 51 Zimmervermietung Hesse

€, 5 Lůzek, 
Güterglůcker Straße 14,
39264 Zerbst/Anhalt,
OT Walternienburg,
tel. +49 39247 5308,
tel. +49 162 6150635,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

J 52 A Heinrich's Cafė Wirtschaft

€, 8 Lůzek, 
Hauptstraße 30,
39264 Walternienburg,
tel. +49 39247 949290,
vzd.  0 km, poloha: pr



Erlebnis
SAALERADWEG



hallesaale ★
HÄNDELSTADT



BEI BARBY FALSCH ABGEBOGEN? MACHT NIX.

Vor Ihnen liegen reizvolle 403 km entlang der Saale. Durch malerische Landschaften passieren Sie romantische Burgen, verträumte Orte und erfrischende Weinberge. Und mittendrin lohnt sich ein Zwischenstopp in der Kultur.



TOURIST-INFORMATION HALLE (SAALE)
Marktplatz 13 • 06108 Halle (Saale)
Tel: +49 (0) 345 122 99 84
tts@stadtmarketing-halle.de

www.saaleradweg.de
www.halle-tourismus.de

1 | Weinbaugebiet Saale-Unstrut, © Christoph Keller 2 | Marktplatz von Halle (Saale) mit Händeldenkmal, © IMG
3 | Burg Giebichenstein mit Blick auf die Saale, © Stadt Halle (Saale), Thomas Ziegler

J 53 **A** Domäne – Badetz
Landgasthof –
Pension – Biergarten

€, 56 lůžek,
☑, ☎, 🚲, 🚻, 📞,
Pappelallee 9–10,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Badetz,
tel. +49 39247 5434,
vzd. 🚲 0,5 km, poloha: pr

J 54 **A** Gasthaus &
Pension
„Zum Biber“ **G*****

€, 19 lůžek,
☑, ☎, 🚲, 🚻, 📞,
Hauptstraße 18,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Steckby,
tel. +49 39244 296,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

**Pension
„Bauernklause“
Stutz**

• direkt am Elberadweg
• 4 komfortable Zimmer
• reichhaltiges Frühstück
• sichere Fahrradstellplätze

Akener Straße 13
39264 Stutz
Tel.: 015209-238 24 47
bauernklause-stutz.de

J 56

J 55 „Café
Storchmühle“

Lindenweg 4,
39264 Zerbst/Anhalt
OT Steckby,
tel. +49 39244 4112,
tel. +49 157 75392425,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: pr,
📞 15. dubna–03. října. 2017,
Pá–Ne a svátky 11–17 hod.

J 56 **A** Pension
Bauernklause

€/€, 11 lůžek, 🚲,
Akener Straße 13,
39264 Stutz,
tel. +49 1520 7582467,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

J 57 Pension „Drei
Kastanien“ **G******

€/€, 24 lůžek,
☎, 📞, 📞,
Dessauer Landstraße 76,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 39955,
tel. +49 176 41488711,
vzd. 🚲 0 km, poloha: le

J 58 Pension „An der
Alten Post“ **G*****

€/€, 16 lůžek, ☑,
Bahnhofstraße 8,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 339881,
tel. +49 178 8738551,
vzd. 🚲 2 km, poloha: le

J 59 Pension „Am Nuss-
baum“ Heenemann

€, 8 lůžek, ☑, 🚲,
Köthener Chaussee 83,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 86233,
tel. +49 171 2044825,
vzd. 🚲 1,5 km, poloha: le

J 60 Pension „An der
Nicolaikirche“

€, 8 lůžek, ☑, 🚲,
Meisterstraße 19,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 82665,
tel. +49 157 52377101,
vzd. 🚲 0,5 km, poloha: le
🚲.

J 61 Zimmervermietung
Zoetzsche

€, 5 lůžek, ☑, 🚲,
Freiheitsstraße 7,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 39206,
tel. +49 177 7983772,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: le

J 62 Pension am Dreieck

€, 6 lůžek, ☑, 🚲, 🚲,
Dessauer-Chaussee 16,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 30999,
tel. +49 176 66673741,
vzd. 🚲 0,2 km, poloha: le

J 63 Boot und
Campingcenter Aken

€, 50 míst pro parkování, 🚲,
Am Russendamm,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 3496 4372853,
tel. +49 177 3472566,
vzd. 🚲 0,5 km, poloha: le

J 64 FAHRRADSTOP AKEN

€, 5 lůžek, ☎, 🚲, 📞,
Calber Landstraße 88,
06385 Aken/Elbe,
tel. +49 34909 339921,
tel. +49 151 11196994,
vzd. 🚲 2 km, poloha: le



Biosférická rezervace u Schönebecku

DOMÄNE - BADETZ
Landgasthof · Pension · Biergarten
gut essen · gut trinken · gut schlafen
täglich geöffnet

• Familienfeiern
• Firmen- und Vereinsfeste
• Veranstaltungen
• Partyservice
• und vieles mehr....

Bohhoff · Ferienpark GmbH · Pappelallee 9-10 · 39264 Badetz
Tel.: (03 92 47) 54 34 / 54 35 · Fax: (03 92 47) 51 92
www.domaene-badetz.de
mail@domaene-badetz.de

ELBERADWEG
bett + bike

J 53

J 65 Sauna – Solarium
„viriditas-park“

♿, Amselweg 1,
06385 Aken,
tel. +49 34909 85599,
tel. +49 170 3643733,
vzd. ♿ 0,1 km, poloha: le

J 66 **A** Elbterrassen
zu Brambach

€ €, 30 lůžek,
♿, ♿, ♿, ♿,
An der Elbe 2,
06862 Dessau-Roßlau
OT Brambach,
tel. +49 34901 82675,
vzd. ♿ 2,5 km, poloha: pr



tažný přívoz u Breitenhagenu

Gasthaus & Pension
„Zum Biber“
Steckby

direkt am Elberadweg

- radlerfreundliche, modernisierte Zimmer
- gemütlicher Biergarten
- gutbürgerliches Essen
- Fahrradverleih

Tel.: 039244 / 296 www.pension-zum-biber.de

J 54

Elbterrassen
zu
Brambach

bei
Dessau-Roßlau

Unser Haus ist für Fahrradwanderer und als Ausgangspunkt für Tagestouren ideal gelegen. Unser Moby Dick bringt Sie über die Elbe. Frühstücken Sie auf unserer schönen Terrasse. Alle Zimmer und Ferienwohnungen mit Elbblick.

Tel.034901/82675 www.elbterrassen.de

J 66

Služby

Cykloservis

- › **Schönebeck/Elbe**
 - Zweiradmarkt-Rudloff, Magdeburger Straße 37, tel. +49 3928 840886
 - Fahrradfachhandel Futter, Friedrichstraße 17, tel. +49 3928 69961
 - WELTRAD Fahrräder/Werkstatt/Pannendienst, Cokturhof 3, tel. +49 3928 429066
 - Fahrräder und Modelleisenbahn Klettke, W.-Hellge-Straße 220, tel. +49 3928 845226
 - Fahrrad Friedrich, Magdeburger Straße 151, tel. +49 3928 728170
- › **Gommern**
 - Fahrräder & Service Gommern, Martin-Schwantes-Str. 34, tel. +49 39200 785580
- › **Badetz**
 - Domäne – Badetz, Pappelallee 9–10, tel. +49 39247 5434
- › **Aken**
 - Zweirad Groth, Bahnhofstraße 1, tel. +49 34909 82265
- › **Köthen**
 - Albatros Fahrradmanufaktur, Magdeburger Straße 41/42, tel. +49 3496 303138

**Informace, prospekty,
tipy, rezervace ubytování**

- › **Stadtinformation Schönebeck**
tel. +49 3928 705555 und 842742, stadtinfo@solepark.de
- › **Tourist-Information Dessau-Roßlau**
tel. +49 340 2041442 u. 19433, touristinfo@dessau-rosslau.de
- › **WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg e.V.**
tel. +49 3491 402610, info@anhalt-dessau-wittenberg.de

Informace

Labská stezka jižní část


Jižní část Labské stezky v Německu s cca 250 km délkou začíná hned několika památkami UNESCO: architekturou Bauhausu v Dessau-Roßlau, krajinářským parkem Dessau-Wörlitz a působištěm Martina Luthera ve Wittenbergu.

Na jejím dalším průběhu zve k pobytu bývalá kurfiřtská rezidence v Torgau a Riesa – město sportu. O něco dále proti proudu vás uvítají vinice Saského Polabí. Labská stezka zde probíhá souběžně se Saskou vinařskou stezkou nejsevernější vinařskou oblastí v Německu. Prochází přitom Míšíni a jejím kouzelným starým městem, okolo hradu a porcelánové manufaktury o Radebeulem, městem Karla Maye.


Bezprostředně poté následuje další vrchol: Drážďany a kulturní krajina drážďanského údolí Labe. Zažít zde můžete jedinečnou atmosféru saského hlavního města a prohlédnout si jeho slavné zámky, muzea a divadla. Německá část Labské stezky končí přírodní zajímavostí: velkolepým světem skal Národního parku Česko-saské Švýcarsko, plným majestátních stolových hor, rozeklaných masivů a fascinujících výhledů.

Labská stezka od Dessau-Roßlau do Schöny/Schmilky

Půjčovny kol

Ve všech ubytovacích zařízeních označených tímto symbolem  Vám rádi zapůjčí jízdní kolo na denní výlet. Na trasu mezi Dessau-Roßlau a Labskými pískovci, resp. až do Prahy si můžete kromě toho také vypůjčit kolo u našich partnerů, kteří vám kola dovezou a opět si je vyzvednou. Přehled naleznete na internetu na www.elberadweg.de.

Přeprava zavazadel

Všechna ubytovací zařízení pro cyklisty označená tímto logem  nabízejí svým hostům na požádání přepravu zavazadel. Prosíme, myslíte na to, že je potřeba přepravu nahlásit ubytovatelům včas (24 hodin předem). Od cestovních kancelářů obdržíte kompletní nabídku vč. přepravy zavazadel (přehled na www.elberadweg.de). Přepravu zavazadel si však mohou objednat i individuální cykloturisté.

Specializují se na ni následující poskytovatelé služeb:

› Kurierdienst, Fahrradtouristik & Mietwagenverkehr

Holzweißigstraße 27 | D · 04860 Torgau
tel. +49 3421 902245 | tel. +49 177 8356648
www.elberadtouristik-seifert.de

› Elbe-Gepäcktransport

Torgauer Straße 20 | D · 01616 Strehla
tel. +49 35264 9860 | tel. +49 162 9440864
www.elbe-gepaecktransport.de

› Fahrrad- & Gepäcktransport, Personentransfer

Jagdsteig 25 | D · 01662 Meißen
tel. +49 3521 710501 | tel. +49 172 3636263
www.elberdaxi.de

Informace o jižní části Labské stezky:

Koordinační místo Labské stezky jih
c/o Tourismusverband Sächsische Schweiz e.V.

Bahnhofstraße 21 | D · 01796 Pirna
tel. +49 3501 470147 | fax +49 3501 470111
sued@elberadweg.de | www.elberadweg.de

Tourismusverband Sächsisches Elbland

Fabrikstraße 16 | D · 01662 Meißen
tel. +49 3521 76350 | fax +49 3521 763540
info@elbland.de | www.elbland.de

SACHSEN. LAND VON WELT.

Přivozy – jízdní řády (listopad 2016)

Coswig (Anhalt)

březen až duben: 9 až 18 hod.;

květen až září: 9 až 21 hod.;

říjen až listopad: 9 až 18 hod.;

tel. +49 34903 67161, tel. +49 151 14504088

Elster

duben až září: Po až Pá 5:30 až 20 hod.;

So 8 baž 20 hod.; Ne a svátky 9 až 20 hod.;

říjen až březen: Po až Pá. 5:30 až 19 hod.;

So 9 až 19 hod.; Ne a svátky 10 až 19 hod.;

tel. +49 152 03374272

Pretzsch

celoročně: Po až Pá 5 až 19 hod.;

So, Ne a svátky 8 až 18 hod.;

tel. +49 171 4447406

Prettin – Domnitzsch

květen až září: Po až Pá 5 až 20 hod.;

So, Ne a svátky 8 až 19 hod.;

říjen až duben: Po až Pá. 5 až 19 hod.;

So, Ne a svátky a 8 až 18 hod.;

tel. +49 171 6559153

Belgern

Po až Pá 5:30 až 18 hod.;

So, Ne a svátky 9 až 18 hod.;

tel. +49 173 7049063

Strehla – Lorenzkirch

duben až září: Po až Pá 6 až 20 hod.;

So, Ne a svátky 9 až 20 hod.;

březen a říjen: Po až Pá 6 až 18:30 hod.;

So, Ne a svátky 9 až 18:30 hod.;

tel. +49 35264 90347

Riesa – Promnitz

5. března až 30. dubna: Po až Pá 7:30 až 16:30 hod.;

So, Ne a svátky 9 až 18 hod.;

1. května až 24. září: Po až Pá 7:30 až 18:30 hod.;

So, Ne a svátky 9 až 19 hod.;

25. září až 28. října: mPo až Pá 7:30 až 18 hod.;

So, Ne a svátky 9 až 18 hod.; tel. +49 3525 659034

Seußlitz – Niederlommtzsch

březen až říjen: Po až Pá 5:30 až 19 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 až 20 hod.;

listopad až únor: Po až Pá 7:30 až 16 hod.;

So, Ne a svátky 11 až 16 hod.;

přestávka vždy 12 hod. až 12:30 hod.;

tel. +49 175 2979771

Coswig-Kötitz – Gauernitz

duben až říjen: Po až Pá 5 až 19 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 až 19 hod.;

listopad až únor: Po až Pá 5 až 8 hod.;

13 až 18 hod.; So, Ne a svátky 11 až 16 hod.;

přestávka vždy 12 až 12:30 hod.;

tel. +49 175 2979706

Johannstadt

1. dubna až 31. října: Po až Pá 6:30 až 23 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 až 23 hod.;

do 31. března: Po až Pá 6:30 až 18:30 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 až 18:30 hod.;

tel. +49 351 2013313

Niederpoyritz

1. dubna až 31. října: Po až Čt. 6 až 20 hod.;

Pá 6 až 22 hod.; So 9 až 22 hod.;

Ne a svátky 9 až 20 hod.;

do 31. března: Po až Pá. 6 až 18:30 hod.;

So, Ne a svátky 9:30 až 18:30 hod.;

tel. +49 351 2013313

Pillnitz

denně 5:30 až 0 hod.; tel. +49 351 2013313

Birkwitz-Heidenau

7 až 22:50 hod.; Po až Pá od 4:30 hod.;

tel. +49 35022 54816

Stadt Wehlen

5:40 až 23:40 hod.; tel. +49 3501 792160

Kurort Rathen

Po až Pá 4:30 až 23:53 hod.;

So, Ne a svátky 5:30 až 23:53 hod.;

květen až říjen: denně do 1 hod.;

tel. +49 35024 70422

Königstein

Po až Pá 4:30 až 22:45 hod.;

So, Ne a svátky 5:30 až 22:45 hod.;

tel. +49 3501 792160

Bad Schandau město – nádraží

Po až Pá 4:55 až 21:55 hod.;

So, Ne a svátky 6:25 až 21:55 hod.;

tel. +49 3501 792160

Bad Schandau – Postelwitz – Krippen

duben až říjen: denně 8:10 až 22:18 hod.;

listopad až březen: denně 8:10 až 18:46 hod.;

tel. +49 3501 792160

Schmilka

duben až říjen: denně 6:20 až 22:30 hod.;

listopad až březen: denně 6:20 až 20:30 hod.;

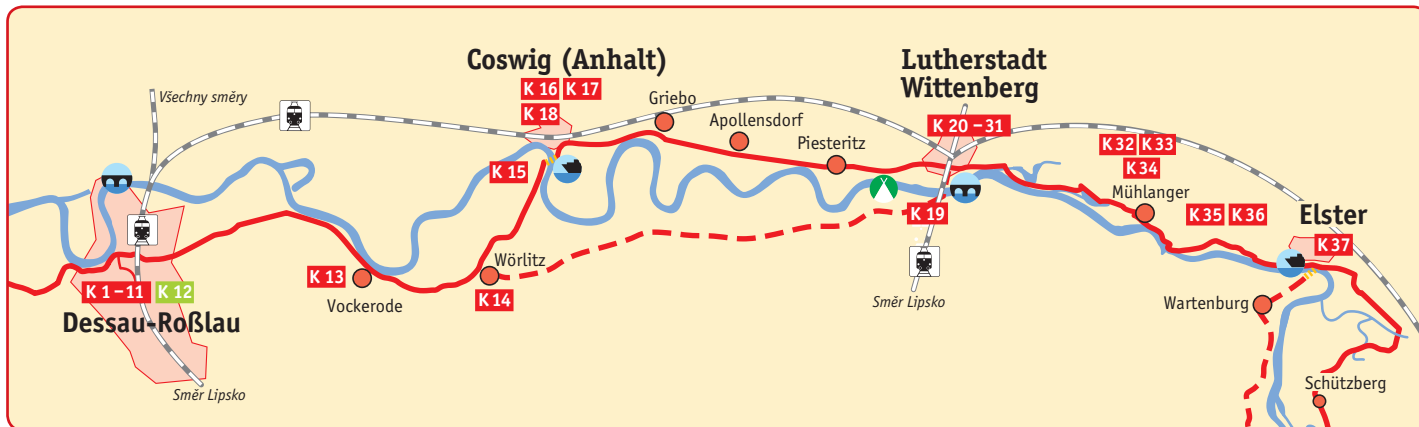
tel. +49 3501 792160

Schöna – Hřensko

duben až říjen: denně 7:30 až 21:30 hod.;

listopa až březen: denně 8:30 až 17:30 hod.;

tel. +49 3501 792160



Dessau-Roßlau

21 km

Coswig (Anhalt)

13 km

Lutherstadt Wittenberg

14 km

Elster

Úsek mapy K

< 48 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Dessau-Roßlau – Elster

Hlavní atrakce

Dessau-Roßlau Bauhaus a vily Meisterhäuser, krajinářský park Dessau-Wörlitz s areálem zámku a parku Mosigkau, krajinářský park Großkühnau, zámek a park Georgium, zámek a park Luisium, Anhaltinská obrazárna na zámku Georgium, Technické muzeum Hugo Junkerse, Infocentrum biosférické rezervace „Střední Labe“, areál pro bobry **Wörlitz** krajinářský park v anglickém stylu, muzea „Zámek Wörlitz“ a „Gotický dům“, novogotický městský kostel, Biblická věž **Coswig (Anhalt)** historické jádro města s Horním a Dolním rybníkem, renesanční radnice, lanový přívod, kostel sv. Mikuláše **Lutherstadt Wittenberg** Melancthonův dům, Lutherův dům, Cranachova nádvoří, zámek s vrbou, kde Luther přibil své teze, městský kostel s Cranachovým oltářem, náměstí, univerzita „Leucorea“, Lutherovo gymnázium – přestavba Hundertwasserem **obec Piesteritz** památkově chráněné dělnické sídliště **obec Apollensdorf** románský kamenný kostel, vyhlídka na vrcholu Elster Windmühle, lanový přívod

Místa světového dědictví UNESCO jsou označena kurzívou.

Více informací na www.labska-stezka.cz/k**K 1** Pension Kilometer „267“

€ 10 lůžek,
Burgreinaer Straße 16,
06846 Dessau-Roßlau,
tel. +49 340 618156,
vzd. 🚶 0 km, poloha: le

K 2 Pension Müller

€ 8 lůžek,
Straßburger Straße 23,
06846 Dessau-Roßlau,
tel. +49 340 611720,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le



K 3 **A** Hotel 7 Säulen H****



€€€, 32 lůžek, 🚶, 🚲,
Ebertallee 66,
06846 Dessau-Roßlau,
tel. +49 340 619620,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le



K 4 Elbzollhaus


€€, 28 lůžek,
Elbzollhaus 1,
06844 Dessau-Roßlau,
tel. +49 34901 596831,
vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le



K 5 City-Pension Dessau-Roßlau
 €€, 35 lůzek, 
 Ackerstraße 3a,
 06842 Dessau-Roßlau,
 tel. +49 340 8823076,
 vzd.  2,5 km, poloha: le



K 6 Pension Siewert P***
 €., 8 lůzek, 
 Wilhelm-Müller-Straße 19,
 06844 Dessau-Roßlau,
 tel. +49 340 212318,
 vzd.  1,5 km, poloha: le



K 7 Pension Nord
 €, 20 lůzek, 
 Kantstraße 2,
 06844 Dessau-Roßlau,
 tel. +49 340 2210827,
 vzd.  1,4 km, poloha: le



K 8 Jugendherberge Dessau-Roßlau
 €, 150 lůzek, 
 Ebertallee 151,
 06846 Dessau-Roßlau,
 tel. +49 340 619803,
 vzd.  1,5 km, poloha: le


K 9 Landhaus Dessau
 €€, 8 lůzek, 
 Landhaus 1,
 06844 Dessau-Roßlau,
 tel. +49 340 2106461,
 vzd.  0 km, poloha: le




K 10 Pension „Am Luisium“ P***
 €€/€, 8 lůzek, 
 Kreisstraße 18,
 06844 Dessau-Roßlau
 OT Waldersee,
 tel. +49 340 2161321,
 tel. +49 177 4496813,
 vzd.  1,5 km, poloha: le

K 11 A Forsthaus Leiner Berg
 €, 8 lůzek,

 Birnbaumweg,
 06844 Dessau-Roßlau,
 tel. +49 163 7444135,
 vzd.  0 km, poloha: le

K 12 Gartenlokal Riecken
 Scheplake 10,
 06844 Dessau-Roßlau,
 tel. +9 340 850711 99,
 vzd.  1,0 km, poloha: le,
 Út až Pá od 14 hod.,
 So od 12 hod., Ne od 11 hod.,
 Po zavřeno

K 13 „Zum kleinen Landhaus“
 €, 8 lůzek,

 Griesener Straße 20,
 06785 Oranienbaum-Wörlitz
 OT Vockerode,
 tel. +49 34905 20633,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

K 14 A Pension am Park
 €/€/€, 16 lůzek,
 Wörlitzer Markt 12,
 06785 Oranienbaum-Wörlitz
 OT Wörlitz,
 tel. +49 34905 20282,
 vzd.  0,1 km, poloha: le

K 15 A Elbterrasse Wörlitz H***
 €€/€, 35 lůzek,

 Elbterrasse 1,
 06785 Oranienbaum-Wörlitz
 OT Wörlitz,
 tel. +49 34903 89095,
 vzd.  0 km, poloha: le,
 täglich 10–22 hod.

K 3



Ebertallee 66 06846 Dessau-Roßlau
 Fon: +49 340 619620
www.hotel-7-saeulen.de

Toplage 500 m zum Elberadweg an den
 Weltkulturerben Bauhausbauten und
 Dessau-Wörlitzer Gartenreich. Sichere
 Abstellmöglichkeit für Fahrräder.



Pension & Biergarten



Info-Hotline
0163 7444135

Forsthaus »Leiner Berg«
 Birnbaumweg (PKW Anfahrt)
 06844 Dessau
info@forsthaus-dessau.de
www.forsthaus-dessau.de

Direkt am Elberadweg zwischen Dessau und dem Wörlitzer Park. Täglich ab 8 Uhr geöffnet, bis in den späten Herbst. Das Forsthaus »Leiner Berg« mit Biergarten, Radfahrer-Pension & Sonnenwiese.



K 11



PENSION AM PARK
 am historischen Markt,
 90 m von den Wörlitzer
 Parkanlagen entfernt

EZ 45,- EUR
 DZ 63,- bis 75,- EUR

Fam. Kettmann
 Wörlitz, Wörlitzer Markt 12
 Telefon (03 49 05) 2 02 82

pension-kettmann.de

K 14

Entdecken Sie
 das Besondere






Elbblick inklusive

Elbterrasse 1
 01 Wörlitz (an der Elbfähre)
 06785 Oranienbaum-Wörlitz
 fon (0 3 49 03) 8 99 95
 fax (0 3 49 03) 4 74 59
info@elbterrasse.com




www.elbterrasse.com

K 15




K 16 **A** Pension Villa Elbheim **G*****

€ , 8 lüzek, , ,
Zerbster Straße 50,
06869 Coswig (Anhalt),
tel. +49 34903 63432,
tel. +49 172 7589944,
vzd.  0,5 km, poloha: pr





K 17 Pension Weinhof an der Elbe

€ , 8 lüzek, , ,
Zerbster Straße 62,
06869 Coswig (Anhalt),
tel. +49 34903 64538,
tel. +49 160 5426145,
vzd.  1 km, poloha: pr




K 18 Pension & Ferienwohnung an der Elbe

€ , 8 lüzek, , ,
Elbstraße 15,
06869 Coswig (Anhalt),
tel. +49 34903 63572,
tel. +49 171 6026166,
vzd.  1 km, poloha: pr





K 19 **A** Marina-Camp Elbe **C*******

€€€, 18 lüzek,
50 míst pro karavany,
50 míst pro stany, , , ,
Brückenkopf 1,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 4540,
vzd.  0,5 km, poloha: le





K 20 Gasthaus „Central“

€€, 8 lüzek, , ,
Mittelstraße 20,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 411572,
vzd.  0,1 km, poloha: pr


K 21 Hotel-Pension „Am Schwanenteich“ **H***S**

€€€, 42 lüzek,
, , ,
Töpferstraße 1,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 402807,
vzd.  0 km, poloha: pr




K 22 **A** Luther-Hotel **H****S**

€€€, 321 lüzek, , , ,
Neustraße 7–10,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 4580,
vzd.  0,1 km, poloha: pr





K 23 Pension Sternstädtchen

€ , 6 lüzek,
Rooseveltstraße 10,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 8769290,
vzd.  1 km, poloha: pr

K 24 Pension Gästehaus Lindemann

€€, 15 lüzek, , ,
Friedrichstraße 73,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 403427,
vzd.  1,2 km, poloha: pr

K 25 **A** BEST WESTERN Stadtpalais **H******

€€€, 138 lüzek, , , ,
Collegienstraße 56–57,
06886 Lutherstadt
Wittenberg,
tel. +49 3491 4250,
vzd.  0 km, poloha: pr

K 25



BW
Best Western.
Hier wäre ich zu gerne Stammgast gewesen:
78 Komfortzimmer, Sauna und Dampfbad, Terrasse im Innenhof und dazu das wunderbare Restaurant „Wittenberger Hof“!
BEST WESTERN Stadtpalais Wittenberg
Collegienstr. 56-57 (Innen-Lutherhof) 06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel.: (0 34 91) 4 25-0
Fax: (0 34 91) 4 25-100
info@stadtpalais.bestwestern.de
www.stadtpalais.bestwestern.com



Wittenberg

K 16



Pension * Villa Elbheim**
Direkt an der Elbe - Freisitzplatz
Parkplatz - Gepäcktransfer
Reparaturservice
06869 Coswig (Anhalt)
Zerbster-Straße 50
Tel. 034903 63432
Handy 0172 7589944
www.villa.elbheim.de

K 19



Marina Camp
Brückenkopf 1
06886 Lutherstadt
Wittenberg
Telefon 03491-4540
info@marina-camp-elbe.de
www.marina-camp-elbe.de



HIER STEIGE ICH AB!
AAAA
Luther-Hotel
Wittenberg
IHRE FAHRADFREUNDLICHE UNTERKUNFT IN WITTENBERG ...
... DIREKT AM ELBERADWEG!
AB 69,50 € p.P./DZ
STICHWORT: HANDBUCH
• Lunchpaket
• Wäscheservice
• gute Nah- & Fernverkehrsanbindung
• gesicherte Fahrradstellplätze
• Gepäcktransport
LUTHER-HOTEL | BEGA Hotelbetr. GmbH | Neustr. 7-10
06886 Wittenberg | Tel.: 03491/458-0 | www.luther-hotel.de
Ein Unternehmen der Berliner Stadtmission.

K 22

K 26 **Hostel Wittenberg**
€€, 30 lůžek,
Hallesche Straße 32,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 151 58160290,
vzd. 0 km, poloha: pr

K 27 **A Pension**
„An der Stadthalle“
€, 33 lůžek, ,
Sternstraße 58,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 8730574,
tel. +49 178 7513385,
vzd. 1,3 km, poloha: pr

K 28 **Gästezimmer Wolter**
€, 6 lůžek, ,
Reinsdorfer Weg 76,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 410074,
vzd. 1,6 km, poloha: pr

K 29 **Hotel und Gaststätte**
„Brauhaus Wittenberg“
€€, 60 lůžek, ,
Markt 6,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 433130,
vzd. 0,1 km, poloha: pr

K 30 **Jugendherberge**
Wittenberg
€, 150 lůžek,
,
Schloßstraße 14/15,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 505205,
vzd. 0,8 km, poloha: pr

K 31 **Ruderclub**
Wittenberg e.V.
€, 40 lůžek,
40 místa pro stany,
Dresdener Straße 160,
06886 Lutherstadt Wittenberg,
tel. +49 3491 403125,
vzd. 0 km, poloha: pr

K 32 **Gasthaus und**
Pension „Zum
Holzurm“ G**
€, 8 lůžek, ,
Schulstraße 21,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 170 9030234,
vzd. 0,4 km, poloha: pr

K 33 **Pension „Gäbelts“**
€, 8 lůžek, ,
Hohndorfer Straße 2,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 163 7705119,
vzd. 0 km, poloha: pr

K 34 **Pension Lindeneck**
€, 10 lůžek, ,
Prühlitz 16,
06895 Zahna-Elster
OT Mühlanger,
tel. +49 34922 60553,
tel. +49 162 6128480,
vzd. 0 km, poloha: pr

K 35 **Haus Gallin**
€, 8 lůžek,
Gallin 8,
06895 Zahna-Elster OT Gallin,
tel. +49 34922 66678,
vzd. 0 km, poloha: pr

K 36 **Ferienwohnung**
Greschok
€, 8 lůžek,
Iserbegka 27,
06895 Zahna-Elster
OT Iserbegka,
tel. +49 35383 21518,
tel. +49 176 16564206,
vzd. 0 km, poloha: pr

K 37 **Gästepension Elster-**
land am Sport- und
Freizeitpark
€, 22 lůžek,
Betonwerkstraße 5,
06895 Zahna-Elster
OT Elster,
tel. +49 35383 21262,
vzd. 0,3 km, poloha: pr

Pension
An der Stadthalle
Sternstraße 58
06886 Lutherstadt Wittenberg
Tel. 03491 8730574
Fax 03491 404059
www.pension-stadthalle.de
info@pension-stadthalle.de

17 Einzel-, Doppel- und Mehrbettzimmer
zeitweise mit Frühstück

K 27

Služby

Cykloservis

➤ **Dessau-Roßlau**
• Kynast & Kühnl,
Kornhausstraße 31 f, OT Ziebigk,
tel. +49 340 613336
• Firma Radprofi,
Zerbster Straße 38, tel. +49 340 2214996
• Zweirad Meißner, Automat na prodej důš,
Heidestraße 3 (městské centrum),
tel. +49 340 8504322
• Beckers Radhaus,
Kavaliestraße 82 (městské centrum),
tel. +49 340 2168989

➤ **Wörlitz**
• Fahrradgeschäft Graul,
Grabengasse 49, tel. +49 34905 22117

➤ **Lutherstadt Wittenberg**
• Zweirad Fitz,
Dessauer Straße 196, tel. +49 3491 611245
• Fahrradhaus Kralisch,
Jüdenstraße 11, tel. +49 3491 403703
• M&B Fahrradladen,
Coswiger Straße 21, tel. +49 3491 402849

Informace, prospekty, typy, rezervace ubytování

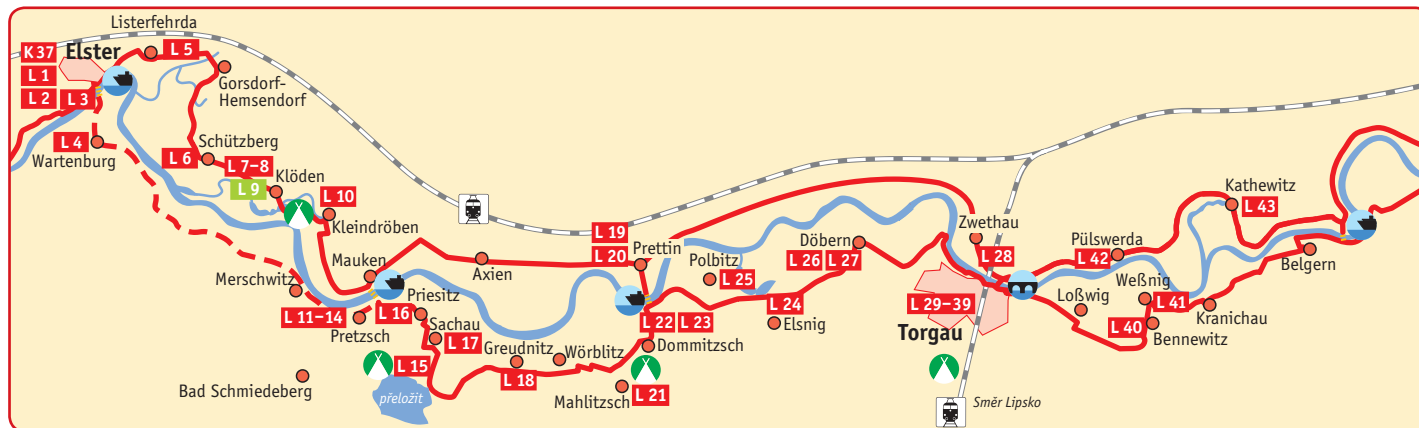
➤ **Tourist-Information Dessau-Roßlau**
tel. +49 340 2041442, touristinfo@dessau-rosslau.de

➤ **Wörlitz Information**
tel. +49 34905 31009, info@woerlitz-information.de

➤ **Tourist-Information Coswig (Anhalt)**
tel. +49 34903 610155, buergerbuero@coswig-online.de

➤ **Tourist-Information Lutherstadt Wittenberg**
tel. +49 3491 498610, info@lutherstadt-wittenberg.de

Informace



Elster

19 km

Pretzsch

34 km

Torgau

16 km

Belgern

Úsek mapy L

< 69 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Elster – Belgern

Hlavní atrakce

Wartenburg Zámek Wartenburg, památník Yorcka von Wartenburg, výstava 1813 **Klöden** hrad Klöden – nejstarší dochovaný strážný hrad ve středním Německu, Muzeum čarodějnic, přírodní rezervace, přírodní koupaliště zámek **Pretzsch**, městský kostel sv. Mikuláše, Vlastivědné muzeum, Wieckův dům v **Bad Schmiedebergu** městský kostel, Lužní brána v **obci Priesitz** Románský kostel v **obci Sachau** Vesnický kostel **Přírodní park Dübener Heide** Lausigské rybníky, Přírodní rezervace **Prettin** Zámek Lichtenburg, Památník koncentračního tábora Lichtenburg **Dommitzsch** Muzeum, Mariánský kostel, Lesní koupaliště **Torgau** historické renesanční staré město, bývalá rezidence saských kurfiřtů, zámek Hartenfels a zámecká kaple jako první protestantská sakrální stavba vysvěcená Martinem Lutherem (vzhledem k přípravám výročí vzniku reformace je zámek a zámecký kostel v současné době renovován), Městský kostel P.Marie s náhrobkem Lutherovy ženy, Kathariny von Bora, Památník setkání Spojenců na Labi v dubnu 1945, Torgavská muzeální naučná stezka **Weßnig** cyklistický kostel

Více informací na www.labska-stezka.cz/l





L 1 **Elbflair**
Übernachtungen
€ 8 lůžek,
Gielsdorferstraße 4,
06895 Zahna-Elster
OT Elster/Elbe,
tel. +49 162 3315214,
vzd. **☛** 0 km, poloha: pr

L 2 **Pension Hiob**
€ 8 lůžek,
Wittenberger Allee 42,
06895 Zahna-Elster
OT Elster/Elbe,
tel. +49 35383 20998,
vzd. **☛** 0,1 km, poloha: pr



L 3 **Gasthaus**
„Zum Anker“
€€/€€€, 20 lůžek, **☛**
Markt 18,
06895 Zahna-Elster OT Elster,
tel. +49 35383 607851,
vzd. **☛** 0 km, poloha: pr

L 4 **Ferienwohnungen**
Familie Glaubke
€ 7 lůžek,
Holländer Winkel 26,
06901 Kemberg
OT Wartenburg,
tel. +49 34927 20847,
vzd. **☛** 2,5 km, poloha: le





**L 5 Landgasthof
Sonneneck**

€€, 19 Lúžek,   
Nordstraße 17,
06895 Zahna-Elster
OT Listerfehrda,
tel. +49 35383 21323,
vzd.  0 km, poloha: pr





L 6 Familie Oesteritz

€, 4 Lúžka, 
Schützberger Hauptstraße 23,
06917 Jessen
OT Schützberg,
tel. +49 35388 20388,
vzd.  0 km, poloha: pr



**L 7 Pension
„Auf der Tenne“**

€, 24 Lúžek,   
Elbstraße 4,
06917 Jessen OT Klöden,
tel. +49 35388 20251,
tel. +49 173 7670258,
vzd.  0 km, poloha: pr


**L 8 Radlercamping
„An der Tenne“**

€, 20 míst pro stany,
  
Elbstraße 4,
06917 Jessen OT Klöden,
tel. +49 35388 20251,
tel. +49 173 7670258,
vzd.  0 km, poloha: pr





L 9 Burg Klöden

Burgweg 2,
06917 Jessen
OT Klöden,
tel. +49 172 3578498,
vzd.  0,2 km, poloha: pr,
 od 1.4. do 31.10.,
denně od 11 hod.


**L 10 Gästehaus
„Zum Storchennest“**

€, 5 Lúžek,
Kleindröben Nr. 10,
06917 Jessen OT Kleindröben,
tel. +49 35388 20681,
tel. +49 152 28905877,
vzd.  0,5 km, poloha: pr





**L 11 Parkhotel Pretzsch
H*****

€€, 96 Lúžek,   
Goetheallee 3,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 56860,
vzd.  0,5 km, poloha: le



**L 12 Ferienwohnung
in der Elbaue**

€, 6 Lúžek,
Merschwitz 37,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 57751,
vzd.  2,0 km, poloha: le



**L 13 Pension
Haus Schütze**

€, 7 Lúžek,   
Wittenberger Str. 3,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 58655,
tel. +49 172 3648199,
vzd.  0,5 km, le



**L 14 Logierhaus
Schloss Pretzsch**

€, 6 Lúžek, 
Schlossbezirk 1,
06905 Bad Schmiedeberg,
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 5630,
vzd.  0,3 km, le

**L 15 Campingpark und
Wohnmobilstellen
„Am Großen
Lausiger Teich“**

€, 200 míst pro parkování,
12 Lúžek, 
Lausiger-Teich-Straße 1,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Pretzsch/Elbe,
tel. +49 34926 57475,
vzd.  0 km, poloha: le

**L 16 Pension „Am
Storchennest“ G*****

€, 16 Lúžek, 
Priesitz 34,
06905 Bad Schmiedeberg
OT Priesitz,
tel. +49 34926 57693,
vzd.  0,1 km, poloha: le



Elbflair Übernachtungen

Reinkommen
Wohlfühlen | Entspannen
Radlerfreundliche Unterkunft
Idyllischer Garten

Gielsdorfer Straße 4
06895 Zahna-Elster OT Elster
Telefon 035383 60598
Mobil 0162 3315214
info@elbflair.net

www.elbflair.net

L 1



Pension Auf der Tenne
Elbstraße 4 · 06917 Klöden
Tel. 035388 20251
Mobil 0173 7670258



- Appartements/Zimmer
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Kostenfreies W-Lan
- Biergarten
- Fahrradunterstand und Stromanschluss

www.auf-der-tenne.de

L 7

SCHLOSS PRETZSCH

**Schlosscafé
Museum
Übernachtung**

06905 Bad Schmiedeberg | OT Pretzsch
Telefon: 034926 563-0
E-Mail: schloss.pretzsch@salus-lsa.de

salus.  Erfahren Sie mehr:
DAMIT ES GUT GEHT www.schloss-pretzsch.de





L 14



Herzlich Willkommen
im
Campingpark &
Wohnmobilstellen
„Am Großen Lausiger Teich“
06905 Bad Schmiedeberg
Tel. 034926 - 57 475

Hostel - Mietzelte
Zeltwiesen
SB Frühstück - Lädchen
Gastronomie
Fahrradgaragen - Zubehör
Wertschließfächer
Wäschetrockner

camping@lausiger-teiche.de - www.lausiger-teiche.de

L 15


L 17 **A Pension und Gasthof „Zur Müllerin“**
 €, 17 lüzek, , , 
 Sachau 17,
 06905 Bad Schmiedeberg
 OT Sachau,
 tel. +49 34926 57897,
 vzd.  0,9 km, poloha: le


L 18 Pension
Schöne Aussicht
 €, 8 lüzek,
 5 mist pro stany, 
 Schmiedebergerstr. 1,
 04880 Wörblitz
 OT Greudnitz,
 tel. +49 34223 41219,
 tel. +49 173 8884490,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

L 19 **Touristenzentrum Prettin**
 €, 27 lüzek,
 Hinterfährstraße 42,
 06925 Annaburg OT Prettin,
 tel. +49 35386 22249,
 tel. +49 172 3473334,
 vzd.  1,5 km, poloha: pr


L 20 **Gaststätte „Zum Fährhaus“**
 €, 4 lüzka, , , 
 Fährstraße 29,
 06925 Annaburg OT Prettin,
 tel. +49 35386 22946,
 vzd.  0,7 km, poloha: pr





L 21 **Radfreundlicher Campingplatz**
 €, 8 lüzek, 
 Dorfstraße 1A,
 04880 Mahlitzsch,
 tel. +49 34223 40646,
 vzd.  0,9 km, poloha: le






L 22 **Pension zum Wildschütz**
 €, 8 lüzek,
 Bahnhofstr. 3 d-e,
 04880 Dommitzsch,
 tel. +49 34223 40230,
 vzd.  1,5 km, poloha: pr

L 23 **Zum Nussbaum**
 €, 7 lüzek,
 Torgauer Str. 31,
 04880 Dommitzsch,
 tel. +49 34223 40017,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr


L 24 **Die Radler Pension**
 €, 6 lüzek,
 Dorffallee 48, 04880 Elsnig,
 tel. +49 34223 48068,
 vzd.  0,4 km, poloha: le




L 25 **A Pension und Erlebnishof Polbitz**
 €, 10 lüzek,
 Elbstr. 17,
 04880 Elsnig OT Polbitz,
 tel. +49 34223 618220,
 tel. +49 177 3010798,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

L 26 **Pension am Storchennest**
 €, 8 lüzek, , , 
 Siedlungsstraße 4,
 04880 Döbern,
 tel. +49 3421 711080,
 tel. +49 173 3950906,
 vzd.  0 km, poloha: le

L 27 **Pension & Gasthof Döbern**
 €, 10 lüzek, , , , 
 Zur Alten Elbe 4,
 04880 Döbern,
 tel. +49 3421 711098,
 tel. +49 162 8098597,
 vzd.  0 km, poloha: le

L 28 **Alter Elbehof**
 €, 20 lüzek, , 
 Werdau Nr. 12,
 04860 Torgau,
 tel. +49 3421 904525,
 vzd.  1,5 km, poloha: pr

L 29 **Ferienhaus Siegel**
 €, 4 lüzka,
 Repitz 10,
 04860 Torgau,
 tel. +49 3421 902965,
 tel. +49 172 3765238,
 vzd.  0 km, poloha: le

L 30 **A Hotel Goldener Anker**
 €/€€, 45 lüzek, , 
 Markt 6, 04860 Torgau,
 tel. +49 3421 73213,
 vzd.  1 km, poloha: le

LANDGASTHOF PENSION „Zur Müllerin“
 06905 Sachau Nr. 17
 Tel.: 034926- 57897

- idyllischer Biergarten
- uriger Gastraum
- gutbürgerliche Küche
- Zimmer DU/WC




pensionzurmuellerin@web.de
 www.gasthof-pension-zur-muellerin-sachau.de

L 17

Pension und Erlebnishof Polbitz



Erholsam > Lebendig
 Mittendrin

- > gemütliche, ländliche Pension
- > Zimmer mit Dusche und WC
- > reichhaltiges Frühstück

Elbstraße 17 | 04880 Polbitz
 Telefon 0177 3010798
 www.pension-rodler.de

L 25

WILLKOMMEN BEI FAMILIE SCHUMANN

Hotel und Restaurant
GOLDENER ANKER
 Markt 6 - 04860 Torgau
 Tel.: 03421 / 73213
 www.goldener-anker-torgau.de
 service@goldener-anker-torgau.de

- direkt auf dem Marktplatz
- gemütlicher Biergarten
- kostenlose Stadtführung
- werktags 17.30 Uhr





TREFF DER RADTOURISTEN IN TORGAU

L 30



Torgau erleben

Stadt der Renaissance und Reformation, Schloss Hartenfels mit erstem protestantischem Kirchenbau, Historische Altstadt, Torgauer Museumspfad



Stadtführungen: Ostern – Oktober täglich 14 Uhr,
Mai – September zusätzlich Mo-Fr 18 Uhr



Torgau-Informations-Center
Markt 1 · 04860 Torgau/Elbe
Telefon: 03421 7014 - 0
www.tic-torgau.de





L 31 **A** Hotel-Pension
zum Markt H***
€/€, 49 lüzek, , , ,
Bäckerstraße 12,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 711379,
vzd.  1 km, poloha: le



L 32 Pension Wehner
€, 8 lüzek, ,
Spitalstraße 21, 04860 Torgau,
tel. +49 3421 904921,
vzd.  0,6 km, poloha: le

L 33 Central Hotel H***
€, 72 lüzek,
, , , ,
Friedrichplatz 8,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 73280,
vzd.  1,5 km, le

L 34 Deutsches
Haus Torgau
€, 18 lüzek, , ,
Spitalstraße 12,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 712721,
vzd.  0,5 km, poloha: le

L 35 Familie Wernitz
€, 5 lüzek, ,
Spitalstraße 26,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 712778,
tel. +49 173 6976269,
vzd.  0,6 km, poloha: le

L 36 Altstadt
Pension Torgau
€/€, 14 lüzek,
Fischerstr. 4,
04860 Torgau,
tel. +49 163 7301044,
vzd.  0,5 km, le

L 37 Kleine Pension am
Großen Teich
€, 6 lüzek, ,
Abfindungen Weg 1 Nr. 49,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 906677,
tel. +49 151 50586436,
vzd.  1 km, poloha: le

**HOTEL
PENSION**
zum Markt


**Familiäres Ambiente
Zentrale ruhige Lage
Gemütlicher Innenhof
Radfahrerfreundliche
Unterkunft mit 49 Betten
PKW-Stellplätze im Innenhof
Gruppenrabatte, gratis W-LAN**

Bäckerstraße 12



Tosenerstraße 6







Bäckerstr. 12 - 04860 Torgau - Inh. K.Wegener - Tel.: 03421-711379 - Fax: 03421-712528

www.hotel-torgau.de - info@hotel-torgau.de

L 31

L 38 **A** Pension
Zum Alten Salzhof
€ , 11 lůzek, ,
Fischerdörfchen 14,
04860 Torgau,
tel. +49 162 9294110,
vzd.  0,25 km, poloha: le

L 39 **A** Campingplatz
„Am Großen Teich“
C***
€ , 100 míst pro stany a
karavany, 4 lůžka, ,
Turnierplatzweg,
04860 Torgau,
tel. +49 3421 902875,
vzd.  1,5 km, poloha: le

L 40 Gastwirtschaft
„Zur Schmiede“
€ , 8 lůzek, ,
Bennewitzer Str. 10–12,
04861 Torgau
04861 Torgau
04861 Torgau
tel. +49 3421 902988,
vzd.  0 km, poloha: le

L 41 Landgasthof
„Zur Elbaue“
€ , 5 lůzek, ,
Lindenstraße 20,
04861 Torgau OT Weßnig,
tel. +49 3421 717323,
vzd.  0 km, poloha: le

L 42 **A** Hotel
Schloss Pülswerda
€ € €, 7 lůzek, ,
Schlosshof 7,
04886 Pülswerda,
tel. +49 34222 43940,
vzd.  0,2 km, poloha: pr

L 43 Deichhof Kathewitz
€ , 2 + 2 lůžka, ,
Elbstr. 5,
04886 Arzberg
OT Kathewitz,
tel. +49 34222 43769,
tel. +49 152 51311837,
vzd.  0 km, poloha: pr

L 38



Cykloservisy

- > **Elster**
 - Zweirler-Bachmann,
Dresdner Straße 19 a, tel. +49 35383 601877
- > **Dommitzsch**
 - Autodienst Winkler,
Wittenberger Straße 13b, tel. +49 34223 40353
- > **Torgau**
 - Bikes & More, Bäckerstraße 17, tel. +49 3421 704981
 - Automat na prodej duši: Fischerstraße 1
 - Radsport Höcke, Automat na prodej duši,
Goethestraße 2, tel. +49 3421 701814
 - Fahrradausleih- und Reparaturservice F. Seifert,
Holzweißigstraße 27, tel. +49 177 8356648
 - Rieger's Radstudio,
Strandbadweg, tel. +49 3421 710653

Informace, prospekty, typy, rezervace ubytování

- > **Touristinformation Pretzsch**
tel. +49 34926 56862, info@ts-pretzsch.de
- > **Touristenzentrum Prettin**
tel. +49 35386 22249, stadt@annaburg.de
- > **Informationszentrum Dommitzsch**
tel. +49 34223 43924, infocenter@stadt-dommitzsch.de
- > **Torgau-Informations-Center**
tel. +49 3421 70140, info@tic-torgau.de
- > **Fahrradgaragen Torgau**
Straße der Jugend 14 b. Klíč oproti záloze 10,- €
v infocentru Torgau nebo v kanceláři Kulturbastion,
Straße der Jugend 14 b

Campingplatz*** „Am Großen Teich“ Turnierplatzweg, 04860 Torgau



Tel. 03421 / 902875 Fax 03421 / 748337
camping@torgau.de | www.camping.torgau.de
Radfahrerfreundliche Unterkunft
Geöffnet von April bis Oktober

L 39

L 42

Služby

Informace

Zážitkový region Saské Polabí



foto: © Lassig

Saská vinná cesta: 55 km ryzích požitků

Saské Polabí, turisticky region mezi Drážďany a Torgau, oslaví v roce 2017 mimořádné jubileum: již před 25 lety byla slavnostně otevřena Saská vinná cesta z Pirny do Diesbar- Seußlitzu.

Celkem 55 km dlouhá turistická trasa vede podél strmých teras s vinicemi, historickými vinařskými centry a za vede Vás k 35 vinařům a podá svědectví o více než 850 leté tradici vinařství v tomto regionu.



Více informací naleznete na www.elbland.de/25-jahre-weinstrasse
Objednat si můžete i zdarma skládací mapu „25let Saské vinné cesty 2017“ s akcemi oslavujícím výročí založení, s turistickými cíli, vinařskými akcemi a nabídkami z oblasti gastronomie.



Informace, prospekty, rezervace:

Tourismusverband Sächsisches Elbland e. V.
Tel. +49 03521 76350 | info@elbland.de | www.elbland.de
www.facebook.com/Saechsisches.Elbland



Gleich
aktuellen
Katalog
anfordern!

Ihr **Spezialist** für individuelle **Radreisen** am **Elberadweg**

... mit Angeboten zw. Prag bzw. Elbquelle und Cuxhaven

Speziell 2017: Jubiläumstour Prag – Dresden

Unser Service für Sie:

- Indiv. Tourenplanung
- Gepäcktransport
- Übernachtung
- Mietfahräder
- Transfers, ...

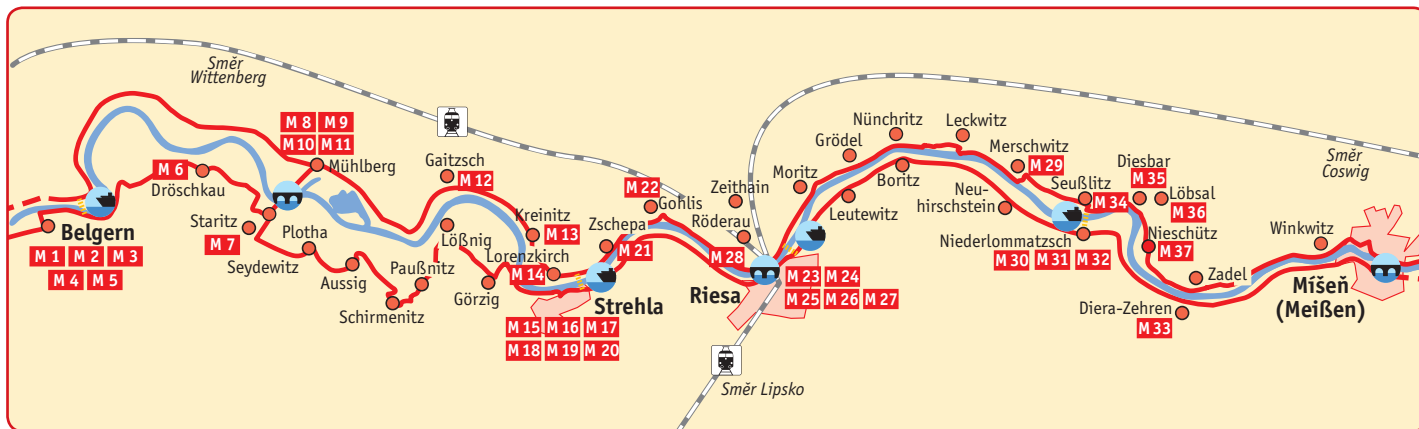
Weitere Radreisen an:

- Oder und Neiße
- Havel und Havelland
- Spree und Spreewald
- Saale, Ilm, Unstrut
- Main, Mosel, u.v.w.



Turnerweg 6 | 01097 Dresden
Tel.: +49 (0)351 5634820

www.augustustours.de
aktiv@augustustours.de



Belgern

32 km

Riesa

28 km

Meißen

Úsek mapy M

< 60 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Belgern – Meißen (Meißen)

Hlavní atrakce

Belgern náměstí s 5,2 metrů vysokou sochou kamenného Rolanda, Vlastivědné muzeum, Kostel sv. Bartoloměje, Rolandpark **Mühlberg** Městské muzeum, Klášter cisterciánek **Kreinitz** Pomník setkání **Strehla** městský kostel, zámek, Zoo **Lorenzkirch** Kostel **Riesa** Klášter a ZOO s velkým labským akváriem, klášterní kostel, kostel Nejsvětější Trojice, Svět těstovin továrny Teigwaren Riesa, Městské muzeum, největší železná socha Evropy „Pramen Labe“ od Jörga Immendorffa **Neuhirschstein** Zámek **Niederlommatszsch** Labský park s oborou pro zvířata **Diesbar-Seußlitz** vinařská zařízení, Barokní zahrada zámku Seußlitz, Kostel stavitele Georga Bähra **Kleinzadel** Vlastivědné muzeum

Více informací na www.labska-stezka.cz/m**M 1 Pension Sigwarth**
G****

€/€, 18 lůžek,
,
 Feldstraße 5,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 34224 40689,
 vzd. 0,8 km, poloha: le

M 2 Pension
Kirchstraße 7

€, 8 lůžek, ,
 Kirchstraße 7,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 34224 41781,
 vzd. 0,3 km, poloha: le

M 3 Villa Kuntzsch

€, 4 lůžka, ,
 Kirchstraße 12,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 34224 40584,
 tel. +49 175 3334329,
 vzd. 0,2 km, poloha: le

M 4 Privatzimmer-
vermietung Theile

€, 6 lůžek,
 Mühlberger Straße 29,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 34224 41796,
 tel. +49 152 02553939,
 vzd. 0,2 km, poloha: le

M 5 Pension Elke Müller
 €, 4 lůžka,
 Ritterstr. 3,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 34224 41428,
 vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

M 6 Rittergut Dröschkau
 €, 20 lůžek, 🏠, 📞,
 Dröschkau Nr.12,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Belgern,
 tel. +49 172 3779933,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: le

M 7 Gaststätte und Pension Lindenhof
 €, 13 lůžek, 🏠, 📞, 🚲,
 Holzweißig-Straße 4,
 04874 Belgern-Schildau
 OT Staritz,
 tel. +49 34224 49480,
 vzd. 🚗 0,5 km, poloha: le

M 8 A Gasthof „Zum Kronprinz“ G***
 €/€, 11 lůžek, 📞,
 Herrenstr. 23,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 151 22306025,
 vzd. 🚗 0,3 km, poloha: pr

M 9 Pension „Zum Zwerghahn“
 €, 8 lůžek,
 Hohe Str. 14,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 35342 870677,
 tel. +49 177 5014054,
 vzd. 🚗 0,3 km, re

M 10 A Herberge „Alte Meisterei“ P** F*****
 €, 11 lůžek, 🚲,
 Herrenstraße 22,
 04931 Mühlberg/Elbe,
 tel. +49 35342 70305,
 tel. +49 152 29135907,
 vzd. 🚗 0,3 km, poloha: pr

M 11 Pension und Gaststätte Seeblick
 €/€, 18 lůžek, 📞,
 Am Hafen 1b,
 04931 Mühlberg,
 tel. +49 35342 72147,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

M 12 Naturerlebnis Ferienhaus
 €, 4 lůžka,
 Elbstraße 9,
 04931 Mühlberg
 OT Gaitzsch,
 tel. +49 35264 97497,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

M 13 Landgasthof Kreinitz
 €, 8 lůžek, 📞, 🚲,
 Schenkengasse 1,
 01619 Kreinitz,
 tel. +49 35264 97324,
 tel. +49 176 25221827,
 vzd. 🚗 0,1 km, poloha: pr

M 14 Hof Lange
 €, 8 lůžek, 🚲, 🚲,
 Alte Salzstraße 10,
 01619 Lorenzkirch,
 tel. +49 172 7708671,
 vzd. 🚗 0 km, poloha: pr

M 15 „Pension Wuttke“
 €, 6 lůžek, 🚲,
 Görziger Straße 5,
 01616 Strehla,
 tel. +49 35264 91509,
 tel. +49 162 7603009,
 vzd. 🚗 0,2 km, poloha: le

M 16 Pension „Zur Nixe“
 €, 19 lůžek, 🚲,
 Am Wasserrtum 16a,
 01616 Strehla,
 tel. +49 35264 22630,
 vzd. 🚗 0,6 km, poloha: le



Stadt Belgern-Schildau
 mit dem historischen Roland in Belgern

Tourist-Information Belgern
 Topfmarkt 7 | 04874 Belgern-Schildau
 Telefon 034224 46536
 tourismus-belgern@belgernschildau.de

- » 1578 erbautes Renaissance-Rathaus mit Rolandstatue
- » Distanzsäule (1730) » Bartholomäuskirche (1512)
- » Klosterhofgebäude aus dem 13. Jahrhundert » Gierfähre
- » Stadtmuseum » Treblitzscher Park » Rolandpark
- » Radwege durch die Dahleener Heide in die ehemalige Gneisenaustadt Schildau » Schildbergturm (25 m)
- » Schildbürgermuseum » Schildbergwanderweg
- » Seebad Neumühle » Pfarrkirche St. Marien



GASTHOF ZUM KRONPRINZ
 Herrenstraße 23 04931 Mühlberg/Elbe
 Telefon:
 03 53 42 / 879 279

Restaurant • Biergarten • Bowlingbahn • Übernachtung

sky

» Spezialitäten vom Lamm aus eigener Zucht »

Wohlfühlen im Herzen der Stadt

www.gasthof-zum-kronprinz.de
 muehlberg@gasthof-zum-kronprinz.de

M 8



Herberge Alte Meisterei

P ★ ★ ★ ★ F ★ ★ ★ ★


- » am Altstädter Markt
- » Nähe Kloster Marienstern
- » 4 Zimmer und 1 Fewo gemütlich mit Naturholz-Möbeln eingerichtet
- » idyllischer Hofgarten mit Sitz- und Grillecken zum Entspannen
- » mit Frühstück und Abendbrot

Inh. Christine und Andreas Bayer
 Herrenstraße 22 | 04931 Mühlberg
 Telefon 035342 70305 | Mobil 0152 29135907
 herbergealtemeisterie@gmail.com
 www.herberge-alte-meisterie.de

M 10

M 18

Gästehaus
»Am Nixstein«



5 DZ, 1 EZ, Aufbettung in jedem Zimmer möglich. Sie finden uns direkt am Radweg, alle Zimmer mit Blick auf die Elbe, Frühstücksbuffet, Sonnenterrasse.

Trebnitzer Weg 10, 01616 Strehla
Telefon 0152 23031999
gaestehaus-nixstein@t-online.de
www.gaestehaus-nixstein.de

M 17 Ambiente Hotel
Strehla H***

€/€€, 28 Lützek,
☑, ☎, ☎, ☎,
Torgauer Straße 20,
01616 Strehla,
tel. +49 35264 9860,
vzd. ☞ 0,6 km, poloha: le

M 18 A Gästehaus
„Am Nixstein“

€/€€, 11 Lützek, ☎,
Trebnitzer Weg 10,
01616 Strehla,
tel. +49 152 23031999,
vzd. ☞ 0 km, poloha: le

M 19 Bäckerei & Café &
Pension & Spezialitäten-
versand Behnisch

€, 4 Lützka, ☎, ☎, ☎,
Markt 3, 01616 Strehla,
tel. +49 35264 90611,
vzd. ☞ 0,4 km, poloha: le

M 20 Graslöwen Jugend-
herberge Strehla

€, 70 Lützek, ☎,
Torgauer Straße 33,
01616 Strehla,
tel. +49 35264 92030,
vzd. ☞ 1,0 km, poloha: le

M 21 „Am Jakobsweg“
Ferienhof Fischer

€, 6 Lützek, ☑, ☎,
Elbstraße 13,
01619 Zschepa,
tel. +49 35264 97187,
tel. +49 172 9682095,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

M 22 Elberadstation –
Gohlis

€, 8 Lützek, ☑,
Lindenstraße 3,
01619 Gohlis,
tel. +49 3525 516715,
tel. +49 171 7704534,
vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

M 23 Pension Friedland

€, 8 Lützek,
Goethestraße 55,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 734509,
vzd. ☞ 0,3 km, poloha: le

M 24 Hotel
Sachsenhof Riesa

€/€€, 25 Lützek, ☑, ☎,
Hauptstraße 65,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 733629,
vzd. ☞ 0,2 km, poloha: le

M 25 A Mercure Hotel
Riesa Dresden
Elbland H****

€€€, 218 Lützek,
☑, ☎, ☎, ☎, ☎,
Bahnhofstraße 40,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 7090,
vzd. ☞ 0,1 km, poloha: le

M 26 Hotel „Wettiner
Hof“ H***

€€, 80 Lützek, ☑, ☎,
Hohe Straße 4,
01587 Riesa,
tel. +49 3525 7180,
vzd. ☞ 0,3 km, poloha: le

Riesa entdecken – der Geheimtipp an der Elbe

AUF BEHT'S. **NACH RIESA.**

Sie sind neugierig? Ausführliche Informationen zu Ausflugszielen in Riesa und interessante Touren-Tipps erhalten Sie in der **RIESA INFORMATION**.

Nudelcenter



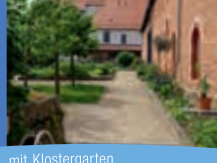
Gläserne Produktion

Restaurant „Makkaroni“



Schlemmen rund um die Nudel

Klosterkirche



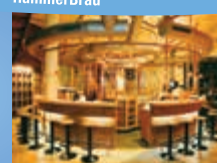
mit Klostergarten

Rathaus



mit Zunftbaum

HammerBräu



im Riesenhügel

Riesensuite



Sonderpreise für Radfahrer



NUDELCENTER RIESA
Merzdorfer Str. 21 – 25
01591 Riesa

Tel. (0 35 25) 72 03 55
www.teigwaren-riesa.de



RIESA INFORMATION
Hauptstr. 61
01589 Riesa
Tel. (0 35 25) 5 29 42-0
www.tourismus-riesa.de



MERCURE HOTEL RIESA DRESDEN ELBLAND
Bahnhofstr. 40
01587 Riesa
Tel. (0 35 25) 7 09-0
www.magnet-riesa.de

M 25

M 27 Traditionsghasthaus
„Goldener Löwe“

€/€, 8 lüzek, ☺,
Dr.-Külz-Str. 20, 01589 Riesa,
tel. +49 3525 733803,
tel. +49 160 90936801,
vzd. 🚲 0,5 km, poloha: le

M 28 Gaststätte und
Pension Hänel

€, 8 lüzek, ☺,
Gartenstraße 4,
01619 Röderau,
tel. +49 3525 762228,
vzd. 🚲 1,5 km, poloha: pr

M 29 Radlerpension &
Elbcafé Richter

€, 8 lüzek, ☺,
Merschwitzer Elbstraße 30 a,
01612 Nünchritz
OT Merschwitz,
tel. +49 35267 50664,
tel. +49 35267 50698,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

M 30 Lebensart Pension &
Kochschule P****

€/€, 10 lüzek, ☺,
Niederlommatscher Str. 5,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatsch,
tel. +49 35267 569970,
vzd. 🚲 0,1 km, Lage le

M 31 Weinhof und
Pension Günther

€/€, 8 lüzek, ☺, ☼, ☽,
Niederlommatscher Straße 6,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatsch,
tel. +49 35247 51286,
vzd. 🚲 0,1 km, poloha: le

M 32 Landhotel
ELBKLAUSE H****S

€, 18 lüzek,
☺, ☼, ☽, ☹,
Fährgasse 6,
01665 Diera-Zehren
OT Niederlommatsch,
tel. +49 35247 51414,
vzd. 🚲 0 km, poloha: le

M 33 Pension
Gasthof Zehren

€, 8 lüzek,
Leipziger Str. 22,
01665 Zehren,
tel. +49 35247 56588,
tel. +49 172 8072712,
vzd. 🚲 0,1 km, poloha: le

M 34 Lehmann's
Seußlitzer Wein-
stuben und Hotel

€, 9 lüzek, ☺,
An der Weinstraße 26,
01612 Nünchritz
OT Seußlitz,
tel. +49 35267 50236,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

M 35 Landgasthof und
Hotel „Zum Roß“

€, 18 lüzek,
☺, ☼, ☽, ☹, ☹,
An der Weinstraße 50,
01612 Nünchritz
OT Diesbar,
tel. +49 35267 5180,
vzd. 🚲 0 km, poloha: pr

M 31



Niederlommatsch

Wein erleben beim
Winzer

Radfahrerfreundliche ÜF
Ausschank eigener Weine

Tel. (035247) 51286
<http://www.pension-guenther.de>



Restaurant - Hotel - RadHaus - Schifffahrt

ELBKLAUSE
Niederlommatsch

Das Haus, der Ort zum Rasten,
fein Essen & Trinken
und himmlisch Übernachten!

Wir garantieren
Ihnen einen
ruhigen Schlaf!

Telefon: 035247 51414

Adresse:
ELBKLAUSE Niederlommatsch
Fährgasse 4+6, 01665 Diera-Zehren

Inhaber:
Erik Wagner

e-mail:
info@elbklause.de

Website:
www.elbklause.de

M 32

M 34



Lehmann's
Seußlitzer Weinstuben
und Hotel

Hier, in diesem romantischen Elbweindorf rund 10
km von Meißen entfernt, direkt an der Elbe, stehen
Gästezimmer Ihnen zur
Verfügung. Unsere Zimmer
sind mit Dusche, WC und
teilweise mit SAT-TV
ausgestattet. Weiterhin
besteht die Möglichkeit Ihr
Fahrad bei uns
unterzustellen.

An der Weinstraße 26, 01612 Diesbar-Seußlitz
Tel.: 03 52 67/ 5 02 36 Fax.: 03 52 67/ 5 59 28
weinstube_lehmann@yahoo.de
www.weinstube-lehmann.de





Knorre
Hand & Restaurant

HOTEL "KNORRE"

- ★ Familiär geführtes Hotel
mit 23 Doppelzimmern
- ★ Wunderschöner Blick
zur Albrechtsburg
- ★ 15 Gehminuten zur Altstadt
- ★ Regionale Küche
- ★ Direkt am Radweg gelegen
- ★ Fahrradraum

Hotel Knorre | Elbtalstraße 3 | 01662 Meißen
Tel. 03521 72 810 | Fax 03521 72 81 177
E-Mail knorre@meissen-hotel.com

N 1

M 36 **A** Jägerheim Löbsal
 €, 31 lůžek,

 Dorfplatz 6, 01665 Löbsal,
 tel. +49 35267 50758,
 vzd.  1 km, poloha: pr

M 37 **Tittes Privatzimmer**
 €, 8 lůžek, 
 Winzerweg 3,
 01665 Nieschütz,
 tel. +49 35267 50518,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

Landgasthaus & Hotel Jägerheim Löbsal



Dorfplatz 6
01665 Löbsal

Gemütliches Gasthaus | ruhig gelegen
 herrlicher Biergarten | Weinkeller
 Fremdzimmer | kein Ruhetag

Telefon 035267 50758
 Fax 035267 54777
 jaegerheim-loebsal@t-online.de
 www.jaegerheim-loebsal.de

M 36

Porzellan- und Weinstadt Meißen

Runter vom Sattel – Rein in eine Stadt
 voller Geschichte, Kultur und kulinarischer Genüsse



Foto: Tourismusverband Sächsisches Elbland, Rainer Weisflog

öffentliche Stadtführungen (ohne Voranmeldung):
 Februar – März: samstags, 13.00 Uhr
 April – Oktober: täglich, 13.00 Uhr
 Juni – September: zusätzlich Mo. – Do., 17.30 Uhr
 Romantischer Abendbummel:
 Mai – Oktober: freitags, 18:00 Uhr (außer 29.09.2017)



Tourist-Information Meißen (mit Fahrradgarage)
 Markt 3 | 01662 Meißen | Tel.: 03521 41940 | Fax: 03521 419419
 tourismus@stadt-meissen.de | www.stadt-meissen.de

Služby

Cykloservis

- **Belgern**
 - Fahrräder Busch,
Mühlberger Straße 50, tel. +49 34224 40260
- **Strehla**
 - Zweiradshop Krautwald,
Riesaer Straße 42, tel. +49 35264 22445
- **Riesa**
 - Zweiradservice Seifert,
Großenhainer Straße 21, tel. +49 3525 734886
 - Fa. Weser,
Hauptstraße 12, tel. +49 3525 732480
 - Radspektrum Wolf,
Niederlagstraße 15, tel. +49 3525 514708
- **Nünchritz OT Roda**
 - Michas Zweiradgarage,
Grundstraße 6, tel. +49 35265 64133
- **Winkwitz**
 - fun-22, Automat na prodej duší,
Elbtalstraße 2 a, tel. +49 172 3621211

Informace, prospekty,
 tipy, rezervace ubytování

Tourismusbüro Belgern
 tel. +49 34224 46536, tourismus-belgern@belgernschildau.de

Touristinformation Mühlberg
 tel. +49 35342 837000, museum-muehlberg1547@lkee.de

Touristinformation Strehla
 tel. +49 35264 90739, strehlainfo@gmx.de

Riesa Information
 tel. +49 3525 529420, info@tourismus-riesa.de

Tourist-Information Kreinitz
 tel. +49 35264 97324, annerose_gille@freenet.de

Tourist-Information Diesbar-Seußlitz
 tel. +49 35267 50909, elbweindoerfer-sachsen@t-online.de

Informace



E U R O P A S E R S T E S E R L E B N I S W E I N G U T

ERLEBNIS. WEIN. GUT!

Wein- und Sektführungen inkl. Verkostung · Gutsmarkt täglich geöffnet · Kulinarische Köstlichkeiten im Gasthaus · jedes Wochenende Wein & Musik auf unseren Terrassen (Mai – Oktober)
Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351.89 55 0 · www.schloss-wackerbarth.de



Schloss Wackerbarth
ERLESEN SÄCHSISCH



ZWEI WELTEN – EIN ERLEBNIS

Ein Abstecher ins Karl-May-Museum Radebeul

Fantasie und Wirklichkeit vereint in zwei faszinierenden Welten: In der Villa »Shatterhand.« entdecken Besucher Karl Mays bewegtes Leben und literarisches Werk und tauchen in die Abenteuerwelt des sächsischen Romanciers ein. Im Wildwest-Blockhaus »Villa Bärenfett« erwartet Sie eine einzigartige Ausstellung zur kulturhistorischen Lebenswelt der Indianervölker Nordamerikas.

TIPP →

Erlebnistrunk mit Karl May alias Old Shatterhand für Groß und Klein von April bis Oktober, jeden Samstag und Sonntag, 11 Uhr.

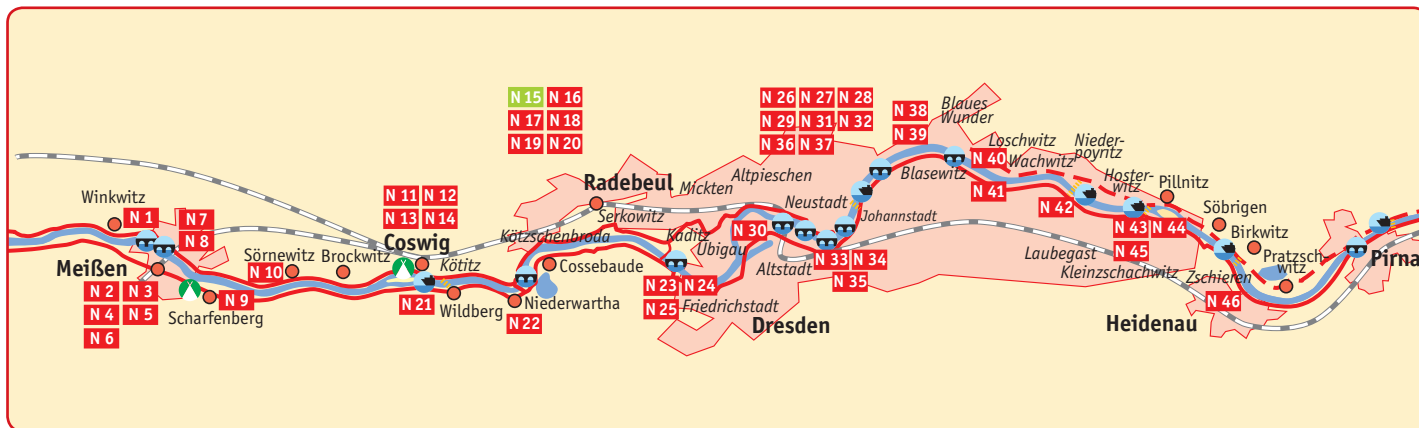


Geöffnet: Di – So, März – Okt, 9:00 – 18:00 Uhr | Nov – Feb, 10:00 – 17:00 Uhr

Karl-May-Museum | Karl-May-Straße 5 | 01445 Radebeul | Tel.: 0351 – 837 3010 | www.karl-may-museum.de

Qualitätsiegel





Meißen

15 km

Radebeul

10 km

Dresden

17 km

Heidenau

Úsek mapy N

< 42 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Míšeň (Meißen) – Heidenau

Hlavní atrakce

Míšeň (Meißen) Staré město s náměstím, kostel Frauenkirche a Městské muzeum, Hradní vrch s Dómem a zámek Albrechtsburg, Státní porcelánová manufaktura Míšeň s výstavní halou, ukázkovou dílnou a prodejními prostorami, Zážitekové koupaliště „Wellenspiel“ **Coswig** Starý kostel, Karrasburg muzeum, Botanická zahrada, Obce Brockwitz a Sörnewitz **Radebeul** Vinařské muzeum Hoflößnitz, Muzeum Karla Maye, Divadlo Landesbühnen Sachsen, Zážitekové vinařství zámek Wackerbarth, historická náves Altkötzschenbroda **Dražďany (Dresden)** historické centrum města, kostel Frauenkirche, Semperova opera, Zwinger, Brühlova terasa, Obrazárna „Staří mistři“, Klenotnice Grünes Gewölbe v Rezidenčním zámku, Park Velká zahrada Kostel v Loschwitz, Pozemní lanovka, Visutá lanovka **Hosterwitz** Muzeum Carla Maria von Webera **Pillnitz** Zámek Pillnitz, vinohrady a kostel Weinbergkirche



N 1 **A** Hotel Knorre
 €€€, 49 lůžek, ☎, ☑, ☒, ☓, ☕, ♿
 Elbtalstr. 3,
 01662 Meißen
 OT Winkwitz,
 tel. +49 3521 72810,
 vzd. 🚶 0 km, poloha: pr


N 2 **A** Pension
 „am markt 8“
 €, 12 lůžek, ☎, ☑, ☒, ☓, ☕, ♿
 Markt 8,
 01662 Meißen,
 tel. +49 3521 454326,
 tel. +49 160 7412207,
 vzd. 🚶 0,8 km, poloha: le





N 3 **A** Hotel Goldgrund H***
 €€, 42 lůžek, ☎, ☑, ☒, ☓, ☕, ♿
 Goldgrund 14,
 01662 Meißen,
 tel. +49 3521 47930,
 vzd. 🚶 1,5 km, poloha: le




N 4 **A** Pension
 Schweizerhaus
 €€/€, 29 lůžek, ☎, ☑, ☒, ☓, ☕, ♿
 Rauhentalstr. 1,
 01662 Meißen,
 tel. +49 3521 457162,
 vzd. 🚶 1,5 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/n

N 5 Fuchshöhl Märchenzimmer
 €€, 16 lüzek, ,
 Hohlweg 7,
 01662 Meißen,
 tel. +49 3521 8339977,
 vzd.  0,9 km, poloha: le

N 6 Gästehaus Wittig
 €, 5 lüzek, ,
 Meisastraße 26,
 01662 Meißen,
 tel. +49 3521 454367,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

**N 7 Weingut Marienberg Fewo + Weinbergs-
hütten F******
 €€, 12 lüzek, , , ,
 An der Spaargasse 1,
 01662 Meißen,
 tel. +49 170 4335586,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr

N 8 Ferienhaus & Ferienwohnung „In den Weinbergen“
 €, 8 lüzek, , ,
 Jagdsteig 25,
 01662 Meißen,
 tel. +49 152 22443522,
 tel. +49 3521 710501,
 vzd.  0,8 km, poloha: pr

N 9 Campingplatz Rehbocktal
 €, 22 lüzek,
 30 míst pro karavany,
 30 míst pro stany,
 Rehbocktal 4,
 01665 Scharfenberg,
 tel. +49 3521 404827,
 vzd.  0,1 km, poloha: le

N 10 A Gaststätte u. Hotel Neumann's Dampfschiff
 €€, 21 lüzek, , ,
 Dresdner Straße 290,
 01640 Coswig OT Sörnwitz,
 tel. +49 3523 63835,
 vzd.  0,5 km, poloha: pr

N 11 Campingplatz Am Badesee Coswig-Kötitz C****
 €, 12 lüzek,
 65 míst pro karavany,
 35 míst pro stany, , ,
 Brockwitzer Straße 33,
 01640 Coswig,
 tel. +49 3523 700220,
 vzd.  0 km, poloha: pr

N 2

»Pension am markt 8«

- > im Herzen der historischen Altstadt von Meißen
- > individuell eingerichtete Zimmer im 50 Jahre alten Gebäude
- > grandioser Ausblick > Porzellan-Manufaktur, Albrechtsburg und Dom sind in 10 bis 15 min zu Fuß erreichbar
- > Unser Haus liegt 400 m vom Radweg entfernt



Markt 8 | 01662 Meißen | Tel. 0160 7412207
 info@meissenpension.de | www.meissenpension.de

N 4

Pension »Schweizerhaus« gegenüber Porzellanmanufaktur



- > Doppelzimmer ab 55 €
- > 7 Appartements
- > Restaurant, Biergarten
- > Fahrradgarage
- > Frühstücksbuffet
- Rauhentalstraße 1
 01662 Meißen
 Telefon/Fax 03521 457162
 info@schweizerhaus-meissen.de
 www.schweizerhaus-meissen.de

N 10

Gaststätte & Hotel Neumanns Dampfschiff



- Gaststube
- begrünte Terrasse
- 11 Gästezimmer

Dresdner Straße 290
 01640 Coswig
 OT Sörnwitz
 Telefon: (03523) 63835
 Fax: (03523) 533269
 info@neumanns-dampfschiff.de
 www.neumanns-dampfschiff.de

Die schönsten Radreisen entlang der Elbe



CORSO...
 Fahrradreisen

GLEICH
 GRATIS
 KATALOG
 ANFORDERN

Pauschalangebote inkl. Gepäcktransport
 Transferservice im Kleinbus
 individuelle Tourenplanung für Einzelreisende und Gruppen
 Mietfahrräder

CORSO... die reiseagentur
 Telefon 03521 710501
 Jagdsteig 25
 01662 Meißen
 www.corso-reisen.de

Landhotel Gut Wildberg



Tel 0351 453 610
 www.gut-wildberg.de

Zwischen Dresden und Meissen,
 nur 100m vom Elberadweg entfernt

N 21

N 12 Skopi's Elbgarten
 € , 14 lůzek, ☐, ☞, ☞,
 Tännichtweg 37,
 01640 Coswig,
 tel. +49 3523 700654,
 vzd. +49 3523 700654,
 vzd. ☞ 0 km, poloha: pr

**N 13 Ferienwohnung
 Familie Voll**
 € , 7 lůzek, ☐, ☞,
 Kötitzer Str. 44,
 01640 Coswig,
 tel. +49 3523 50787,
 tel. +49 172 9968581,
 vzd. ☞ 0,5 km, poloha: pr

**N 14 Pension
 „Am Friedewald“**
 € , 4 lůzka, ☐, ☞,
 Auerstraße 195,
 01640 Coswig,
 tel. +49 3523 535344,
 vzd. ☞ 2,0 km, poloha: pr

**N 15 Gasthaus im
 Schloß Wackerbarth**
 Wackerbarthstraße 1,
 01445 Radebeul,
 tel. +49 351 8955310,
 vzd. ☞ 1,5 km, poloha: pr,
 ☞ Restaurant:
 Út–So. 12–22 hod.,
 Ne 10–18 hod., únor/
 březen Po, Út, St zavřeno,
 Obchod:
 leden–březen 10–18 hod.
 duben–prosinec 10–19 hod.

**N 16 A Ferienhof
 Dittrichs Erben**
 € € , 40 lůzek,
 Gradsteg 1,
 01445 Radebeul,
 tel. +49 351 6563760,
 vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

**N 17 Pension Trauschke
 G******
 € € , 21 lůzek, ☞, ☞,
 Eduard-Bilz-Straße 18,
 01445 Radebeul,
 tel. +49 351 8302757,
 vzd. ☞ 1,5 km, poloha: pr

**N 18 Nichtraucher-
 Pension Ott**
 € € , 8 lůzek,
 Altkötzschenbroda 38,
 01445 Radebeul,
 tel. +49 351 8386865,
 tel. +49 173 2006928,
 vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

**N 19 Jugendherberge
 Radebeul**
 € , 79 lůzek, ☞,
 Weintraubenstraße 12,
 01445 Radebeul,
 tel. +49 351 8382880,
 vzd. ☞ 1,4 km, poloha: pr

**N 20 Pension am
 Elberadweg**
 € / € € , 25 lůzek, ☞, ☞,
 Kötzschenbrodaer Straße 127,
 01445 Radebeul,
 tel. +49 351 6563651,
 vzd. ☞ 0,1 km, poloha: pr

**N 21 A Landhotel
 Gut Wildberg**
 € € / € € € , 84 lůzek, ☞, ☞,
 Gutsweg 8,
 01665 Klipphausen
 OT Wildberg,
 tel. +49 351 453610,
 vzd. ☞ 0,1 km, poloha: le

**N 22 Fährhaus
 Niederwartha**
 € , 4 lůzka, ☞,
 Am Fährhaus 3,
 01156 Dresden,
 tel. +49 351 21990835,
 vzd. ☞ 0 km, poloha: le

**N 23 A Amedia Hotel
 Elbpromenade
 Dresden H****S**
 € € € , 200 lůzek,
 Hamburger Straße 64–68,
 01157 Dresden,
 tel. +49 351 42520,
 vzd. ☞ 0 km, poloha: le

COSWIG ERLEBEN 365 TAGE IM JAHR

MODERNE INTERAKTIVE TOURIST- INFORMATION NUR 600 METER VOM ELBERADWEG ENTFERNT!



ÖFFNUNGSZEITEN:
APRIL - SEP. 8-22 UHR
OKT. - MÄRZ 8-18 UHR

**CASA BOHEMICA
KÖTZITZER STRASSE 30 A
01640 COSWIG**

KOMFORTABLER CAMPINGPLATZ AM BADESEE KÖTZITZ DIREKT AM ELBERADWEG!

SIE WOLLEN IN COSWIG ÜBERNACHTEN?



BUCHEN SIE IHREN STELLPLATZ UNTER WWW.CAMPINGPLATZ-COSWIG.DE ODER UNTER TEL.: 03523/700220

**BRÜCKWITZER STR. 33
01640 COSWIG**

**ÖFFNUNGSZEITEN:
APRIL - OKTOBER**

FAHRRADREIFEN PLATT? IN COSWIG WIRD IHNEN 24 STUNDEN AM TAG GEHOLFEN!



NUTZEN SIE UNSERE SCHLALICHAUTOMATEN DIREKT AM ELBERADWEG AUF HÖHE BADESEE KÖTZITZ!

NUTZEN SIE UNSER BREITES SPEKTRUM AN HOTELS, PENSIONEN UND FERIENWOHNUNGEN. INFORMATIONEN UNTER WWW.COSWIG.DE ODER UNTER TEL.: 03523/498330

Willkommen in
Altkötzschenbroda

Heubodenschlafen
für
Boofer, Abenteurer,
Kinder, Radler
ab 10,00 €/ Nacht



**Hotel
Dittrichs
ERLEBEN**
ruhig, komfortabel,
für Allergiker geeignet






Radler Pension
Appartements und FeWo's
für bis zu 8 Personen
direkt am Elberadweg







www.ferienhof-radebeul.de • info@ferienhof-radebeul.de
Altkötzschenbroda 27, 01445 Radebeul, Tel.: 0351 6563760




**N 24 Ringhotel Residenz
Alt Dresden H******

€€, 220 Lüzek, , ,
Mobschatzer Straße 29,
01157 Dresden,
tel. +49 351 42810,
vzd. , 0,5 km, poloha: le


**N 25 BEST WESTERN Hotel
Quintessenz Forum
H******

€€, 101 Lüzek, , , ,
Mobschatzer Str. 17,
01157 Dresden,
tel. +49 351 424390,
vzd. , 0,3 km, poloha: le




N 26 nH Dresden H****

€€, 538 Lüzek, , ,
Hansastraße 43,
01097 Dresden,
tel. +49 351 84240,
vzd. , 2 km, poloha: pr



**N 27 Schiffsherberge
D. Pöppelmann**

€, 83 Lüzek,
Uferstr. 14,
01097 Dresden,
tel. +49 351 85674195,
vzd. , 0 km, poloha: pr




N 28 Hostel Mondpalast

€, 92 Lüzek, , ,
Louisenstraße 77,
01099 Dresden,
tel. +49 351 5634050,
vzd. , 1 km, poloha: pr



**N 29 Sportpension
Dresden**

€, 38 Lüzek, , ,
Marienallee 14b,
01099 Dresden,
tel. +49 351 8009971,
vzd. , 1,4 km, poloha: pr


**N 30 A Fischhaus
Alberthafen**

€, 16 Lüzek, , ,
Magdeburger Str. 58,
01067 Dresden,
tel. +49 351 4982110,
vzd. , 0 km, poloha: le

**N 31 A Gästehaus
Mezcalero**

€/€/€, 70 Lüzek, ,
Königsbrücker Straße 64,
1. HH, 01099 Dresden,
tel. +49 351 810770,
vzd. , 1,5 km, poloha: pr

**N 32 A Hostel
Kangaroo-Stop**

€, 80 Lüzek,
Erna-Berger-Str. 8-10,
01097 Dresden,
tel. +49 351 3143455,
vzd. , 0,8 km, poloha: pr

N 30



Fischhaus Alberthafen

Magdeburger Straße 58
01067 Dresden
Telefon 0351 4982 110
Fax 0351 4982 109
www.fischhaus-alberthafen.de

Ruhige Lage – direkt am Elberadweg
Abzweig Messe mit Hafenromantik,
unmittelbare Nähe zum Zentrum,
der Messe und der Eisporthalle,
Straßenbahnlinie 10 direkte Anbindung,
kostenfreie Parkplätze, Fahrradstell-
raum, EZ ab 35 € und DZ ab 55 €,
WLAN kostenfrei, Fischgaststätte mit
großer Terrasse, Kantine

N 31



KÖNIGSBRÜCKER STR. 64
01099 DRESDEN

TELEFON:
0351/81077-0

AUSGEFALLENE
EINZEL-, DOPPEL- UND
MEHRBETTZIMMER



WWW.MEZCALERO.DE



AMEDIA
PLAZA

Das Hotel in Dresden
für Genießer, direkt
an der Frauenkirche.



AMEDIA
HOTEL

Das Hotel in Dresden
für Sportliche, direkt
am Elberadweg.

Buchungen unter:

TEL +49 351 21312000

reservierung.dresdenplaza@amediahotels.com



WWW.AMEDIAHOTELS.COM

N 23



RADEBEUL

Tourist-Information Radebeul

Hauptstraße 12 • 01445 Radebeul • Tel.: 0351 19433
www.radebeul.de • tourismus@radebeul.de
www.facebook.com/radebeul.erleben

Wir sind für Sie da:

Nov. - März: Mo - Fr 10 - 16 Uhr

Apr. - Okt.: Mo - Fr 10 - 18 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr

LÖBNITZGRUNDBAHN

Radebeul Ost –
Moritzburg – Radebeul



täglicher Dampfzugbetrieb · Fahrradmitnahme
offener Aussichtswagen · Themenfahrten
S-Bahn Anschluss (S1) aus Dresden
bzw. Meißen in Radebeul Ost



SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH
Löbnitzgrundbahn · Am Bahnhof 1 · Moritzburg
Tel. 035207 8929-0 · www.loessnitzgrundbahn.de

N 33 **A** ibis budget
Dresden City H**

€€, 203 lüzek,
Wilsdruffer Straße 25,
01067 Dresden,
tel. +49 351 83393820,
vzd. 0,6 km, poloha: le

N 34 **A** ibis Hotels
Dresden H***

€€, 1836 lüzek, ,
Prager Straße 5, 9, 13,
01069 Dresden,
tel. +49 351 48564856,
vzd. 1,5 km, poloha: le

N 35 **A** Jugendherberge
International Dresden
„Jugendgästehaus“

€, 480 lüzek, ,
Maternistraße 22,
01067 Dresden,
tel. +49 351 4926220,
vzd. 1 km, poloha: le

N 36 **A** Hotel Martha
Dresden H***S

€€, 85 lüzek, , , , ,
Nieritzstraße 11,
01097 Dresden,
tel. +49 351 81760,
vzd. 1,0 km, poloha: pr

N 37 Park Inn by Radisson
Dresden H***S

€€, 264 lüzek, ,
Melanchthonstraße 2,
01099 Dresden,
tel. +49 351 80610,
vzd. 0,3 km, poloha: pr

N 38 Hotel Villa Loschwitz

€€, 24 lüzek, ,
Bautzner Str. 179,
01099 Dresden,
tel. +49 351 4034693,
vzd. 0,5 km, poloha: pr

N 39 **A** Hotel am Wald-
schlösschen H***

€€, 38 lüzek, , , ,
Am Brauhaus 8b,
01099 Dresden,
tel. +49 351 8951330,
vzd. 0,2 km, poloha: pr

N 40 Landhaus Maria
Am Blauen Wunder

€, 8 lüzek,
Körnerweg 4, 01326 Dresden,
tel. +49 351 2640497,
vzd. 0 km, poloha: pr



Hostel Kangaroo-stop
Zimmer & Ferienwohnungen

zentral + ruhig + günstig
5 min vom Elberadweg
Bett & Bike - Magied
kurze Fußwege ...
15 min historische Altstadt
5 min Kindergarten
3 min Supermarkt
Fahrradraum
Gäste-Küche
Internet bei
WLAN
DRESDEN 0351-314 34 85
www.kangaroo-stop.de

N 32

N 35

DAS LEBEN IST
EINE SCHÖNE REISE.

Ü/F pro Person
inkl. Frühstück
ab **25 €**

im historischen Zentrum, 1 km von der Elbe
„All you can eat“-Frühstücksbuffet · Zimmer mit Du/WC
Radlerservice – Unterstellplätze, Reparatur-Equipment, ...

JUGENDHERBERGE DRESDEN



Maternistraße 22 · 01067 Dresden
Telefon: 0351 49262-0
E-Mail: dresden@jugendherberge.de

dresden.jugendherberge.de

gemeinsam erleben
jugendherberge.de

N 33

**BASISKOMFORT
ZUM SPARPREIS**
ZWISCHEN ZWINGER
UND FRAUENKIRCHE

**SCHON AB
24,50
€**
PRO PERSON
IM DOPPELZIMMER

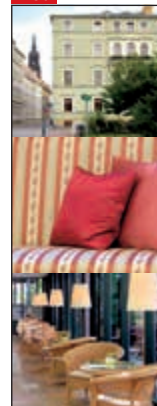


IBIS BUDGET DRESDEN CITY

Wilsdruffer Straße 25 · 01067 Dresden
T +49 (0)351 83 39 382-0 · H7514@accor.com
ibisbudget.com · accorhotels.com

Vollklimatisiert - WLAN gratis - 24-h Rezeption

N 36



HOTEL
MARTHA
DRESDEN

- ca. 300 m vom Elberadweg
- Fahrradverleih
- gesicherte Unterstellplätze
- Radfahrerpackage

Hotel Martha Dresden GmbH
Nieritzstraße 11 · 01097 Dresden

Telefon: (0351) 81 76 0

www.hotel-martha-dresden.de



Telefon: +49 (0)351 4856 4856

- ▣ Klimatisierte Zimmer
- ▣ Reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ▣ Lunchpakete
- ▣ Fahrradgarage
- ▣ Fahrradverleih

IBIS HOTELS DRESDEN Bastei • Königstein • Lilienstein
BKL Dresden Hotel Betriebsgesellschaft mbH • Prager Straße 5, 9, 13 • 01069 Dresden
reservierung@ibis-dresden.de

Sitz der Gesellschaft / Geschäftsadresse: Konrad-Adenauer-Ufer 57 • 15066 Berlin

N 34

N 41 Pension „Zur Krone“
 €€, 15 lůžek, 🚲, 🚿,
 Heinrich-Schütz-Straße 11,
 01277 Dresden,
 tel. +49 351 3100438,
 vzd. 🚶 0,2 km, poloha: le

N 42 Hotel Alttolkewitzer Hof H****
 €€/€€, 47 lůžek, 🚲, 🚿,
 Alttolkewitz 7, 01279 Dresden,
 tel. +49 351 21767930,
 vzd. 🚶 0,3, poloha: le

N 43 Apartment Haueis
 €€, 4 lůžka,
 Kamelienweg 9,
 01279 Dresden,
 tel. +49 351 2019517,
 vzd. 🚶 0,5 km, poloha: le

N 44 Therese-Malten-Villa
 €€, 12 lůžek, 🚲, 🚿,
 Wilhelm-Weitling-Str. 3,
 01259 Dresden,
 tel. +49 351 2053521,
 vzd. 🚶 0 km, poloha: le

N 45 Pension An der Pillnitzer Schloßfähre
 €, 8 lůžek, 🚲,
 Hosterwitzer Str. 22,
 01259 Dresden,
 tel. +49 351 2107850,
 vzd. 🚶 0,3 km, poloha: le

N 46 Pension „Villa Else“
 €, 11 lůžek,
 🚲, 🚿, 🚰,
 Pirnaer Str. 39,
 01809 Heidenau,
 tel. +49 170 8860355,
 vzd. 🚶 0 km, poloha: le

N 39



Am Waldschlösschen Hotel & Gasthausbrauerei
 Am Brauhaus 8 | 01099 Dresden | Tel. 0351 8951330

www.hoteldd.de

Hotel am Waldschlösschen

- › einzigartiger Blick auf Elbe und Altstadt
- › gemütliches Brauhaus mit Terrasse und Biergarten
- › ideale Anbindung ans öffentliche Netz
- › zentrumsnah am Elberadweg gelegen

Fahrradverleih

- Ausrüstung von Gruppen bis 40 Personen
- Leihradtransfer für Hotels und Pensionen
- Unterwegshilfe – Sofortreparaturen
- großes Bekleidungssortiment



Dresden-Loschwitz – direkt am Blauen Wunder
 Tel. (0351) 264 12 40 www.radsport-paeperer.de

Služby

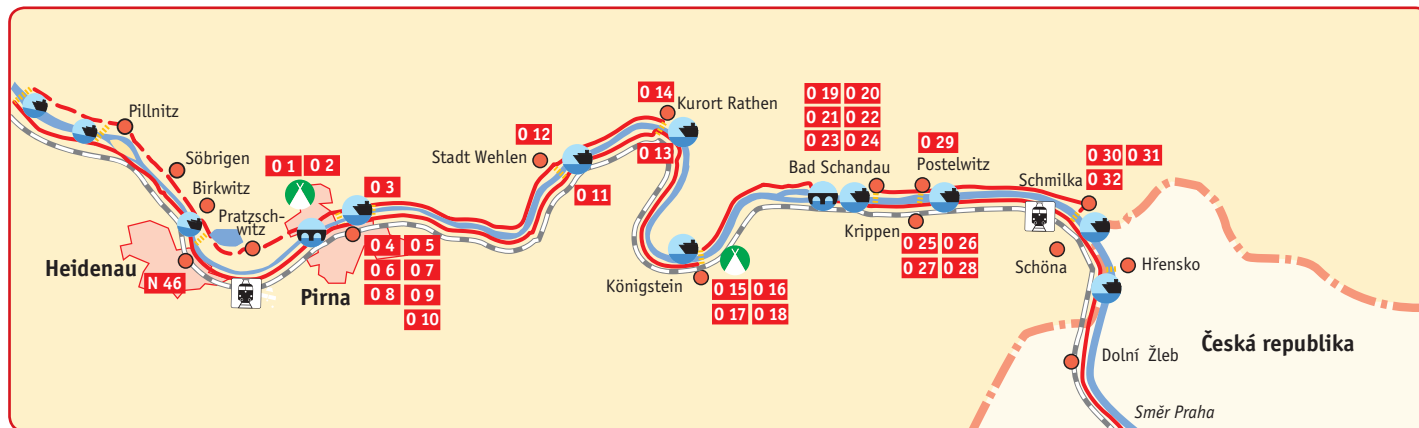
Cykloservis

- › **Meißen**
 - RadSchlag, Talstraße 5, tel. +49 3521 408979
 - Tip-Top Fahrradservice, Großenhainer Straße 4, tel. +49 3521 406465
- › **Coswig**
 - Zweiradcenter Slesak, Grenzstraße 25a, tel. +49 3523 75649
- › **Radebeul**
 - Fa. Wolf, Meißner Straße 275, tel. +49 351 8308207
 - Tretmühle, Moritzburger Straße 11, tel. +49 351 8956363
 - Radhaus, Sidonienhöfe 4e, tel. +49 351 8336365
- › **Dresden-Übigau**
 - XXL Emporon, Overbeckstraße 39, tel. +49 351 843537-11
 - Little John Bikes, Lommatzcher Straße 53, tel. +49 351 8438568
- › **Dresden-Pieschen**
 - Automat na prodej duši: Bürgerstraße 38–40
 - Fahrrad Riemer, Oschatzer Straße 19–21, tel. +49 351 8492393
- › **Dresden-Cotta**
 - Fa. Kotyrba, Cossebauder Straße 34, tel. +49 351 4214064
- › **Dresden-Neustadt**
 - Bike Performance, Bautzner Str. 75, tel. +49 351 65399673
- › **Dresden-Loschwitz**
 - Radsport Päperer, Veilchenweg 2, tel. +49 351 2641240
- › **Dresden-Laubegast**
 - Fa. Eichler, Österreicher Straße 38, tel. +49 351 2549999
- › **Dresden-Pillnitz**
 - Radsport Tietz, Meixstraße 15, tel. +49 351 2610909
 - Automat na prodej duši

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- Tourist-Information Meißen**
 tel. +49 3521 41940, service@touristinfo-meissen.de
- Tourist-Information Coswig**
 tel. +49 3523 66330, info@coswig.de
- Tourist-Information Radebeul**
 tel. +49 351 8954120, tourismus@radebeul.de
- Dresden Information**
 tel. +49 351 501501, info@dresden.travel

Informace



Heidenau

6 km

Pirna

14 km

Königstein

6 km

Bad Schandau

8 km

Schöna/Schmilka

Úsek mapy 0

< 34 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Heidenau – Schöna/Schmilka

Hlavní atrakce

Heidenau Barokní zahrada Großsedlitz **Pirna** Městské muzeum, historický střed města, Kostel P. Marie, koupaliště Geibeltbad **Naundorf** dům malíře Roberta Sterla **Stadt Wehlen** Vlastivědné muzeum a bylinková zahrada, Cyklistický kostel **Kurort Rathen** Kosí jezero, přírodní scéna Felsenbühne Rathen, skalní útvar Bastei, zřícenina Felsenburg Neurathen, Miniaturní modelová železnice Eisenbahnwelten **Königstein** pevnost Königstein (největší horská pevnost v Evropě na stolové hoře), Zábavní park Elbe-Freizeitland **Bad Schandau** Dům národního parku, Osobní výtah do Ostrau, Lázně Toskana-Therme, Tramvaj v údolí Křínice v **Národním parku Saské Švýcarsko**, od údolí **Kirnitzschtal** po značených cyklostezkách skalnatou oblastí zadního Saského Švýcarska **Krippen** památník Friedricha Gottloba Kellera a papírenské muzeum **Schmilka** Historický mlýn a pekárna, výhled ze skal Schrammsteine, centrální vstup do Národních parků Saské a České Švýcarsko **Hřensko** výlet k Pravčické bráně (největší skalní brána v Evropě)

Více informací na www.labska-stezka.cz/o**0 1** Malerweg-Jugendherberge Pirna-Copitz

€ 166 lůžek, ♿,
Zum Wesenitzbogen 9,
01796 Pirna,
tel. +49 3501 445601,
vzd. ♿ 2,0 km, poloha: pr

0 2 Waldcamping Pirna-Copitz

€ 54 lůžek,
45 míst pro stany,
128 míst pro karavany, ♿,
Äußere Pillnitzer Str. 19,
01796 Pirna,
tel. +49 3501 523773,
vzd. ♿ 2,0 km, poloha: pr

0 3 Copitzer Elbecafé


€ 8 lůžek, ♿, ♿, ♿,
Hauptplatz 13,
01796 Pirna,
tel. +49 3501 470555,
vzd. ♿ 0 km, poloha: pr



0 4 Hotel Bernardo Bellotto HG***

€/€/€/€, 49 lůžek, ♿,
Lange Straße 29,
01796 Pirna,
tel. +49 3501 46040,
vzd. ♿ 0,2 km, poloha: le

05 Hotel Garni Pirn'scher Hof
 €€/€€, 40 lůžek,   
 Am Markt 4,
 01796 Pirna,
 tel. +49 3501 44380,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

06 Romantik Hotel Deutsches Haus
 H****
 €€, 76 lůžek,   
 Niedere Burgstraße 1,
 01796 Pirna,
 tel. +49 3501 46880,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

07 Pension „Am Schloßberg“
 €, 5 lůžek,
 Am Schlossberg 2,
 01796 Pirna,
 tel. +49 3501 523772,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

08 A Ziegelscheune im Waldpark
 €/€, 25 lůžek,  
 Ziegelstraße 4,
 01796 Pirna,
 tel. +49 3501 5710080,
 vzd.  0,1 km, poloha: le

09 aktiv Sporthotel H**S**
 €€/€€, 60 lůžek,   
 Rottwenderdorfer Straße 56b,
 01796 Pirna,
 tel. +49 3501 79000,
 vzd.  2,0 km, poloha: le

010 Villa Romantica Pirna
 €€, 6 lůžek,  
 Niedervogelgesang 26,
 01796 Pirna,
 tel. +49 3501 755755,
 vzd.  0 km, poloha: le


011 Haus Abendsonne
 €, 14 lůžek,
 Pirnaer Straße 163,
 01829 Stadt Wehlen
 OT Pötscha,
 tel. +49 151 23519184,
 vzd.  0 km, poloha: le



012 Herrenhaus Orangella F** & Drei Bunte Stübchen**
 €€/€, 8 lůžek,   
 Pirnaer Straße 163,
 01829 Wehlen,
 tel. +49 35024 79392,
 tel. +49 157 74136364,
 vzd.  0 km, poloha: pr


013 Hotel & Restaurant Ettrich
 €€/€€, 36 lůžek,  
 Elbweg 2,
 01824 Kurort Rathen,
 tel. +49 35021 68524,
 vzd.  0 km, poloha: le

014 Hotel & Restaurant Amselgrund-schlösschen H**S**
 €€/€€, 80 lůžek,
 Amselgrund 3,
 01824 Kurort Rathen,
 tel. +49 35024 74333,
 vzd.  0 km, poloha: pr

015 Hotel Lindenhof H****
 €€, 65 lůžek, 
 Gohrischer Straße 2,
 01824 Königstein,
 tel. +49 35021 68243,
 vzd.  0,2 km, poloha: le

016 Camping Königstein C****
 €, 6 lůžek, 60 míst pro karavany, 30 míst pro stany a 40 obytných vozů, 
 Schandauer Str. 25 e,
 01824 Königstein,
 tel. +49 35021 68224,
 vzd.  0 km, poloha: le

017 A Elb-Panoramagaststätte und Pension Bomätscher
 €, 42 lůžek, 
 Schandauer Str. 49,
 01824 Königstein,
 tel. +49 35021 99080,
 vzd.  0,3 km, poloha: le

018 Camping „Am Treidlerweg“
 €, 48 míst pro karavany, 10 míst pro stany, 
 Schandauer Str. 49,
 01824 Königstein,
 tel. +49 35021 99080,
 vzd.  0 km, poloha: le

019 Hotel Garni Sigl's
 €€/€€, 24 lůžek,
 Kirmitzschtalstraße 17,
 01814 Bad Schandau,
 tel. +49 35022 40702,
 vzd.  0,3 km, poloha: pr

02



Radfahrer sind willkommen!
 Elberadweg nur 2,5 km entfernt · Naturssee
 Zeltwiese · Mietcaravan · Ferienhaus
www.waldcamping-pirna.de
 Telefon: 03501 523-773   

08



Gastwirtschaft & Pension

- Ferienwohnungen 2–5 Pers.
- Doppelzimmer
- Frühstück
- verschließbarer Fahrradschuppen
- Leihräder im Haus

GJS Waldpark KG
 Ziegelstraße 4 | 01796 Pirna
 Tel. 03501 5710080
www.waldpark-pirna.de

Elb-Panoramagaststätte & Pension „Bomätscher“



- Doppel- & Familienzimmer mit Balkon/Terrasse & Elbbllick
- Gaststätte mit herrlicher Elb-Terrasse
- direkt am Elberadweg in Königstein gelegen
- Tipp: Elbe-Freizeitland Königstein



Schandauer Str. 49 · 01824 Königstein · Tel.: 035021 9908-0 · www.bomaetscher-koenigstein.de



017

0 20 **A Elbhotel H*****
 €€€, 90 Lúžek,    
 An der Elbe 2,
 01814 Bad Schandau,
 tel. +49 35022 9210,
 vzd.  0 km, poloha: pr

0 21 **A Hotel Lindenhof
 Bad Schandau eK**
 €€/€€€, 76 Lúžek, 
 Rudolf-Sendig-Str. 11,
 01814 Bad Schandau,
 tel. +49 35022 4890,
 vzd.  0,3 km, poloha: pr

0 22 **Parkhotel H******
 €€€, 151 Lúžek,    
 Rudolf-Sendig-Straße 12,
 01814 Bad Schandau,
 tel. +49 35022 520,
 vzd.  0 km, poloha: pr

0 23 **Hotel Elbresidenz
 an der Therme
 H*******
 €€€, 392 Lúžek, 
 Markt 1-11,
 01814 Bad Schandau,
 tel. +49 35022 9190,
 vzd.  0 km, poloha: pr

0 24 **Familien Jugendher-
 berge Bad Schandau**
 €, 101 Lúžek, 
 Dorfstraße 14,
 01814 Bad Schandau,
 tel. +49 35022 42408,
 vzd.  1,1 km, poloha: pr

0 25 **Pension Hönel-Hof**
 €/€/€€€, 15 Lúžek,
  
 Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 15,
 01814 Bad Schandau
 OT Krippen,
 tel. +49 35028 859600,
 vzd.  0,1 km, poloha: le

0 26 **Hotel Garni
 „Grundmühle“**
 €€, 84 Lúžek,
 Friedrich-Gottlob-Keller-Str. 69,
 01814 Bad Schandau
 OT Krippen,
 tel. +49 35028 86190,
 vzd.  0,9 km, poloha: le

0 27 **Landgasthaus
 Ziegelsehne G*****
 €/€€, 8 Lúžek,  
 Elbbweg 22,
 01814 Bad Schandau
 OT Krippen,
 tel. +49 35028 80437,
 vzd.  0 km, poloha: le

Zielort **Schmilka**

Sie haben es geschafft!

› Rasten

- **Schmilkaer Mühlenhof** mit uriger Wirtschaft, Biergarten und Live-Musik
- **Café Richter** mit leichter regionaler Bistrotküche, Kuchen, Torten und hausgemachtem Eis
- Restaurant **StrandGut** mit Bio-Vital-Küche, direkt an der Elbe gelegen

› Erleben

- Neues Schmilkaer Badehaus mit **Panoramasauna**
 - **Schmilkaer Bio-Mühle** mit Schaumahlen, Mühlen- und Bäckereiführungen
 - **Schmilkaer Bio-Brauerei** mit Brauereiführungen
- Die wagenradgroßen Kuchen und hausgebrauten Biere gibt es auch zum Mitnehmen.

› Bleiben

- Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen in verschiedenen Preiskategorien
- Das Bio-Hotel Helvetia ist **Sachsens erstes zertifiziertes Bio-Hotel!**
- Ausflugsmöglichkeiten: **größtes Felsentor Europas**, Touren auf dem **Malerweg** oder den **Nationalparks Sächsische und Böhmisches Schweiz**, Paddeln auf der Elbe

**Bio & Nationalpark Refugium Schmilka
 Ohne Kompromisse 100% BIO**

Tel. 035022.92230
 info@schmilka.de

www.schmilka.de

0 30

www.elbhotel-bad-schandau.de



ELBHOTEL

Die Zeit vergessen, den Moment erleben, ...
 Dazu laden wir Sie recht herzlich ein.

01814 Bad Schandau | An der Elbe 2 | Tel. (035022) 9 21-0

0 20



HOTEL
Lindenhof
Bad Schandau



Tilia
RESTAURANT
BAR



Unser familiär geführtes Hotel erwartet Sie zentrumsnah am Kurpark. Seit mehr als 100 Jahren logieren im heutigen Hotel Lindenhof Bad Schandau Gäste. Ziehen Sie sich zurück in Ihre behagliche Wohlfühlause. Genießen Sie im historischen Ambiente unseres Restaurants »Tilia« oder im Biergarten unsere regionalen Köstlichkeiten.





Hotel Lindenhof Bad Schandau e.K.
 Rudolf-Sendig-Strasse 11 | 01814 Bad Schandau | Tel. 035022 4890
 info@lindenhof-bad-schandau.de | www.lindenhof-bad-schandau.de

0 21






0 28 **Zimmervermietung Happe**

€/€, 7 lůžek, ,
Bächelweg 26,
01814 Bad Schandau
OT Krippen,
tel. +49 35028 80158,
vzd.  0,7 km, poloha: le





0 29 **Haus Elbfrieden**

€, 4 lůžka, ,
Elbufer 37,
01814 Bad Schandau
OT Postelwitz,
tel. +49 35022 41697,
vzd.  0 km, poloha: pr




0 30 **A Bio- & Nationalparkhotel Helvetia H ******

€/€, 44 lůžek,
, , , ,
Schmilka Nr. 11,
01814 Bad Schandau
OT Schmilka,
tel. +49 35022 92230,
vzd.  0 km, poloha: pr

0 31 **Pension Rauschenstein**

€, 20 lůžek, , , ,
Schmilka Nr. 23,
01814 Bad Schandau
OT Schmilka,
tel. +49 35022 92230,
vzd.  0 km, poloha: pr

0 32 **Bergfriede**

€/€, 8 lůžek, , ,
Schmilka 63,
01814 Bad Schandau
OT Schmilka,
tel. +49 1525 7234597,
vzd.  0,1 km, poloha: pr



www.schmilka.de

0 30

Služby

Cykloservis

- > **Pirna**
 - Cykloservis Tino Zieger, Oberer Platz 4, tel. +49 176 20348686
 - Cyklostance v klášterním dvoře, servis a úschovna zavazadel, tel. +49 3501 638144
 - Fahrrad Bäßler, Hauptstraße 4, tel. +49 3501 523268
 - Radgeber Fahrradverleih Schmiedestraße 13, tel. +49 174 3882488
- > **Königstein**
 - bezplatná úschovna zavazadel pro skupiny Tourist-Information, Schreiberberg 2, tel. +49 35021 68261
- > **Bad Schandau**
 - Rund ums Fahrrad, Sebnitzer Straße 5, tel. +49 35022 42883
 - Fahrradverleih im Haus des Gastes, Markt 12, tel. +49 35022 90030
 - Örnis Radservice, „Alte Schule“, Elbufer 99, tel. +49 160 97565973
- > **Kurort Rathen**
 - automat na duše při vstupu do Modelové železnice
- > **Bad Schandau**
 - Cykloboxy přímo před radnicí na Labské stezce – zdarma, uzamykatelné na zálohu

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování

- > **TouristService Pirna**
tel. +49 3501 556446, touristservice@pirna.de
- > **Touristinformation Stadt Wehlen**
tel. +49 35024 70414, touristinfo@stadt-wehlen.de
- > **Haus des Gastes Kurort Rathen**
tel. +49 35024 70422, gaesteamt.rathen@t-online.de
- > **Touristinformation Königstein**
tel. +49 35021 68261, touristinfo@koenigstein-sachsen.de
- > **Touristinformation im Bahnhof Bad Schandau**
tel. +49 35022 41247, bahnhof@bad-schandau.de
- > **Haus des Gastes Bad Schandau**
tel. +49 35022 90030, info@bad-schandau.de

Informace

< Vítejte na českém úseku Labské stezky! >

V Česku na vás čeká na 370 km Labské stezky (a dalších 80 km při odbočce z Mělníka do Prahy podél Vltavy a zpět na Labskou stezku do Lázní Toušeň), plných kulturních a přírodních zážitků podél jednoho z nejkrásnějších evropských veletoků. Vydejte se s námi Českým Švýcarskem kolem Labských pískovců do Českého středohoří (Ústecký kraj), dále rovinatým Polabím (Středočeský a Pardubický kraj) a přes podhůří Krkonoš až do samotného Krkonošského národního parku k prameni Labe (Královéhradecký kraj). Labská stezka vás provede romantickými městy s bohatou historií (Děčín, Litoměřice, Roudnice n. L., Brandýs n. L. - Stará Boleslav, Nymburk či Kolín) a moderními krajskými metropolemi (Ústí n. L., Pardubice a Hradec Králové), kde se prolíná historická a moderní architektura. Ochutnávku historie nabízí středověké hrady (Střekov, Kunětická hora) a zámky na Labi (Děčín, Velké Březno, Roudnice n. L. či Mělník) i rekonstruované zámecké areály ve Veltrusech či na Kuksu, stejně jako vojenské pevnosti (Terezín a Josefov). Jediněčným zážitkem je průjezd úzkým labským údolím Brány Čech (Porta Bohemica) u Velkých Žernosek s četnými vinicemi. Kromě svěžích labských vín ochutnejte i vyhlášená česká piva z polabských pivovarů spolu s typickou českou gastronomií. Z Mělníka se můžete za den přes Nela-hozeves vypravit podél Vltavy pohodlně do Prahy. Z metropole můžete vyrazit i k prameni Labe po EuroVelo 4 do Lázní Toušeň a dále po Labské stezce. Ti nejmenší ocení návštěvu přírodních koupališť či aquaparků (Děčín, Brná, Píšťany, Mlékojedy,

Labská stezka z Hřenska do Vrchlabí a dále k prameni Labe/ s odbočkou do Prahy

Sadská, Poděbrady, Pardubice či Hradec Králové), vyzkouší si řemesla v jednom ze skanzenů (Zubrnice, Přerov n. L., Ostrá), podívají se do ZOO (Děčín, Ústí n. L., Praha či Safari v ZOO Dvůr Králové) nebo do národního hřebčína (Kladruby n. L.), udělají si pěší výslap (soutěsky u Hřenska, Pravčická brána, Tiské stěny či Říp nebo kolem Labského a Pančavského vodopádu na Sněžku, nejvyšší horu ČR) anebo se svezou lodí či romantickým vláčkem (Zubrnice, Kolín-Sendražice, Hradec Králové).

Značení

Český úsek Labské stezky je značen jako cyklotrasa CT 2 a částečně i česko-německým logem stezky stejně jako logem evropské trasy EuroVelo 7 (Praha – Dolní Žleb) a EuroVelo 4 (Lázně Toušeň – Kolín). Pokud se chcete podívat i do Prahy, odbočte v Mělníku pod historickým zámekem na Vltavskou cyklistickou cestu CT 7 přes Kralupy n. V. do Prahy, odkud se můžete po EuroVelo 4 napojit zpět na Labskou stezku u Lázní Toušeň. Až na kratší nezapomenutelné úseky (především v úseku Mělník – Vrchlabí) je Labská stezka sjezdná po celý rok a je vhodná pro všechny typy kol.



Labská stezka
CT2



Cyklotrasy EuroVelo



Labská stezka



Vltavská CT 7

Přispívající partneři Labské stezky v ČR

> Ústecký kraj www.branadocech.cz

> Destinační agentura

České středohoří, o.p.s.

www.ceskestredohori.info



České středohoří

> Středočeský kraj

www.kr-stredocesky.cz

Středočeský kraj

> Pardubický kraj

www.vychodnicechy.info



> Královéhradecký kraj

www.hkregion.cz



Města

> Praha

www.prague.eu



> Děčín

www.idecin.cz



> Ústí nad Labem

www.usti-nad-labem.cz



> Pardubice

www.pardubice.eu



Pardubice

> Hradec Králové

www.hradeckralove.org



HRADEC KRÁLOVÉ

Ostatní města

> Mělník

www.melnik.cz

> Dvůr Králové n. L.

www.dvurkralove.cz

> Vrchlabí

www.mestovrchlabi.cz



LABSKÁ STEZKA

Informace o české části Labské stezky:

Koordinační místo Labské stezky pro ČR

Nadace Partnerství

Krátká 26 | 100 00 Praha 10



nadace
partnerství
| LIDÉ A PŘÍRODA

tel. 274 816 727

info@labska-stezka.cz | www.labska-stezka.cz

Služby s certifikací Cyklisté vítáni

„Cyklisté vítáni“ je celonárodní certifikační systém v ČR, který označuje stravovací a ubytovací zařízení, kempy a turistické cíle vybavené pro potřeby cykloturistů.



► www.cyklistevitani.cz/labska-stezka

Půjčovny kol na Labské stezce

► www.cyklopujcovna.com, www.cd.cz/cdbike

Převrava zavazadel a osob

► www.bagandbike.cz, tel. 603 213 063

► www.jvtransit.cz, tel. 603 832 186

Příjezd vlakem

Informace o vlakových spojích a přepravě kol na
► www.cd.cz. K příjezdu na začátek Labské stezky můžete využít spojení vlakem z Kolína či Prahy do Vrchlabí.

Cyklobusy

Ústecký kraj: doprava.kr-ustecky.cz,

www.ceskestredohori.info/cyklobus

Pardubický kraj: www.vychodnicechy.info/cyklobusy

Královéhradecký kraj: www.hkregion.cz

a www.krkonose.eu/cs/cyklobusy

Lodní doprava: Labe

► Děčín, Ústí n. L. a Litoměřice:

www.labskaplavebni.cz

► Ústí n. L.: www.amjiousek.cz/lod-marie/

► Poděbrady: www.kraljiri.cz

► Nymburk: www.polabinalodi.cz

► Pardubice: www.lod.cz

► Hradec Králové, Smiřice, Předměřice n. L.:

www.paroplavbahk.cz

Lodní doprava: Vltava

► Nelahozevs: www.marinavltava.cz

► Praha, Mělník: www.paroplavba.cz

Přívozy – jízdní řády: Labe

Hřensko – Schöna

celoročně, duben až září: 8 až 22 hod.;

říjen až březen: 9 až 18 hod.

Dolní Žleb – Hřensko

celoročně, duben až září:

6 až 12 hod. a 13 až 20 hod.;

říjen až březen: 6 až 12 hod. a 13 až 18 hod.

Velké Březno – Neštědice

celoročně, Po až Pá 5:30 až 19 hod.;

So, Ne, svátek 7:30 až 19 hod., tel. 736 539 069

Neštědvice – Svádov

červenec a srpen: Po až Ne 9 až 19:30 hod.;

ostatní měsíce od 29. 4. do 31. 12.:

Po až Ne 9 až 18 hod., tel. 602 495 767

Čírkvice – Dolní Zálezlý

červen a září: So, Ne, svátek 9 až 18 hod.;

červenec a srpen: denně 9 až 18 hod.,

tel. 722 144 922

Velké Žernoseky – Malé Žernoseky

květen až září: 8 až 19:30 hod.;

říjen Čt až Ne: 8 až 17:30 hod.

Lovosice – Píšťany

květen až září (denně): 8 až 20 hod.,

tel. 722 295 599

Nučnický – Nučnice

duben až říjen: 8 až 20 hod.;

od 12. 9. do 19. 10., tel. 601 352 503

Oseček – Velký Osek

červen až srpen (denně), tel. 724 585 122

Přívozy – jízdní řády: Vltava

Bukol – Lužec nad Vltavou

celoročně, Po 6 až 10 hod., 12 až 19 hod.;

Út až Pá: 6 až 19 hod.; So, Ne, svátek: 8 až 19 hod.,

tel. 604 922 940

Libčice nad Vltavou – Máslovice

celoročně, Po až Pá 6 až 18:25 hod.;

So, Ne, svátek 6:55 až 17:25 hod.

Roztoky – Klecánky

celoročně, Po až Pá 5:40 až 9 hod., 13 až 20 hod.;

So, Ne, svátek 5:40 až 18:30 hod.

Praha

► Sedlec – Zámky

celoročně, Po až Pá 5:30 až 20 hod.;

So, Ne, svátek 6:50 až 20 hod.

► Podbaba – Podhoří

celoročně, Po až Pá 5:25 až 20 hod.;

So, Ne, svátek 6:30 až 20 hod.;

www.ropid.cz | www.dpp.cz/de

Informace, prospekty, tipy, rezervace ubytování (Labe),



Úsek P

› TIC České Švýcarsko – Hřensko

tel. 412 554 286,
info@ceskosaske-svycarsko.cz

› MIC Děčín

tel. 412 532 227, info@idecin.cz;
tel. 727 975 773, info-nadrazi@idecin.cz

› Informační středisko města Ústí nad Labem

tel. 475 271 700, info.stredisko@mag-ul.cz

› Cyklocentrum města Ústí nad Labem

tel. 725 550 594, cyklocentrum@msul.cz

› IC Lovosice

tel. 416 571 173, info@meulovo.cz

Úsek R

› IC Litoměřice

tel. 416 916 440, info@litomerice-info.cz

› Destinační agentura České středohoří, Litoměřice

tel. 412 871 140, info@ceskestredohori.info

› IC Terezín

tel. 775 711 881, info@terezin.cz

› IC Roudnice nad Labem

tel. 416 850 201-2, info@roudnicenl.cz

› TIC Štětí

tel. 416 812 715, infocentrum@steti.cz

Úsek S (Labe)

› TIC Mělník

tel. 315 627 503, infocentrum@mekuc.cz

› TIC Brandýs n. L.-Stará Boleslav

tel. 326 909 188, infocentrum@brandysko.cz

Úsek S (Vltava)

› TIC Kralupy nad Vltavou

tel. 315 739 811,
infocentrum@kralupynadvltavou.info

› Prague City Tourism

tel. 221 714 714, tourinfo@prague.eu

› CzechTourism

tel. 224 861 476, tel. 224 861 587,
staromestska@czechtourism.cz

Úsek T

› TIC Nymburk

tel. 325 512 433, infocentrum@meu-nbk.cz

› TIC Poděbrady

tel. 325 511 946, ticpodebrady@polabi.com

Úsek U

› MIC Kolín

tel. 321 712 021, mic@mukolin.cz

› TIC Týnec nad Labem

tel. 321 781 505, tic@tynecnadlabem.cz

› IC Přelouč

tel. 466 672 259, tel. 739 480 292; kic@ksmp.cz

› TIC Pardubice

tel. 466 768 390, tel. 775 068 390,
region@ipardubice.cz

› IC Děda Vševeda – Ráby

tel. 466 612 474, info@pardub.cz

Úsek V

› TIC Hradec Králové

tel. 495 580 492, icko2@ic-hk.cz

› IC Jaroměř

tel. 491 847 220, info@jaromer-josefov.cz

› TIC Kuks

tel. 602 305 004, info@zkuskuks.cz

› MIC Dvůr Králové n. L.

tel. 499 321 742, 730 182 895, info@mudk.cz

› IC Hostinné

tel. 499 404 746, infocentrum@muhostinne.cz

› RTIC Krkonoše – Vrchlabí

tel. 499 405 744, info@krkonose.eu

› TIC Špindlerův Mlýn

tel. 499 523 656, tic@mestospindleruvmlyn.cz

Vaše informační místo v Německu

CzechTourism Německo v Berlíně

tel. +49 30 204 4770,
berlin@czechtourism.com



Zámek Pardubice

Cykloservisy: Labe

› Děčín

- KUR sport (i cyklopůjčovna), Oblouková 21 (zimní stadion), tel. 412 518 897
- Cyklo Hladík, Jánská 33, tel. 412 535 996
- KL Sport, Fügnerova 4, tel. 412 514 201
- Cyklopůjčovna.com, Labské nábřeží 1716/33, tel. 739 561 932

› Ústí n. L.

- Cyklocentrum města Ústí n. L., Přístavní 3591/3 (hl.n.), tel. 725 550 594
- Bikesport, Moskevská 3, tel. 475 209 801
- Fun Bike, Národního odboje 508/7, tel. 475 530 872
- KUR sport, Přístavní 483/27, tel. 730 158 709

› Litoměřice

- Opravna a půjčovna kol, Krajská 293, tel. 728 602 787
- Cyklo&Hobby, Michalská 26/1, tel. 416 734 216

› Terežín

- U svatého Václava, Palackého 72, tel. 416 782 129

› Roudnice n. L.

- Cykloservis J+V Hodek, Jungmannova 665, tel. 416 837 407

› Mělník

- Cykloservis Derfl, Bezručova 789/4, tel. 315 623 812, tel. 604 777 091

- Půjčovna kol a cykloservis, Smetanova 3922, tel. 722 475 711

› Brandýs n. L.

- Cykloservis Jiří Bareš, Petra Jilemnického 17, tel. 326 904 253
- Oprava a prodej bicyklů U Sváti, Vrbská 1605, tel. 605 842 555

› Čelákovice

- Cyklosport Čelákovice, Masarykova 564, tel. 603 249 259

› Lysá n. L.

- Karel Kopejtko – Prodej a servis kol, Československé armády 1767, tel. 325 553 728

› Nymburk

- Cykloservis Nymburk Cyklón 23, Inspektorská 392, tel. 325 512 731

› Poděbrady

- Cykloservis Miroslav Kyncl, Růžová 123, tel. 325 612 897
- Cyklo Olmr – Prodejna jízdních kol, Husova 458, tel. 604 371 612

› Kolín

- Jaromír Vyskočil – Prodej sportovních potřeb, Kmochova 406, tel. 321 728 718
- KLT sport Petr Novotný ul.Parléřova č.114, tel. 602391918, tel. 321724919

› Pardubice

- Hobby Bike, Staňkova 2114, tel. 603 854 694
- Cykloservis Pardubice, Jiráskova 972, tel. 731 509 654

- Cyklo Point, Palackého třída 2857, tel. 734 314 318

› Hradec Králové

- Cykloarena, Habrmanova 316, tel. 495 521 037
- Vojtěch Kulhánek, třída Karla IV., tel. 495 220 411
- Velo RB, Pospíšilova 314/21, tel. 495 407 239, tel. 777 117 270

› Dvůr Králové n. L.

- Josef Erban, Vrchlického 802, tel. 603 917 999

› Vrchlabí

- Cyklosport Mikšík, Svatopluka Čecha 167, tel. 499 423 865, tel. 604 628 498

Cykloservisy: Vltava

› Kralupy n. V.

- V & V Sport, U Cukrovaru 1078, tel. 315 722 962

› Klecany

- Cykloservis Jan Fafek, Slepá 11/7, tel. 603 233 988

› Praha

- BajkAžyl (cyklo dílna a půjčovna kol), Náplavka u Palackého mostu Praha 2, duben až říjen, tel. 775 112 607
- Citybikes, nám. Svatopluka Čecha 1348/3, Praha 10, tel. 234 139 444
- Cyklopůjčovna Bikerentals.cz, Janáčkovo nábř. 9, Praha 2, tel. 774 045 696
- Praha Bike, Dlouhá 24, Praha 1, tel. 732 388 880



Schmilka/Hřensko

15 km

Děčín

15 km

Velké Březno

10 km

Ústí nad Labem

25 km

Litoměřice





Úsek mapy P





< 65 km >




Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Hřensko – Litoměřice

Hlavní atrakce

NP České Švýcarsko/Hřensko vstupní brána do NP, Edmundova a Tichá soutěska – jízda na lodíčkách **Pravčická brána** pěší vycházka k největší přirozené skalní bráně v Evropě, nejhlubší pískovcové údolí v Evropě **Děčín** zámek, Růžová zahrada, zoo, Aquapark, Pastýřská stěna – via Ferrata, rafty a lodní doprava na Labi, cyklostezka Ploučnice a Krušnohorská magistrála, Tiské stěny **Velké Březno** pivovar s možnou exkurzí, zámek rodiny Chotků **Zubrnice** historická železnice a nejmladší skanzen v ČR **Ústí n. L.** Větruše s hotelem, vyhlídkovou věží, bludišti a středověkým popravíštěm, zoo, informační středisko s gotickým portálem, nové cyklocentrum, šikmá věž kostela, Masarykovo zřezadlo – technická památka, Ústecké podzemí – zábavní areál, parní vodárna na **Střekově**, jezero Milada, hrad Střekov, termální koupaliště **Brná**, **Brána Čech (Porta Bohemica)** malebné údolí Labe, přírodní koupaliště Žernosecké jezero - **Příštany**, **Velké Žernoseky** vinařství s degustací **České středohoří** malebné pohoří vulkanického původu **Litoměřice** historické centrum severočeského baroka, Dómský pahorek, radnice, vlastivědné muzeum, katedrála sv. Štěpána, Svatostánek českého vinařství v gotickém hradu, důl Richard

P 1 **A** **Hotel Česká Koruna**
 €€, 86 lůžek, , , ,
 Masarykovo nám. 60,
 405 01 Děčín,
 tel. 412516104,
 tel. 412516250,
 vzd.  0,2 km, poloha: pr






P 2 **Ubytování U Pekaře**
 € 20 lůžek, , , ,
 Lázeňská 7,
 405 02 Děčín,
 tel. 602642950,
 tel. 602665447,
 vzd.  1,5 km, poloha: pr

P 3 **A** **Kemp Děčín**
 € 20 lůžek, 130 míst pro
 stanování, 48 míst pro
 karavany, , ,
 Čsl. Mládeže 195/21,
 405 02 Děčín,
 tel. 774262111,
 vzd.  0 km, poloha: pr






P 4 **Hostel Děčín**
 € 49 lůžek, ,
 Čsl. Mládeže 195/21,
 405 02 Děčín 4,
 tel. 777286963,
 tel. 775286963,
 vzd.  1,8 km, poloha: le

Více informací na www.labska-stezka.cz/






P 5 **Hotel a Restaurace Kocanda**

€ 56 lůžek,    
Rytířská 77/2, 405 02 Děčín,
tel. 736481003 (Hotel),
tel. 739012280 (Rest.),
vzd.  0,1 km, poloha: pr

P 6 **Hotel U Kaple**

€ 48 lůžek,
   
U Kaple 544/3,
405 02 Děčín 6,
tel. 412539915,
vzd.  1,9 km, poloha: le






P 7 **Hotel a kemp Formule**

€ 49 lůžek, 50 míst pro karavany
   
Pěší 113,
405 02 Děčín 33 Nebočady,
tel. 412548445,
tel. 602452440,
vzd.  0,4 km, poloha: pr







Lanová dráha na Větruši, Ústí nad Labem

P 8 **Pivovar Hotel Na Rychtě H*****

€ €, 27 lůžek,
   
Klášterní 75/9,
400 01 Ústí nad Labem,
tel. 475213138,
tel. 475205018,
vzd.  0,6 km, poloha: le

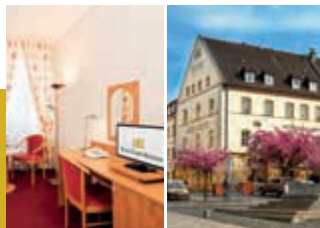
P 9 **Clarion Congress Hotel Ústí nad Labem H******

€ €, 168 lůžek,
  
Špitálské náměstí 3517,
400 01 Ústí nad Labem,
tel. 270004200,
vzd.  1,4 km, poloha: le

P 1



Hotel Česká Koruna



Masarykovo nám. 60 **★★★★★**
405 02 Děčín
T +420 412 516 104

www.hotelceskakoruna.cz



P 3



CAMP DĚČÍN



Děčín, Polabí
Centrum města
TF 00420 774 262 111
info@campingdecin.cz
GPS: 50°46'24.166"N, 14°12'37.518"E

Hotel *****/**** U KAPLE



U Kaple 544/3
CZ - 405 02 Děčín 6
Tel: +420 412 539 915
www.hotelukaple.cz

P 6



NA RYCHTĚ PIVOVAR • HOTEL



HOTEL A RESTAURACE SE ZAHRÁDKOU A PIVOVAREM







WWW.PIVOVARNARYCHTE.CZ

Ústí nad Labem
Klášterní 75/9
Tel. +420 475 213 138







P 8





**P 10 IBS Hotel
Vladimír H ******

€€, 184 lůžek,
   
 Masarykova 3128/36,
 400 01 Ústí nad Labem,
 tel. 475235111,
 vzd.  1,4 km, poloha: le
 10–22 hod.



P 11 Interhotel BOHEMIA

€, 230 lůžek,   
 Mírové náměstí 2442/6,
 400 01 Ústí nad Labem,
 tel. 475311111,
 vzd.  0,4 km, poloha: le

**P 12 A Cyklokemp
Loděnice**

€, 28 lůžek, 40 míst pro
 stanování, 8 míst pro
 karavany,   
 Pod Traťí 50,
 403 21 Ústí nad Labem,
 tel. 731903504,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

**P 13 A Penzion,
Černodolský mlýn**

€, 26 lůžek, 
 Oparenské údolí,
 410 02 Oparno,
 tel. 602145680,
 vzd.  2,9 km, poloha: le

P 12

GPS: 50°62'0.705"N, 14°07'56.992"E



- restaurace
- 28 lůžek v bungalovech nebo chatách
- 40 míst pro stany
- 8 míst pro karavany s přípojkou na el.



Pod Traťí 50, Ústí nad Labem-Brná
 Tel: +420 731 903 504
 E-mail: cyklokemp@email.cz
 Web: www.cyklokemplodenice.cz

P 13

Černodolský mlýn



Ubytování | Restaurace



Navštivte náš penzion Černodolský mlýn, který leží v kouzelném Oparenském údolí v srdci Českého středohoří.

Chotiměř 48, Oparno
www.cernodolskymlyn.cz

Tel. +420 736 481 379
info@cernodolskymlyn.cz

Bag & bike

TransPort www.bagandbike.cz

Přeprava cyklistů mezi Prahou a Drážďany.
 Velmi rádi vás odvezeme také do Špindlerova
 Mlýna, ale i jinam po Evropě dle vašeho přání.

Tel.: 00 420 603 213 063, j.chabr@bagandbike.cz





České středohoří

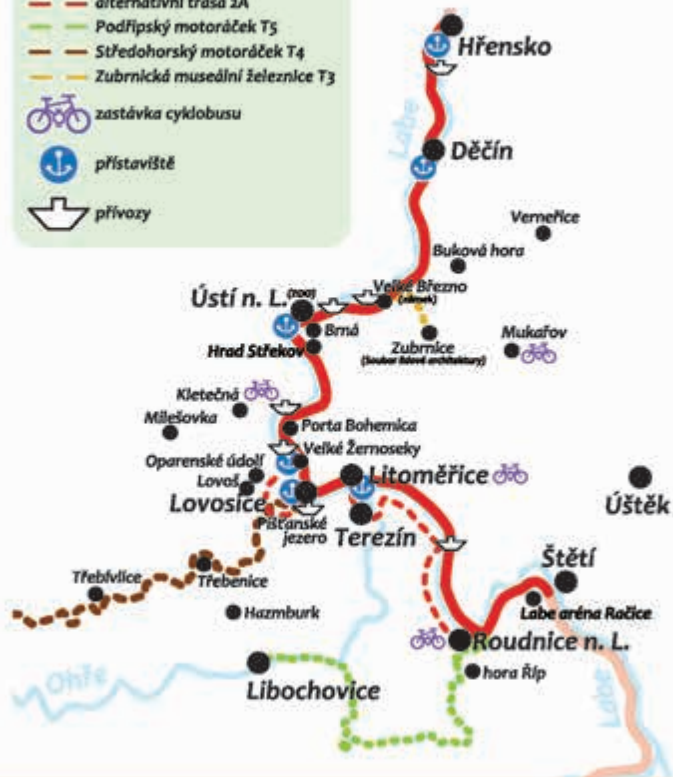
Labská stezka, páteří cyklotrasa č. 2, propojuje v Ústeckém kraji města, jako je Štětí, Roudnice nad Labem, Litoměřice, Ústí nad Labem nebo Děčín. Její celková délka v kraji je 96 km a z hlediska cestování má opravdu co nabídnout.

Při putování po této stezce můžete spatřit přírodní krásy i historické památky. Stezka prochází **Podřipskem, Českým středohořím** a přes České Švýcarsko pokračuje dále do Německa. Na trase Labské stezky je možné navštívit **zámek a hrad v Roudnici nad Labem**, klenot josefínské doby - **pevnost Terežín**, **historické centrum Litoměřic, hrad Střekov, ZOO Ústí nad Labem, zámek Velké Březno či zámek Děčín**. Z přírodních krás je jedním z nejúchvatnějších míst **Brána Čech** neboli Porta Bohemica. Projížďka tímto malebným údolím je opravdu zážitkem. Suchou nohou lze překonat tok řeky Labe díky několika přívozům.

Pokud se rozhodnete odbočit z Labské stezky, můžete za krátkou chvíli doputovat k dalším významným turistickým cílům, jako je **památná hora Říp, Oparenské údolí** nebo **Muzeum lidové architektury Zubrnice**.

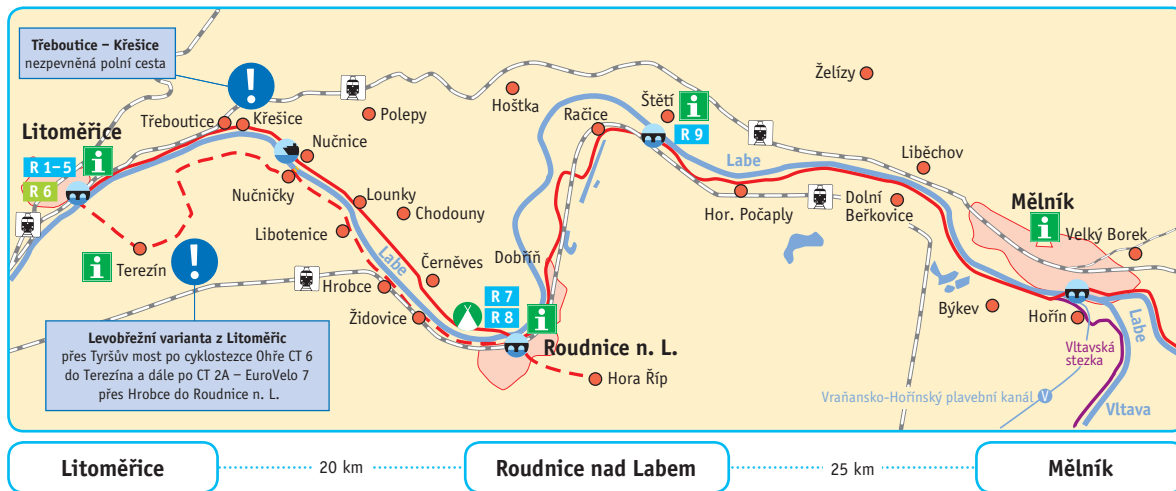


- trasa cyklostezky
- alternativní trasa 2A
- Podřipský motoráček T5
- Středohořský motoráček T4
- Zubrnická museální železnice T3
- zastávka cyklobusu
- přístaviště
- přívozy





Hora Říp u Roudnice n. L.



Úsek mapy R

< 45 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Litoměřice – Mělník

Hlavní atrakce

Litoměřice soutok Labe a Ohře, Cyklostezka Ohře CT 6, výlety lodí, golfové hřiště **Terežín** pevnostní město z 18. století, Malá pevnost – bývalý koncentrační tábor, židovské ghetto, muzeum, památník, nové návštěvnícké centrum a prohlídky podzemí **Lounky** gotický kostel se zvonící, lidová architektura, chmelařství **Libotenice** galerie kraslic **Roudnice nad Labem** raně barokní zámek a románský hrad, vyhlídková věž - hláska, židovský hřbitov, historický most **hora Říp** symbol české státnosti, románská rotunda sv. Jiří **Račice** veslařský areál Labe aréna **Štětí** moderní centrum města **Horní Počaply** elektrárna **Dolní Beřkovice** renesanční zámek s anglickou zahradou **Mělník** zámek s největší sbírkou barokní malby v Čechách, historické centrum s kostelem Petra a Pavla, kostnice, vyhlídková věž, vinařské centrum, ochutnávky vína ve Viničním domku Lobkowiczů u Labe, soutok Labe s Vltavou, křižení Labské stezky a Vltavské cyklistické cesty CT 7, lodní doprava Praha – Mělník, EuroVelo Route 7 – Sluneční trasa

Více informací na www.labska-stezka.cz/r**R 1** **A** Penzion Dubina

€ 13 lůžek,

 Horní Dubina 276/10,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 602259691,
 tel. 602435941,
 vzd. 0,2 km, poloha: pr

R 2 Penzion a restaurace Veget

€ 10 lůžek,
 Velká Dominikánská 99/17,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 777655140,
 vzd. 0,5 km, poloha: pr

R 3 **A** Hotel Koliba





€ 60 lůžek,


 Českolipská 2100,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 416732861,
 tel. 602850574,
 vzd. 1,5 km, poloha: pr

R 4 **A** Hostel U sv. Štěpána




€ 160 lůžek,
 Komenského 4,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 416707511,
 tel. 731402588,
 vzd. 0,8 km, poloha: pr

R 5 **A** **Hotel Roosevelt**
 € , 64 lůžek,  ,
 Rooseveltova 962/18,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 416732503,
 tel. 702156382,
 vzd.  0,9 km, poloha: pr

R 6 **Restaurace Biskupský pivovar U sv. Štěpána**
 ,
 Komenského 748/4,
 412 01 Litoměřice,
 tel. 777071735,
 vzd.  0,6 km, poloha: pr,
 Po až Čt, Ne 11–22 hod.,
 Pá a So 11–24 hod.

R 7 **A** **BK Cyklokemp Pod Lipou**
 € , 150 míst pro stany,
 ,
 Vědomice 15,
 413 01 Roudnice n. L.,
 tel. 777117187,
 tel. 416837797,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

R 8 **SPORT HOTEL BK Pod Lipou**
 € , 49 lůžek,  ,
 Vědomice 15,
 413 01 Roudnice n. L.,
 tel. 777117187,
 tel. 416837797,
 vzd.  0,1 km, poloha: pr

R 9 **A** **Penzion Oáza**
 € , 40 lůžek,  ,
 U Stadionu 146,
 411 08 Štětí,
 tel. 416810420,
 vzd.  2,5 km, poloha: pr



Litoměřice

Hostel a Biskupský pivovar U sv. Štěpána

Levné bytování
 Parkování v areálu
 Úschovna kol
 Wifi free

Komenského 748/4 Litoměřice

Restaurace
 Minipivovar
 Zahrádka
 Domácí kuchyně
 Vlastní produkce pív

Kontakt ubytování: Tel.: +420 731 402 588
 email: hostel@inprincipio.cz
www.inprincipio.cz

Kontakt: Tel.: +420 777 071 735
 email: info@biskupskypivovar.cz
www.biskupskypivovar.cz

R 4

R 1

Penzion Dubina

Horní Dubina 276/10
412 01 Litoměřice

penziondubina@gmail.com www.penziondubina.cz
 tel. +420 602 259 691 www.facebook.com/penziondubina

Hotel*** ROOSEVELT

rodinná atmosféra • klidná část u centra města
 ubytování v počtu 64 lůžek • parkování ve dvoře
 1 parkovací místo u hotelu pro autobus na vyžádání
 skupinové slevy • zdarma připojení k wifi síti



HOTEL ROOSEVELT • Rooseveltova 962/18 • 412 01 Litoměřice
 Tel.: +420 416 732 503 • Mob.: +420 702 156 382
 E-mail: hotel-roosevelt.eu@email.cz • www.hotel-roosevelt.eu

R 5



Zámek Mělník s kostelem sv. Petra a Pavla a vinicemi sv. Ludmily



Labské písky s přívozem, Dolní Žleb

BK **CYKLO KEMP
POD LIPOU**
Roudnice nad Labem

🍴
🏠
🛏️
📶
WC





**POSILOVNA • AEROBIC SÁL • SAUNA
SPORTOVNÍ HALA • REGENERAČNÍ CENTRUM
UBYTOVÁNÍ • STRAVA • ZÁZEMÍ CYKLOKEMPU**

BK **SPORT HOTEL
POD LIPOU**
Roudnice nad Labem

Recepce: +420 416 837 797
GPS: 50° 25' 44" N, 14° 15' 55" E
www.sporthotelbk.cz

Penzion **Oáza** tel.: +420 416 810 420



🚲



U Stadionu 146, Štětí
restaurace@ferkl.cz
GPS: 50°26'50.960"N, 14°22'36.880"E
www.penzion-oaza.cz

CHATEAU LIBLICE



Liblice ***

5 minut od Mělníka

ZÁMECKÝ HOTEL - RESTAURACE - WELLNESS
romantické pobyty - svatby - rodinné oslavy
firemní akce - konference - teambuilding

www.zamek-liblice.cz

Úsek mapy S

Odbočka přes Prahu Mělník – Čelákovice

< 80 km > < 40 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Mělník – Čelákovice

Hlavní atrakce

Mělník barokní zámek, vinařské centrum, soutok Labe s Vltavou **Neratovice** písková jezera Mlékojedy **Kostelec n. L.** historické centrum z 20. století **Brandýs n. L. – Stará Boleslav** renesanční zámek s barokním zámeckým pivovarem, renesanční most s mlýnem, Poutní chrám Nanebevzetí Panny Marie - Palladium země české **Hořín** Vraňansko-Hořínský plavební kanál, historická plavební komora **Veltrusy** barokní zámek s rozsáhlým zámeckým parkem hraběte Chotka, cykloprohlídky **Nelahozeves** zámek rodiny Lobkowiczů, rodný dům Antonína Dvořáka, výstava řemesel na zámku Marina Vltava Nelahozeves **Kralupy n. V. – Chvatěruby** renesanční zámek **Máslovice** muzeum másla **Libčice n. V.** Větrušická rokle - národní přírodní rezervace (zákaz jízdy na kole!) **Roztoky u Prahy** zámek a muzeum, středověké hradiště Přemyslovců - nejstarší křesťanský kostel v Čechách **Praha** ZOO, botanická zahrada s vinicemi, památková rezervace UNESCO, Staroměstské nám., Karlův most, Prážský hrad, Pražské jezulátko, Nové Město pražské, křížení tras EuroVelo 7 a EuroVelo 4 – propojení na Labskou stezku **Lázně Toušeň** slatinná lázně, soutok s Jizerou **Čelákovice** tvrz, jezera

Více informací na www.labska-stezka.cz/s**S 1 Regionální muzeum Mělník**

nám. Míru 54,
276 01 Mělník,
tel. 315630922,
tel. 315630936,
vzd. 🚲 0,6 km, poloha: pr,
Čt až Ne 9 – 12 hod.,
12:30 – 17 hod.

S 2 Apartmány U Zámku Mělník

€ €, 22 lůžek, 🚲, 🚰,
Svatováclavská 24/6,
276 01 Mělník,
tel. 602770929,
tel. 606840452,
vzd. 🚲 0,4 km, poloha: pr

S 3 Penzion Hana

€, 20 lůžek, 🚲, 🚰,
Fügnerova 714,
276 01 Mělník,
tel. 603512485,
vzd. 🚲 0,6 km, poloha: pr

S 4 A Hotel a restaurace U Císaře

€ €, 28 lůžek, 🚲, 🚰, 🚰,
Palackého 135,
276 01 Mělník,
tel. 608600005,
vzd. 🚲 0,3 km, poloha: pr

S 5 A Hotel Jaro

€, 30 lůžek, 🚲,
17. listopadu 174,
276 01 Mělník,
tel. 725813073,
tel. 315626852,
vzd. 🚲 0,25 km, poloha: pr

S 6 A Autocamp Mělník

€, 200 lůžek,
160 míst pro stany, 🚲,
Klásterský 720,
276 01 Mělník,
tel. 608259988,
tel. 315623856,
vzd. 🚲 0,9 km, poloha: pr

S 7 Hotel Olympionik

€, 45 lůžek, 🚲, 🚰,
Bezručova 3819,
276 01 Mělník,
tel. 315622309,
vzd. 🚲 1 km, poloha: pr

S 8 Zoopar Zelčín

€, 12 lůžek, 🚲,
Zelčín 1,
276 01 Mělník,
tel. 777334064,
vzd. 🚲 0,9 km, poloha: le

S 9 A Zámecký hotel Liblice (viz str. 94)

€ €, €, 110 lůžek,
🚲, 🚰, 🚰,
Liblice 61,
27732 Byšice,
tel. 315632111,
tel. 739329970,
vzd. 🚲 5 km, poloha: pr

S 10 Pension Lázeňská

€, 10 lůžek,
Kozínova 683,
250 01 Brandýs n. L. –
Stará Boleslav,
tel. 326911147,
tel. 723446456,
vzd. 🚲 0,4 km, poloha: pr

S 11 A Dům U Velké Boty

€ €, €, 18 lůžek, 🚲, 🚰,
Vlašská 333/30,
118 00 Praha,
tel. 257533234,
tel. 257532088,
vzd. 🚲 1,1 km, poloha: le

S 12 ABE hotel

€ €, 90 lůžek, 🚲, 🚰, 🚰,
Legerova 24,
120 00 Praha 2 – Nové Město,
tel. 224261583,
vzd. 🚲 0,8 km, poloha: pr

S 13 Pension Vyšehrad

€, 10 lůžek, 🚲, 🚰, 🚰,
Kro-
kova 6,
128 00 Praha 2,
tel. 603154564,
tel. 241408455,
vzd. 🚲 0,3 km, poloha: pr



Cyklozájezdy
In-line zájezdy
Půjčovna kol
Pro skupiny
výhodné ceny!
www.enthusia.cz
00420 724 006 865

S 4

Hotel „U Císaře“



Rodinný hotel s 10 útulnými, komfortně vybavenými pokoji

Každý pokoj vybaven vlastním sociálním zařízením se sprchovým koutem

Přijímáme platby v hotovosti i platebními kartami

Součástí hotelu jsou pivní lázně



Palackého 135, Mělník
Tel.: +420 774 88 66 76
E-mail: hotel.ucisare@seznam.cz
Web: www.ucisare.cz



Hospital Kuks

S 5

Hotel JARO

*** Hotel Frühling



tel.: +420 725 813 073



Hotel Jaro
17. listopadu 174
Mělník

jaro.melnik@centrum.cz
www.hotel-jaro.cz

GPS 50°20'58.582"N
14°28'33.370"E

**camp
Mělník**

GPS: 50°21'35.965"N, 14°28'37.563"E

**Klásterní 720
276 01 Mělník**

tel. +420 608 259 988
www.campmelnik.cz
autocamp@campmelnik.cz

S 6

S 11

Dům u Velké boty

Vlašská 30/333
Praha 1

tel.: +420 257 533 234
+420 257 532 088

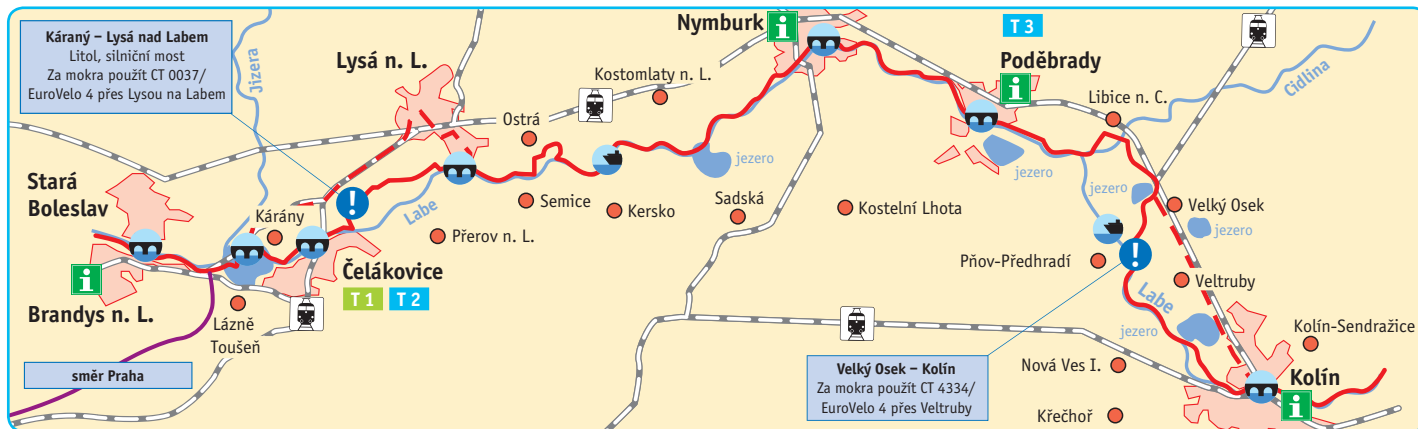
www.dumuvekeboty.cz
info@dumuvekeboty.cz



GPS: 50°515.347'N 14°2353.192'E



Pramen Labe, Krkonoše



Čelákovice

30 km

Nymburk

10 km

Poděbrady

20 km

Kolín

Úsek mapy T

< 60 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Čelákovice – Kolín

Hlavní atrakce

Čelákovice mrtvá ramena Labe, Okrouhlice **Byšičky Přerov nad Labem** skanzen lidové architektury Polabí a zámek, muzeum kol a motocyklů **Lysá n. L.** barokní zámek se zámeckým parkem, Muzeum Bedřicha Hrozného **Ostrá** historická vesnice Botanicus s bylinkovou zážitkovou zahradou, centrum řemesel, přírodní koupaliště, zřícenina hradu Mydlovary **Sadská** písečná jezera a duny Písty, stezka Bohumila Hrabala **Nymburk** středověké cihlové hradby, kostel sv. Jiří, Hrabalovo muzeum, pivovar, Turecká věž, ústí Mrlíny **Poděbrady** lázně, zámek, lázeňská promenáda s minerálními prameny, přírodní koupaliště, ústí Čidliny, socha krále Jiřího z Poděbrad, Polabské muzeum, vodní doprava **Libice nad Cidlinou** hradiště rodu Slavníkovců, Libický luh **Kolín** historické centrum s novorenesanční radnicí, Chrám svatého Bartoloměje, synagoga a židovský hřbitov, Regionální muzeum, turistická řepařská drážka Kolín-Sendražice

Více informací na www.labska-stezka.cz/t
T1 Restaurace U Bohuslavů

☎, náměstí 5. května 114/4, 250 88 Čelákovice, tel. 608885334, tel. 326991251, vzd. 🚲 0,3 km, poloha: le, ☎ Po až Ne 10–23 hod.

T2 Penzion a restaurace Na Vošverku

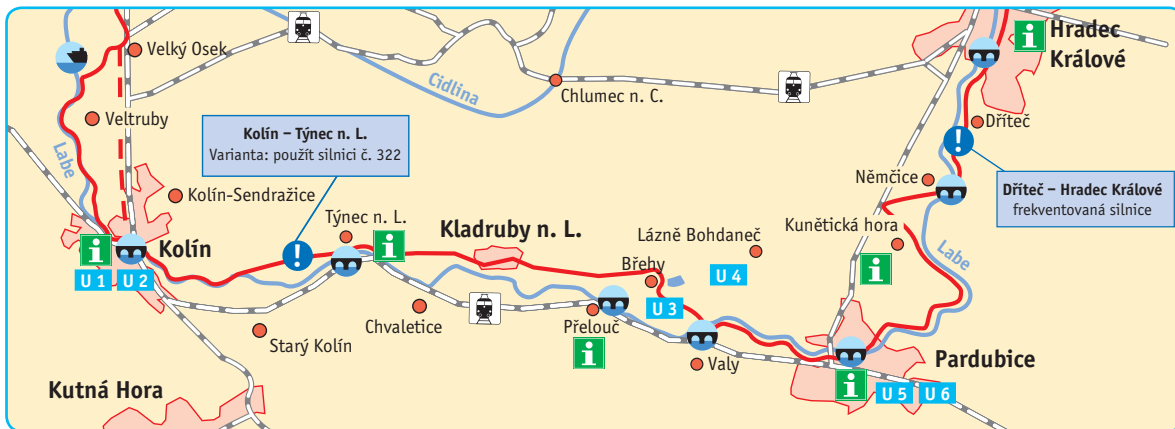
€, 16 lůžek, ☎, Na Vošverku 121, 250 88 Čelákovice, tel. 723772921, vzd. 🚲 0,4 km, poloha: le

T3 Hotel Golfi H***

€ €, 50 lůžek, ☎, Na Kopečku 595, 290 01 Poděbrady, tel. 325615073, vzd. 🚲 0,1 km, poloha: pr



Kolín



Kolín

25 km

Kladruby nad Labem

27 km

Pardubice

23 km

Hradec Králové

Úsek mapy U



< 75 km >

Ubytovací zařízení pro cykloturisty v úseku Kolín – Hradec Králové


Hlavní atrakce

Kolín historické centrum s novorenesanční radnicí, Chrám svatého Bartoloměje, synagoga a židovský hřbitov, turistická řepařská drážka Kolín-Sendražice **Týnec n. L.** historické městečko na vršku nad Labem s tvrzí, přístav s autokempem s možností ubytování v chatkách **Kladruby n. L.** Národní hřebčín s chovem starokladrubských koní, zámek **Semín** písečný přesyp, dřevěná zvonice, akvadukt, ústí Opatovického kanálu **Přelouč** historické centrum **Břehy** přírodní koupaliště - rybník **Buňkov**, **Lázně Bohdaneč** lázně s kubistickou architekturou, Muzeum MHD a železnice **Rosice n. L.** **Pardubice** historické centrum, zámek a Východočeské muzeum, radnice, automatické mlýny, závodíště – Velká Pardubická steeplechase, Zlatá přilba Pardubice, ústí řeky Chrudimky **Kunětická hora** středověký hrad, pohádkové muzeum perníku **Ráby**, přírodní koupaliště Opatovický rybník **Hradec Králové** královské věnné město s historickým centrem a Bílou věží, moderní architektura, Muzeum východních Čech, Jiráskovy sady, soutok Labe a Orlice, hvězdárna a digitální planetárium, městské lesy s cyklo a in-line okruhy, vodní elektrárna Hučák, koupaliště Flošna, parkovací dům pro kola BikeTower


U 1 Hotel Theresia

€ €, 74 lůžek, 
Na Petříně 991,
280 02 Kolín,
tel. 321711117,
tel. 724681625,
vzd.  0,3 km, poloha: le



U 2 Pension Pod Věží

€, 25 lůžek,
Parléřova 40,
280 02 Kolín,
tel. 604266669,
vzd.  0,3 km, poloha: le



U 3 Autokemp Buňkov

€, 120 lůžek,
100 míst pro stany,
Ke Hříšti 251, 535 01 Břehy,
tel. 774708951, tel.
777016220,
vzd.  1,2 km, poloha: pr






U 4 Penzion Tillerova vila

€, 22 lůžek, 
Langrova 38,
533 41 Lázně Bohdaneč,
tel. 466414299,
tel. 724088032,
vzd.  4 km, poloha: pr

U 5 Hotel a restaurace Staré časy

€, 37 lůžek, 
Havlčíkova 1080,
530 02 Pardubice,
tel. 466512221,
vzd.  0,5 km, poloha: le

U 6 Hotel 100

€, 19 lůžek,
   
Kostelní 100,
530 02 Pardubice,
tel. 466511179,
vzd.  0,5 km, poloha: le



Hradec Králové

Více informací na www.labska-stezka.cz/u

Česko
země příběhů

Vzhůru k prameni Labe!

Na Labské stezce
vás čeká 370 km
dobrodružství



www.ceskozemepribehu.cz

ORTLIEB WATERPROOF:

VODOTĚSNOST S 5 LETOU ZÁRUKOU.



OFICIÁLNÍ DISTRIBUTOR V ČR A SR:
AZUB BIKE S.R.O.
WWW.AZUB.CZ

BACK-ROLLER PRO:
Extra velké, vodotěšné
brašny ORTLIEB

5 YEAR WARRANTY
MADE IN GERMANY
WWW.ORTLIEB.COM

ORTLIEB

WATERPROOF